PER
V-238
BNQ

la voix sépharade

PUBLICATION DE LA COMMUNAUTÉ SÉPHARADE DU QUÉBEC
WWW.CSQ.QC.CA

POSTES CANADA
CANADA POST
Port payé Postage paid
Nombre Bulk
02035758-99

JANVIER - FÉVRIER 1999
TEVET - ADAR 5759
28e année - Volume 2

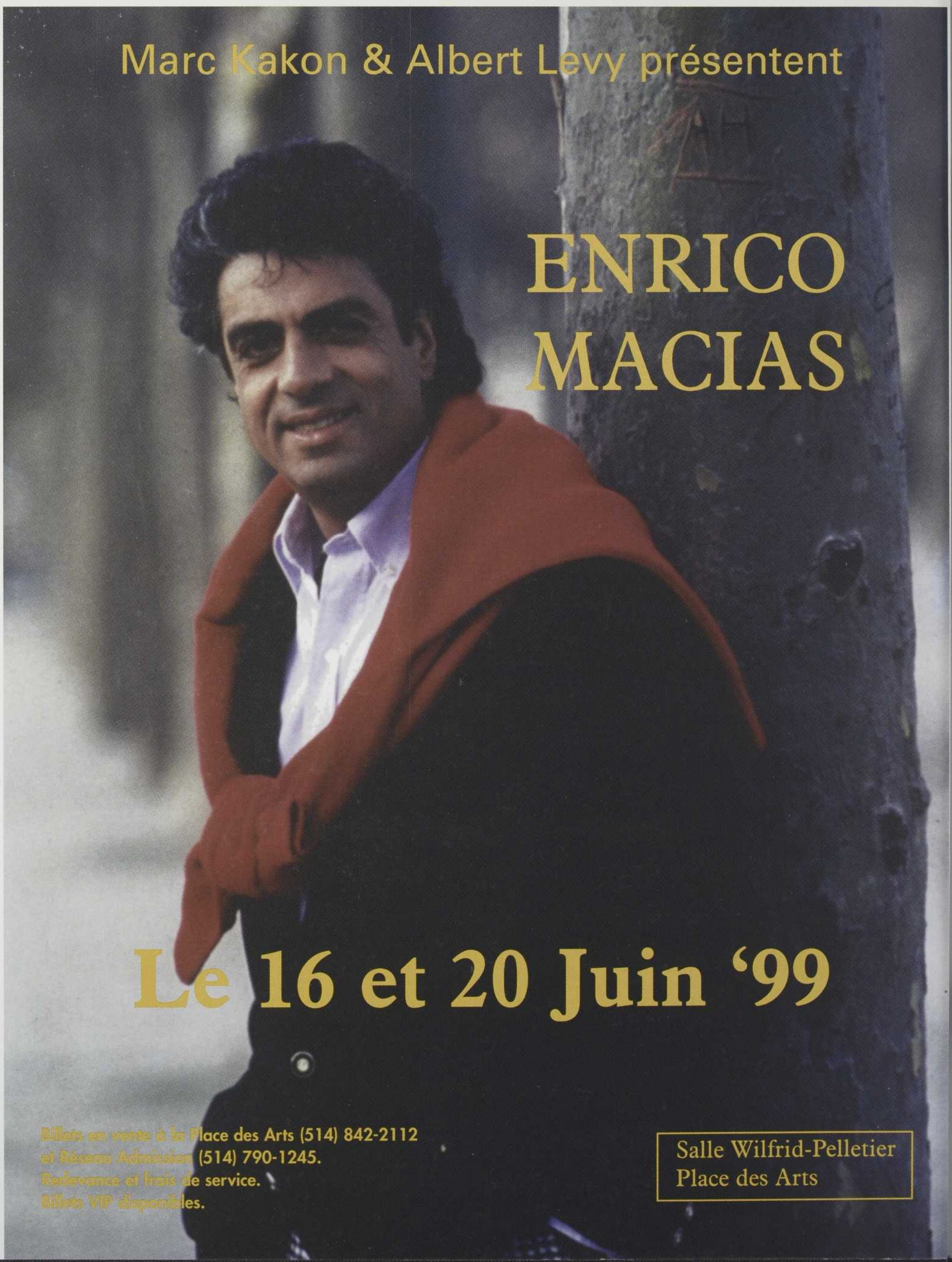
Tou-Bichevat

Les professionnels sépharades

Les juifs de Caracas

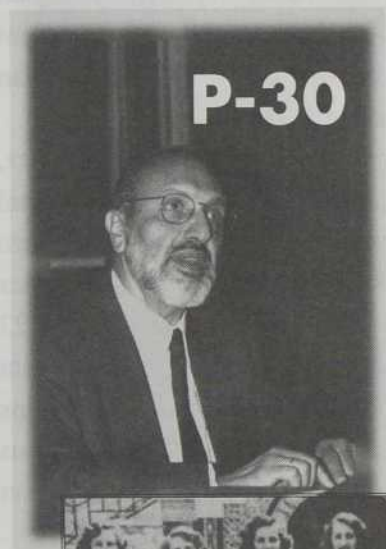
The Iraqi community of Burma

Assemblée Générale


Marc Kakon & Albert Levy présentent
ENRICO
MACIAS
Le 16 et 20 Juin '99
Billets en vente à la Place des Arts (514) 842-2112
et Réseau Admission (514) 790-1245.
Redevance et frais de service.
Billets VIP disponibles.
Salle Wilfrid-Pelletier
Place des Arts

la voix sépharade

PUBLICATION DE LA COMMUNAUTÉ SÉPHARADE DU QUÉBEC
JANVIER - FÉVRIER 1999
TEVET - ADAR
28e année - Volume 2









SOMMAIRE

ÉDITORIAL 4

LES PROFESSIONNELS SÉPHARADES DANS LES AGENCES JUIVES 5

APPEL JUIF 12

ISRAËL 16

JEUNES 20

LA COMMUNAUTÉ SÉPHARADE DU QUÉBEC 22

PERSONNALITÉ : RABBIN BARUJ GARZON 30

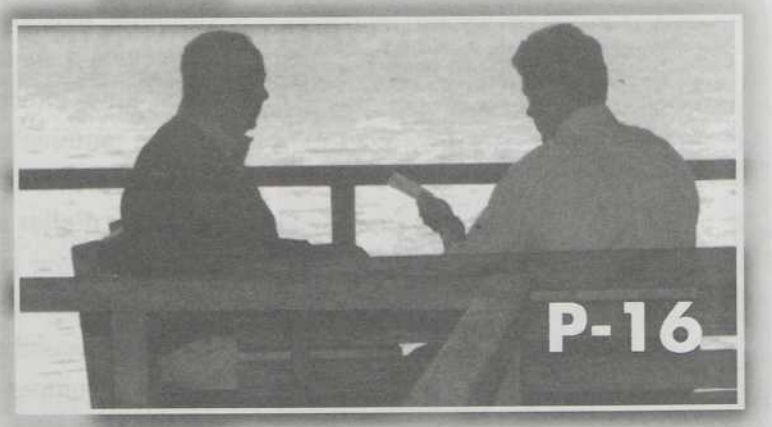
HUMOUR 37

TOU BICHEVATH 46

LES JUIFS DE CARACAS 54

PATRIMOINE SÉPHARADE 60

CARNET 65



LA VOIX SÉPHARADE est une publication de la
COMMUNAUTÉ SÉPHARADE DU QUÉBEC
4735, chemin de la Côte-Sainte-Catherine
Montréal (Québec) Canada. H3W 1M1
Tél. : (514) 733-4998 et 733-8696
Télécopieur : (514) 733-3158
Courrier électronique : lvs @ csq.qc.ca
Internet : http : //www.csq.qc.ca
Président de la Communauté
Moïse Amselem
Directeur général
James Dahan
Commission de l'information
Judah Castiel
Coordonnatrice de la publication
Claude Benarroch
Responsable de la publicité
KIO-COM
Ont collaboré à ce numéro
Evelyne Stroller, Nadhji Arjona, Gisèle Azoulay, Élie Benchétrit, Claude Benarroch, Sam Edery, David Abecassis, Léa Soussana, Clémence Bendelac-Lévy, Alberto Delburgo, Sylvain Dahan, Léo-Paul Dana.
Révision des articles
Maurice Wizman, Clémence Bendelac-Lévy, Solly Lévy
Photographies
Albert Haziza
Couverture
Indigo Design
Conception graphique
Indigo Design (Susan Macko)
Impression
Press-X Com.
Expédition postale
Joncas Postes Expert

Organismes constituants de la Communauté sépharade du Québec
École Maimonide
Président : Dr. Alain Azuelos
Centre Communautaire Juif
Président : Michel Abitbol
Communauté sépharade de Laval
Président : Élie Azoulay
Communauté sépharade de Ville St-Laurent
Président : Salomon Bellisha
Communauté sépharade Hekhal Shalom
Président : Armand Ohana
Communauté Banlieue Ouest de Montréal
Président : Me Gilbert Brisset
Association des Juifs iraniens
Président : Zaki Ghavitian
Centre Hillel francophone
Président : Isaac Castiel
Congrégation Or Hahayim
Président : Émile Malka
Collège Hillel
Président : Claude Tapiéro
La Fédération Sépharade du Canada
est un organisme associé à la Communauté Sépharade du Québec
Président : Judah Castiel
La Communauté Sépharade du Québec est une constituante de **la Fédération CJA,**
Président : Stanley Plotnick

La voix sépharade, tirée à 5500 exemplaires, est publiée 5 fois par an. Les exemplaires sont acheminés par voie postale à Montréal, Toronto et dans le reste du Canada, aux Etats-Unis et à l'étranger.
Abonnements (1an-5 numéros) :
Québec 25 $
Canada et à l'étranger 36 $.
ISSN : 0704-5352
Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.
Courrier de 3e classe-Permis FM 395

ÉDITORIAL



Élections et Communauté

Aprés une campagne qui, somme toute, n'a pas été riche en rebondissements spectaculaires et où certains thèmes ont été laissés de côté, le résultat final, auquel nous avaient progressivement habitués les différents sondages, malgré des erreurs, ne nous a point ou si peu surpris.

La population du Québec a démocratiquement accordé un deuxième mandat à monsieur Lucien Bouchard pour diriger le pays les cinq prochaines années. Malgré un vote populaire légèrement supérieur à celui exprimé en faveur du Parti Québecois, le leader du Parti Libéral, monsieur Jean Charest se trouvera sur les bancs de l'opposition lors de la prochaine législature.

En ce qui nous concerne, la Communauté Sépharade du Québec, on ne le répétera jamais assez, en tant qu'institution et de par ses statuts, s'est toujours refusée à prendre position pour tel ou tel parti ou afficher ses sympathies pour un candidat particulier. Par contre, elle s'est toujours fait un devoir d'informer sa population sur les enjeux de chaque élection en invitant les représentants des formations politiques à débattre ou à exposer leurs idées et leurs programmes. C'est ainsi que le 23 novembre dernier, MM. Jean Marc Fournier, député libéral de Chateauguay et porte-parole adjoint de l'Opposition officielle et André Boisclair, député péquiste de Gouin et ministre des Relations avec les Citoyens et de l'Immigration, nous rendaient visite pour répondre aux questions qui nous préoccupaient en tant que citoyens, mais aussi en tant que juifs sépharades, soucieux de l'avenir et de la continuité de notre communauté.

Beaucoup de choses se sont dites et écrites au sujet d'un prétendu vote sépharade favorable au Parti Québécois. Tout cela prêterait à sourire dans d'autres circonstances. Malheureusement, les mythes, surtout quand on les entretient, ont la vie dure et les idées reçues ont bien du mal à être revues et corrigées. Malgré cela, nous nous sommes fixé comme ligne de conduite de ne pas alimenter cette polémique stérile qui, en aucun cas, ne sert les intérêts de notre communauté.

C'est justement vers le devenir de notre communauté dans son ensemble que devraient se tourner nos regards et nos pensées. J'ai eu l'occasion d'y réfléchir lors de l'Assemblée Générale des Fédérations Juives d'Amérique du Nord, à laquelle j'ai eu le privilège d'assister à Jérusalem, en novembre dernier. Les thèmes les plus débattus : l'éducation juive et l'assimilation, la continuité juive en diaspora et son corollaire, c'est-à-dire notre relation avec Israël, ont été au centre de ce magnifique forum qui reflète avant tout la vitalité du judaïsme nord-américain à travers ses différentes composantes.

Que dire encore de cette mémorable rencontre avec le Rav Eliaou Bakchi Doron, Richon Letzion, qui m'a proposé d'user de son influence morale et spirituelle pour accélérer le processus d'unification de notre communauté. Il faut que nos institutions soient renforcées comme nous le proposons depuis longtemps.

Je suis également de très près les travaux du Comité Vision qui, sous la conduite experte de Dave Dadoun, accomplit un travail extraordinaire et, somme toute, primordial : celui de déterminer les stratégies à mettre en place pour réaliser la Communauté que nous voulons pour les 10 ou 15 prochaines années.

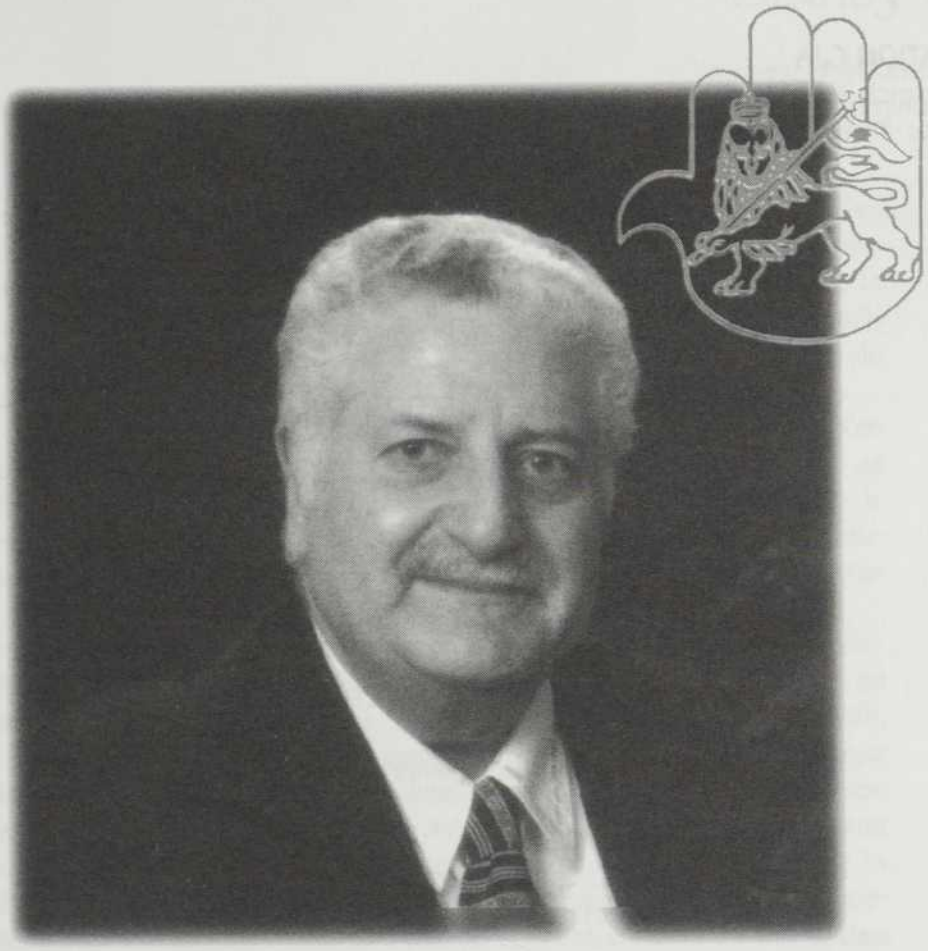
Le renforcement de notre organisme passe impérativement par l'établissement de relations étroites avec nos constituantes, et dans ce sens, je me suis engagé à être présent, à tour de rôle dans chacune d'elles afin d'écouter pour mieux agir.

Concernant la relève, je demeure optimiste après avoir constaté de visu le succès obtenu par la formation du Jeune Leadership Sépharade qui, après une première promotion, s'engage résolument dans un second programme. Dans un esprit d'ouverture et de coopération avec d'autres communautés ethniques du quartier Côte-des-Neiges, la Communauté Sépharade du Québec a mis en place un programme novateur de formation de cadres multiculturels qui connaît un succès certain.

Malgré ce que peuvent penser certains esprits chagrins, la Communauté Sépharade du Québec poursuit, même si elles ne sont pas toujours publicisées, des actions qui toutes sont dirigées vers un seul but : servir notre population et consolider nos acquis pour les léguer à nos enfants ■

Moïse Amselem
Président

Profession : travailleur communautaire



Nous avons été, Haïm Hazan et moi-même, les premiers professionnels sépharades à évoluer dans le réseau communautaire juif de Montréal, Haïm, aux Services communautaires juifs (AJCS) et moi, au YM-WHA.

Quatre décennies plus tard, alors que nous sommes passés d'une communauté d'immigrants à une communauté bien intégrée dans la société québécoise et canadienne, il est utile de se pencher sur la situation qui prévaut dans les agences communautaires de la Fédération CJA au niveau de la présence des professionnels sépharades.

Force est de constater que, s'il est indiscutable que nous comptons à l'heure actuelle des professionnels sépharades dans la plupart des agences, francophonie oblige, les vocations, par contre, ne sont pas nombreuses. Nous avons remarqué que certaines disciplines universitaires, les études sociales, par exemple, n'attiraient pas outre mesure nos jeunes étudiants.

Or, les problèmes de société qui se posent aujourd'hui à notre communauté nécessitent d'être traités par des spécialistes. Notre communauté sépharade, de par sa composition démographique, est inévitablement appelée à prendre une place de plus en plus importante sur l'échiquier communautaire juif ici à Montréal. Il est impératif de rendre ces carrières plus attrayantes tant par l'aspect salarial que par celui des possibilités d'avancement.

Il convient de souligner, d'autre part, que dans un système communautaire de type nord-américain, la relation professionnel-bénévole n'est pas des plus faciles, quand elle n'est pas conflictuelle. En effet, on a tendance chez nous à valoriser plus le bénévole et ce, au détriment du professionnel.

Ceci n'est pas le cas en Europe où la fonction du bénévole se réduit à un rôle de force d'appoint sans pouvoir décisionnel. Des cas se sont souvent produits où j'ai eu à intervenir pour exiger chez certains bénévoles une attitude plus respectueuse envers nos professionnels.

Dans ce numéro, nous vous proposons quelques portraits de professionnels sépharades qui occupent des postes importants dans les agences communautaires. Faute de place, ils ne sont pas tous présents. Ceux qui ont accepté de participer à ce numéro nous parlent brièvement de leur agence, de leurs fonctions, de leurs motivations, parfois de leurs aspirations. Les attitudes peuvent varier d'une agence à l'autre, cependant un lien commun unit tous ces hommes et ces femmes qui ont choisi cette profession : l'amour du prochain et le désir de servir leur communauté. Qu'ils en soient remerciés ■

James Dahan
Directeur Général
Communauté Sépharade du Québec

Les agences constituantes de la Fédération des Services communautaires Juifs de Montréal (Fédération CJA)

FÉDÉRATION CJA
Stanley K.Plotnick, Président
Danyael Cantor, Vice-Président Exécutif

RÉSIDENCES CALDWELL
Leonard Mendel, Président
Micki Keesal, Directeur Général

CAMP B'NAI BRITH INC.
Harvey Sternthal, Président
Alta Levenson, Directrice Générale

COMMUNAUTÉ SÉPHARADE DU QUÉBEC
Moïse Amselem, Président
James Dahan, Directeur Général

CONGRÈS JUIF CANADIEN
Dorothy Zalcman Howard, Présidente Région-Québec
Rebecca Rosenberg, Directrice générale par intérim

ASSOCIATION DE L'ÂGE D'OR
Selma Corobow, Présidente
Herb Finkelberg, Directeur Général

CENTRE HILLEL - ÉTUDIANTS JUIFS
Linda Amram, Présidente
Steven Spodek, Directeur Général

FONDATION DE LA COMMUNAUTÉ JUIVE
Harvey Levenson, Président
Robert A. Kleinman, Directeur Général

CONSEIL DE L'ÉDUCATION JUIVE (JEC)
Brenda Gewurz, Présidente
Shlomo Shimon, Directeur Général

SERVICES D'AIDE À LA FAMILLE JUIVE DE L'INSTITUT BARON DE HIRSCH (JFS)
Richard Uditsky, Président
Linda Kislowicz, Directrice Générale

HÔPITAL GÉNÉRAL JUIF
Senateur E.Leo Kolber, Président
Henri Elbaz, Directeur Général

HÔPITAL JUIF DE L'ESPÉRANCE & CENTRE D'ACCUEIL JUIF
Stanley Lyon Selinger, Président
Isaac Katofsky, Directeur Général

SERVICES D'AIDE AUX IMMIGRANTS JUIFS (JIAS)
Barry Silverman C.A., Président
Bob Luck, Directeur Général

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE JUIVE
Professeur Peter Jacobs, Président
Zipporah Dunsky-Shnay, Directrice Générale

HÔPITAL JUIF DE RÉHABILITATION
Ralph Bienstock, Président
André Ibghy, Directeur Général par intérim

SERVICES DE SOUTIEN AUX AÎNÉS JUIFS (JSSE)
Bud Kirmayer, Président
Howard Nadler, Directeur Général

CENTRE D'ORIENTATION JUIF DE L'EMPLOI (JVS)
Peter Fraenkel, Président
David Mendelson, Directeur Général

HÔPITAL MAIMONIDES
Monroe Charlap, C.A., Président
Barbra Gold, Directrice Générale

MIRIAM HOME
Alfred Manaster, Président
Marc Sougavinski, Directeur Général

CENTRE DE L'HOLOCAUSTE DE MONTRÉAL
Philip Katz, Président
Bill Surkis, Directeur Général

HÔPITAL MONT-SINAI
Elliot Bier, Président
Joseph Rothbart, Directeur Général

CENTRE COMMUNAUTAIRE JUIF YM-YWHA
Ian Karper, Président
Joe Rabinovitch, Directeur Général

Quelques organisations associées avec la Fédération CJA

ASSOCIATION DES ÉCOLES JUIVES (AJDS)
Donald Davis, Président
Félix Méloul, Directeur Général

PROJET GENESE
Anna Boros, Présidente
Alice Herscovitch, Directrice Générale

APPEL JUIF UNIFIÉ FÉDÉRATIONS DU CANADA
Harvey Wolf, Président
Steve Ain, Vice-Président Exécutif

Les professionnels sépharads: PORTRAITS

Sidney Benizri

Directeur des Ressources humaines
Centre Communautaire Juif



Le Centre Communautaire Juif qui dessert plus de 5 000 familles offre des activités variées. Il a pour but d'enrichir la vie de ses membres en tant qu'individus et de contribuer à assurer la survie de la communauté juive en tant que groupe actif et créatif, tout en facilitant son intégration au sein de la population de Montréal et du Québec.

« J'ai pour fonction de coordonner les services et les activités, d'en superviser la préparation et l'implantation, de coordonner et de réaliser les événements communautaires, de superviser et former le personnel de programmation, de développer des concepts de communication pour la promotion des services et des programmes, de promouvoir ces mêmes services dans les médias communautaires.

Professionnel communautaire depuis 1990, j'ai oeuvré dans différentes organisations telles que le Centre Communautaire Juif en tant que coordonnateur des Jeunes Adultes et du projet PASI, ensuite pour le Centre Hillel pendant près de 5 ans en tant que directeur des programmes. J'ai également travaillé à la Division des Jeunes Adultes (YAD) comme directeur adjoint pendant 3 ans durant lesquels j'ai été directement impliqué dans la création de la Chambre de Commerce Juive qui s'occupe de promouvoir le développement économique et social des jeunes adultes au sein du milieu des affaires à Montréal.

Depuis mai 1998, j'occupe le poste de directeur des programmes et des ressources humaines au Centre Communautaire Juif, ce qui représente un grand défi dans mon cheminement communautaire.

Je suis conscient de mon engagement communautaire qui fait en quelque sorte partie de mon quotidien. Dans ce contexte, il est évident que je souhaite fortement continuer ma carrière professionnelle dans la communauté et relever d'autres défis.

La communauté juive montréalaise est une bien structurée. Il est impératif cependant de former une relève pour assurer sa continuité à travers différents programmes de formation de leadership.

Il faut, d'autre part procéder à un renforcement des structures en développant des programmes communs et réalisés conjointement par différentes institutions. On ne peut se permettre le luxe d'agir chacun pour soi. Il est également important, tout en oeuvrant pour une meilleure intégration de nos deux communautés, ashkénaze et séfarade, de veiller à sauvegarder notre spécificité. » ■

Chantal Brahmi

Liaison Sépharade - depuis 1996
Agence Golden Age Association



L'Agence a pour mandat de fournir des services auprès des personnes âgées de cinquante ans et plus de la communauté juive de Montréal. L'agence fournit, entre autres, des services alimentaires et d'orientation personnelle et de nombreux programmes sociorécréatifs ainsi que pédagogiques.

Ma fonction principale est de faire connaître les services du Golden Age Association auprès de la population juive sépharade francophone de Montréal ; d'aider à la francisation de l'agence; de sensibiliser le personnel de l'agence aux différences culturelles et linguistiques qui existent dans la communauté juive de Montréal et de faciliter l'adaptation des services aux besoins spécifiques de la population sépharade.

Dans les situations d'urgence (tempête de verglas), mes fonctions peuvent changer. C'est ainsi que j'ai été appelée à coordonner les efforts pour abriter et nourrir les personnes âgées sinistrées de notre communauté.

Actuellement, je suis en train de mettre sur pied un service de « popote roulante » sépharade. Une équipe de bénévoles très motivée et dévouée prépare une fois par mois des repas congelés typiquement sépharades que nous livrons à domicile.

Je souhaite promouvoir la création de services adaptés à la communauté sépharade de l'agence G.A.A. et dans d'autres agences du C.J.A.

Étant donnée la nature de mes fonctions, je suis convaincue qu'elles pourraient être étendues à d'autres domaines avec plus de responsabilités à assumer, comme par exemple l'implication plus directe dans l'aide aux personnes dans le but d'améliorer leur qualité de vie et leur épanouissement au sein de notre communauté. Je crois donc à de très bonnes possibilités d'avancement dans mon domaine.

Je souhaite l'intégration progressive des juifs francophones et anglophones, sépharades et ashkénazes. Cette intégration devrait se construire et s'appuyer sur les deux composantes communes de notre communauté, à savoir l'identité juive et le sentiment d'appartenance ■

Alice Herscovitch

Directrice générale
Projet Genèse



Le mandat de l'agence est d'améliorer l'accessibilité aux services publics et privés ainsi qu'aux programmes sociaux, aux personnes défavorisées (qu'elles le soient en raison de leur pauvreté, leur âge avancé, de leur statut de nouvel arrivant, ou de leur faible niveau de scolarité), d'offrir des services d'accueil, d'information, de référence et de défense des droits sociaux, de faire le lien entre les problèmes vécus au niveau individuel et les problèmes sociaux, d'accomplir du travail d'organisation communautaire et d'éducation populaire, en impliquant les personnes concernées aussi bien sur les enjeux locaux que sur des questions sociales plus globales.
Le but est également d'encourager la participation des résidents de Côte-des-Neiges, et des citoyens en général, au Projet Genèse et dans d'autres organismes et établissements qui offrent des programmes et services au milieu.
À titre de directrice du Projet, j'ai pour mission de soutenir et de promouvoir le développement de programmes et services répondant aux besoins de la communauté (en collaboraton avec l'équipe de travail, le conseil d'administration et les divers comités).
J'assure le bon fonctionnement de l'organisme et le respect de sa vision et de sa mission. Je supervise les membres du personnel et développe les politiques nécessaires afin de planifier le travail du Projet Genèse.
Je représente l'organisme auprès des bailleurs de fonds, des partenaires et des différentes instances gouvernementales et assure la liaison avec l'ensemble de la communauté.
Ce mandat a aussi pour objectif d'assurer la responsabilité du financement et de l'administration financière de l'organisme.
J'assume aussi un rôle de leadership auprès de l'équipe de travail, des membres et des structures décisionnelles de l'organisme, et je demeure optimiste quant aux possibilités d'avancement dans le domaine où j'évolue.
La Communauté juive fait un travail extraordinaire pour répondre aux besoins de ses membres. Personnellement, ce qui me paraît important, c'est le travail auprès des personnes défavorisées.
Je crois au travail d'intervention dans le but d'améliorer sa justice sociale. Pour atteindre ce but, nous devons travailler à l'intérieur de la communauté juive mais aussi avec d'autres organismes et avec la population en général. Il me semble qu'il y a encore beaucoup de travail de sensibilisation à faire au niveau de la communauté juive sur les questions de la pauvreté et de l'exclusion. Nous devons aussi sensibiliser la communauté montréalaise et la société québécoise aux réalités de la communauté juive et construire les ponts nécessaires, pour produire ensemble, un réel impact sur les problèmes sociaux ■

Lorette Assayag

Travailleuse sociale scolaire depuis 1992
Les Services d'Aide à la Famille Juive



Le mandat de l'agence est d'offrir des services sociaux et communautaires aux individus, aux familles et aux groupes les plus vulnérables de la communauté juive et, en général, à l'ensemble de la communauté juive.
Dans mon agence, je m'occupe de l'information en consultations avec l'administration et le personnel sur des questions psycho-socio-éducatives, des services d'évaluation et de traitement pour l'enfant et sa famille, des services de travail en groupe, des programmes de formation pour le personnel enseignant et des ateliers pour parents.
Je participe aux consultations en matière de protection de la jeunesse, et coordonne les services complémentaires (exemple : ergothérapie, orthophonie, évaluation psychologique et académique, etc.)
Je considère qu'il y a beaucoup de possibilités de carrière auprès de la communauté mais nous sommes limités à cause de l'échelle salariale.
Pour ce qui est de ma vision de la communauté juive montréalaise, il est impératif de soutenir tout projet susceptible de garder notre jeunesse à Montréal et s' engager à fond dans les programmes qui s'adressent à nos jeunes. Nous sommes une communauté vibrante et citée en exemple, nous avons des atouts pour réussir ■

Gad Elbaz

Directeur depuis juin 1998
Centre des Expériences en Israël de Montréal
(Affilié au Conseil de l'Éducation juive de Montréal)



Le mandat du Centre des Expériences en Israël de Montréal est de promouvoir la participation de jeunes Juifs à des visites éducatives en Israël de type « expérience israélienne » (Israel Experience). Ces programmes comprennent une importante composante d'éducation informelle et varient du voyage d'été d'une durée de quelques semaines à des programmes d'études supérieures s'étendant sur une année ou plus. Ceci se fait grâce à la promotion de programmes existants, la conception de nouveaux programmes, et l'aide consultative que fournit le Centre à une multitude d'organismes. Le Centre est également responsable de l'organisation de la Marche du Souvenir, un voyage annuel de deux semaines, en Pologne et en Israël et auquel participent une centaine d'étudiants juifs, finissants du secondaire.

En tant que directeur du Centre des Expériences en Israël de Montréal, mes fonctions principales sont les suivantes :

- Planifier la mise en oeuvre et l'évaluation de programmes ainsi que la création de nouveaux programmes, selon les besoins de la Communauté.
- Fournir de l'assistance, à titre consultatif, à diverses organisations et institutions scolaires cherchant à mettre sur pied un programme en Israël (un voyage d'été, par exemple), ou à améliorer un programme existant.
- Superviser le recrutement des participants aux programmes, particulièrement auprès de jeunes qui n'ont aucun lien - ou présque avec la Communauté (programme de sensibilisation).
- Développer et maintenir des contacts avec Israël.
- Mettre en place des séances préparatoires ainsi que des programmes pour les jeunes à leur retour d'une « expérience israélienne ».
- Gérer le programme de bourses du Centre.
- Coordonner les travaux des différents comités reliés au Centre et maintenir des liens étroits avec leur membres respectifs (professionnels et bénévoles).
- Veiller à la gestion du personnel et du budget du centre.

Mes possibilités de carrière auprès de la Communauté juive ?

Je les entrevois d'une manière positive. Le travail communautaire représente pour moi un but autant agréable qu'important, et fait donc appel à mon sens des responsabilités. En effet, j'éprouve souvent le sentiment du devoir face au travail communautaire, ce qui m'aide à mieux accepter les sacrifices qu'exige cet engagement, particulièrement sur le plan familial. J'avoue que le privilège que j'ai eu de travailler de près avec ce qui touche Israël – notamment en tant que chargé d'information au Consulat général d'Israël, sous la direction experte de son chef de mission, Daniel Gal - m'a donné l'envie et le goût de continuer dans cette voie. C'est un sentiment dont, heureusement, on se défait difficilement et c'est sans doute la raison pour laquelle je me suis fixé cet objectif.

La Communauté juive de Montréal se différencie de bien d'autres communautés par son profond niveau d'engagement, un engagement qui se manifeste tant auprès de ses membres que dans sa relation avec Israël. Lorsqu'on examine la proportion de Juifs montréalais ayant visité Israël ou celle des jeunes fréquentant les écoles juives, Montréal a peu à envier à d'autres communautés nord-américaines. Les rapports entre Montréal et Beer Sheva/Bnei Shimon, dans le cadre du Partenariat 2000 sont des modèles à suivre.

C'est ce point de référence qui me permet de croire que la communauté juive de Montréal a devant elle un avenir prometteur. Je pense notamment que notre Communauté est très bien placée pour profiter pleinement de la nouvelle relation bi-directionnelle qui se dessine entre Israël et les communautés juives de la Diaspora. Le fait de se tourner désormais vers Israël, non seulement pour lui servir de soutien, mais aussi pour renforcer nos propres sentiments d'identité et de fierté juive, constitue selon moi l'élément principal à travers lequel se dessine l'avenir de notre communauté. Nous le constatons tous les jours : les jeunes qui reviennent de leur séjour en Israël sont en général, plus engagés dans la Communauté et ont un sentiment accru de leur identité juive. L'avenir, après tout, c'est eux qui l'assureront ■

Gila Abecassis

Coordonnatrice des systèmes de bureau
Services Juifs de soutien aux aînés de Montréal



Mon mandat est de promouvoir l'autonomie et la qualité de vie des aînés en perte d'autonomie, et d'offrir de l'aide à leurs familles.

Je suis secrétaire de direction, responsable du système de réseau informatique (Windows NT), de l'entraînement du personnel au programme du CIMS (database) et d'autres applications, de la production de statistiques, du support technique pour les ordinateurs, téléphones, photocopieurs, etc., de la production des rapports annuels (Nouvelles JSSE, brochures) et de la participation dans le groupe de coordination.

Je travaille auprès des aînés depuis 11 ans. J'ai choisi de faire carrière dans la communauté parce que ceci me facilite ma vie familiale. Mes enfants vont à l'école Maïmonide et j'ai le plaisir de passer chaque fête en famille. Maintenant qu'ils ont grandi, je peux assumer plus de responsabilités et me consacrer davantage à ma carrière.

Quant au nouveau complexe communautaire juif, je ne pense pas qu'il soit un facteur décisif pour garder nos jeunes à Montréal. Ce sont plutôt les emplois stables qui les intéressent et qui les retiendront. Ma responsabilité envers la communauté, c'est d'assurer la meilleure éducation possible à mes enfants, leur donner les outils nécessaires qui permettront de leur assurer un emploi dans un environnement très compétitif ■



Georges Ohana

Animateur, conseiller en emploi (immigration) depuis 1998
Centre Juif d'Orientation et de l'Emploi

Le Centre juif d'Orientation et de l'Emploi est une agence de services sociaux et de l'emploi, dont l'expertise en placement et en orientation scolaire et professionnelle dessert plus de 4500 clients chaque année.
Dans le cadre du Programme de Soutien à l'insertion en Emploi (PSIE) subventionné par le Gouvernement du Québec, mes fonctions se subdivisent en deux parties. Dans la première, j'anime un séminaire de quatre semaines pour un groupe de 15 immigrants sur les différentes méthodes de recherche d'emploi, allant de la préparation du curriculum vitae jusqu'à l'analyse détaillée de l'entrevue. Dans la deuxième, je travaille individuellement avec des clients qui ne répondent pas aux critères d'admissibilité au programme, par manque de connaissances linguistiques ou du marché du travail. De plus, j'assume la fonction de conseiller en emploi spécialisé en immigration et participe à plusieurs tables de concertation sur l'insertion des nouveaux arrivants dans le quartier Côte-des- Neiges.
Je vise éventuellement une carrière auprès d'organismes juifs à but non-lucratif, de niveau international. C'est à ce niveau que notre communauté pourra bénéficier de nouvelles mutations inter-étatiques et locales. Même si le principe du système fédéral est en mutation, j'ai l'intime conviction que c'est à travers des institutions supra-nationales que nous pourrons aboutir ensemble à une meilleure concertation de nos ressources humaines et financières. Pour ce qui a trait à la communauté : travailler pour la Ligue canadienne des droits de la personne de B'nai Brith ou sur le statut des immigrants et des revendicateurs de statut de réfugiés, serait pour moi une situation à envisager.
N'étant pas très familier avec les rouages communautaires, il m'est très difficile d'avoir une opinion bien précise sur ce que serait ma perception à moyen ou à long terme. Je peux tout simplement constater que notre communauté est très dynamique et qu'elle offre d'excellents services à notre population ■

Soyez branchés, c'est important,

tous les dimanches de 11h00 à midi

sur les ondes de **Radio Ville Marie 91.3 FM**

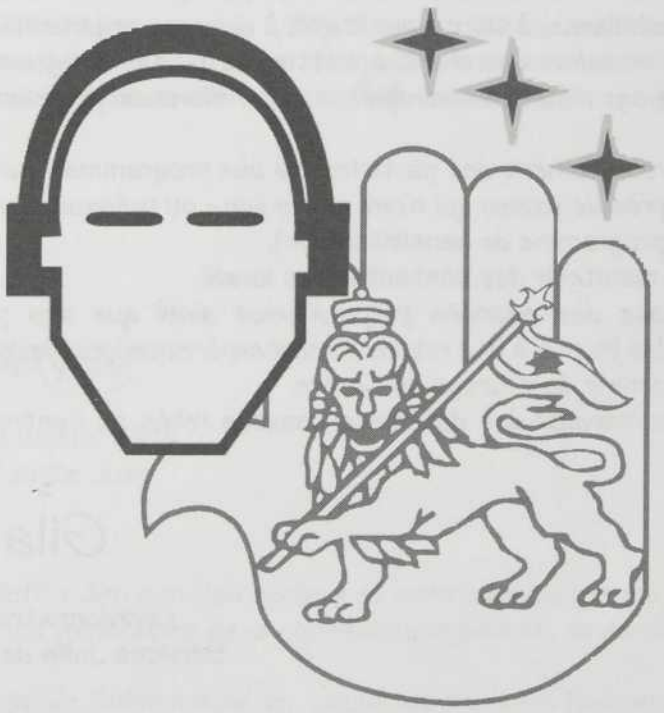
À l'écoute d'« Horizons Sépharades »

L'émission de La Communauté Sépharade du Québec

Retrouvez votre animateur Solly Levy qui vous

présentera l'actualité communautaire,

des thèmes juifs et bien sûr de la musique.



« HORIZONS SÉPHARADES » 91.3 FM

Solly Lévy

Services de traduction, rédaction et révision linguistique
français-anglais-espagnol

1210, avenue Haendel
Chomedey-Laval (Québec)
Canada - H7W 3A2
tél.: (450) 681-3475 télécopieur: (450) 681-7979

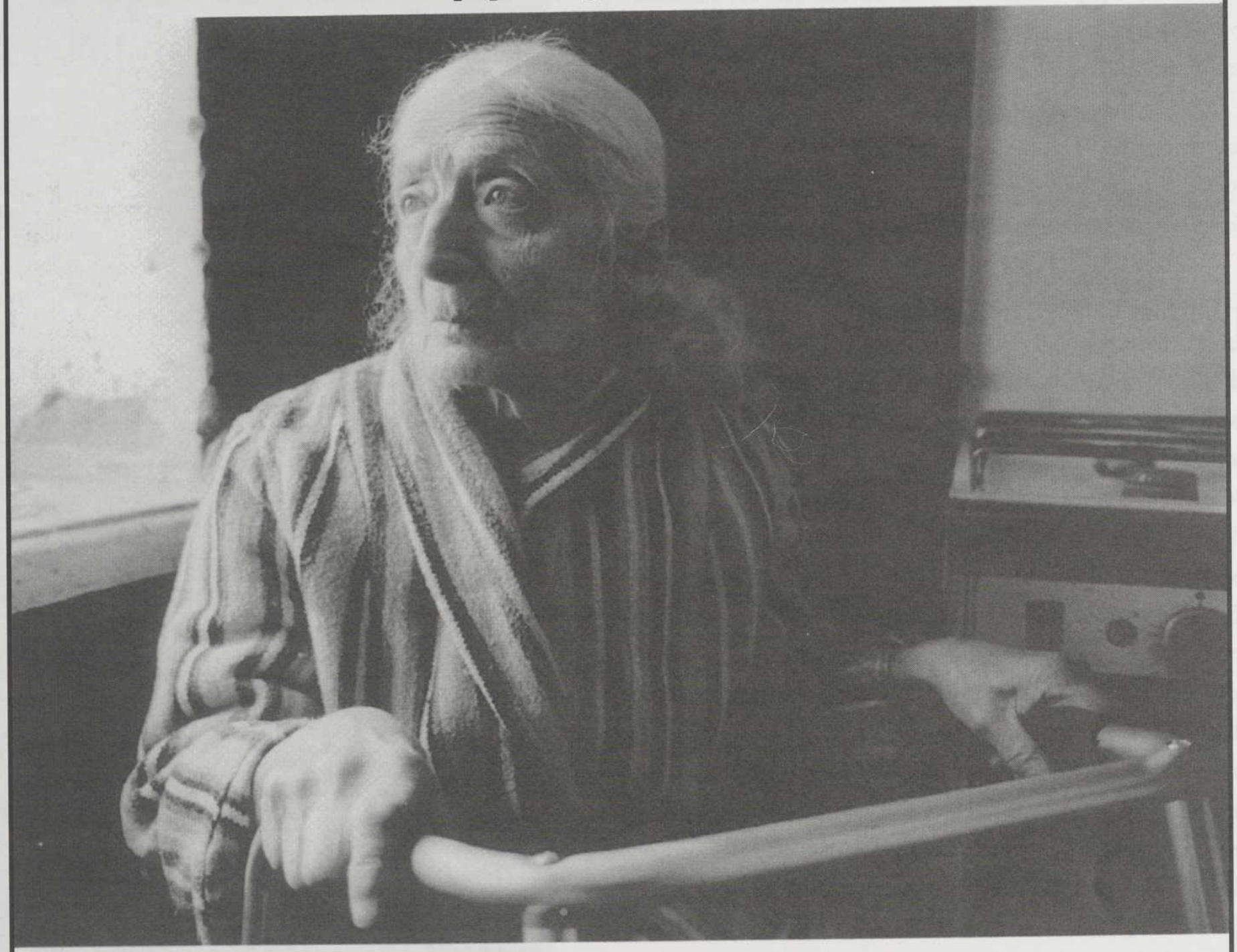
K O L V O

Strictement Kacher
est heureux d'annoncer qu'il démenage au:

4637 Van Horne
(à côté de France-Kacher)

Tél.: (514) 733-7452

Votre don à l'Appel juif unifié assure que:



- 29,000 repas sont servis aux aînés par l'Association de l'âge d'or chaque année.
- Plus de 40 bénévoles organisent des visites et des activités à l'hôpital Maimonide et aux résidences du Foyer d'Accueil juif sous les auspices de la CSQ.
- 500 aînés en perte d'autonomie reçoivent de l'aide à domicile assurant soins, courses et transport.

En soutenant l'Appel juif unifié, vous aidez nos aînés à acquérir une meilleure qualité de vie.

FEDERATION CJA

Appel juif unifié
(514) 345-2600

1948 - 1998 ISRAEL 50 JUBILEE

Un grand merci aux donateurs et aux bénévoles de la Campagne 1998 de l'Appel juif unifié

Mission accomplie pour Jean Alloul et Rita Guindi

1998

La Campagne Sépharade 1998 de l'Appel juif unifié a dépassé l'objectif fixé au départ, soit 1 275,000$. C'est une performance dont nous sommes fiers.

Les 2 750 personnes et familles y ayant contribué, ont, dans l'ensemble, augmenté leur don de 16,23% par rapport à l'an dernier. C'est remarquable et ça en dit long sur le travail phénoménal accompli par l'équipe des bénévoles de la Campagne, et surtout sur le potentiel de générosité des séfarades de Montréal. Le message de la Fédération Juive est extrêmement bien passé cette année, et les interventions répétées dans la Voix Sépharade, le Canadian Jewish News, et l'Info-sef ont fait leur oeuvre de sensibilisation.

La Mission Montréal a montré aux intéressés, sur le terrain, le travail accompli avec les fonds recueillis. Les multiples rencontres des bénévoles avec les donateurs face à face, donnant les éclaircissements sur la destination des fonds, ont fait le reste. La division de la liste sépharade en groupes professionnels : médecins, dentistes, pharmaciens, comptables, avocats, enseignants, et la création, grâce à Rita Guindi de la division ELI (Egypte, Liban, Irak), ont amené beaucoup de nouveaux donateurs, en fait 495 nouveaux donateurs dont la contribution a rapporté 128 600$ de plus à la campagne. À l'avenir, il faudra compter de plus en plus avec ces groupes.

Il reste encore, selon Jean Alloul, trop de cartes zéro (donateurs ne contribuant plus ou n'ayant jamais contribué). 1 200 personnes ou familles sur nos listes n'ont pas donné en 1998 ni avant, soit par manque de ressources, et cela peut se comprendre, soit, pour la plupart, par manque de sensibilisation, parce que nous n'avons pas réussi à toucher leur coeur. Alors c'est maintenant à nos amis Pascale Hasen et Marc Kakon de relever le défi.



De gauche à droite, Albert Weizman, Rita Guindi, Marc Kakon, Rachel Alloul, Dr Jacob Garzon, Josy Benoualid, Jean Alloul et Elie Benchétrit.



Les couples présidentiels. De gauche à droite, Victor et Rita Guindi, Marc et Gloria Kakon, Rachel et Jean Alloul.



Les anciens présidents sont honorés.



Rita Guindi fêtée pour la Campagne 1998 de l'Appel Juif.



Rita Guindi recevant son prix des mains de Jewel Lowenstein et Gary Ulrich



Jean Alloul recevant son prix de Jewel Lowenstein et Gary Ulrich.

Marc Kakon, président de la campagne 1999,a pris le relais le 8 novembre 1998, lors du dîner de clôture de la campagne 1998 au cours duquel plusieurs de nos bénévoles ont été honorés par des prix. Marc a accepté un défi de taille puisqu'il doit essayer de faire mieux encore que ses prédécesseurs.

Pascale Hasen, née Abessera, présidera la Campagne des Femmes sépharades 1999. Elle connaît bien la Fédération C.J.A. puisqu'elle y a été professionnelle et qu'en tant que bénévole, elle y a présidé plusieurs comités.

La première tâche de Marc et de Pascale est de former leur exécutif et d'établir leur stratégie, ce qu'ils comptent faire dans les prochains jours. Ils souhaitent intégrer de nouveaux bénévoles, des jeunes et des membres des autres groupes non représentés au sein de notre exécutif. Les Algériens, Tunisiens, Iraniens, Français, Israéliens et autres qui souhaitent se joindre à l'exécutif 1999 de la Campagne Sépharade devraient contacter Albert Weizman au 345-2638.

Enfin tous ensemble, souhaitons à Pascale Hasen, à Marc Kakon et à leur équipe, bonne chance et une bonne dernière campagne du millénaire !

Les prix de la campagne 1998, remis aux bénévoles sépharades lors du dîner de clôture de la campagne de l'Appel Juif Unifié dans les salons de l'hôtel Bonaventure Hilton le 8 novembre dernier, ont récompensé un travail exemplaire. Tous nos bénévoles ont fait un travail formidable et c'est en leur nom à tous que les récipiendaires ont accepté leurs prix ■

Prix du Président Général	**Jean Alloul**
Prix Commémoratif Raoul Dayan	**Rita Guindi**
Prix du Président Général Sépharade	**Dr. Jacob Garzon**
Prix du mérite extraordinaire	**Sylvain Abitbol**
Prix du mérite	**Chella Abadi**
Prix de la distinction particulière	**Rachel Alloul**
Prix de l'accomplissement supérieur	**Esther Amar**
	Anita Gabbay
	Pascale Hasen
	Margot Spigelman
Prix de l'accomplissement	**Elie Benchétrit**
	Josy Benoualid
	Patrick Essiminy
	Clémence Levy
Prix de la réussite	**Perla Serfaty-Garzon**
Trophée Mark Workman	**Joëlle Berdugo**
Prix Kadima	**Marc Kakon**

COHEN, NAZEM, LÉVY-SOUSSAN

Avocats
Barristers & Solicitors

Litige Civil & Commercial

Droit Pénal & Criminel

Droit de la Famille

Droit Corporatif

Me Bernard Lévy-Soussan

TÉL.: (514) 392-0000
FAX: (514) 861-1310
e-mail : bls@qc.aira.com

600 Boul. René Lévesque Ouest
Bureau 1212
Montréal, Québec
H3B 1N4

בס"ד

CHOIX ROYAL

TOLEDANO

Choix Royal
à volonté /
forfait:

Cocktails
tropicaux
et
exotiques

Champagne à l'heure du cocktail • Bière, eau Perrier et Chivas • Café flambé • Bouteille de Champagne pour les nouveaux mariés • Eau de source en bouteille à votre table •

Service Tuxedo et Gants blancs

Service de bar
MICHAEL TOLEDANO

Promotion Bar/Bat-Mitzvahs

• Décoration de ballons GRATUIT •
• Bar non-alcoolisé style Club Med •

Tél.: (514) 747-0947
Fax: (514) 747-9212

LE MEILLEUR SERVICE ET LE MEILLEUR PRIX!
BIENVENUE DANS TOUTES LES SYNAGOGUES

Un Décor Magique... Pour un Mariage Féerique

Le Windsor vous offre pour un temps limité
un forfait mariage casher(MK) à 119$ par personne.

Les dimanches seulement
Quelques dates encore disponibles

Repas 4 services
Bar ouvert
Location d'équipement
Service



En Association avec Le Groupe Événements Crystal

Le Windsor

Pour réservations
Tél.: (514) 393-3588 Téléc.: (514) 393-0159
1170, rue Peel, suite 100 Montréal (Québec) H3B 4P2

Les tours de magie de nos serveurs au Bar et aux tables, vont surprendre, fasciner et faire rire vos invités toute la soirée.



GRATUITEMENT

• Décorations de ballons et centres de table;
• Champagne à l'heure du cocktail;
• Limousine ou Rolls-Royce pour les nouveaux mariés;
• Service dispensé par des Geishas;
• Un porteur d'eau costumé en Gherab de Marrakech passera aux tables;
• Boissons exotiques;
• Cadeaux au Bar-Mitzvah et ses amis;

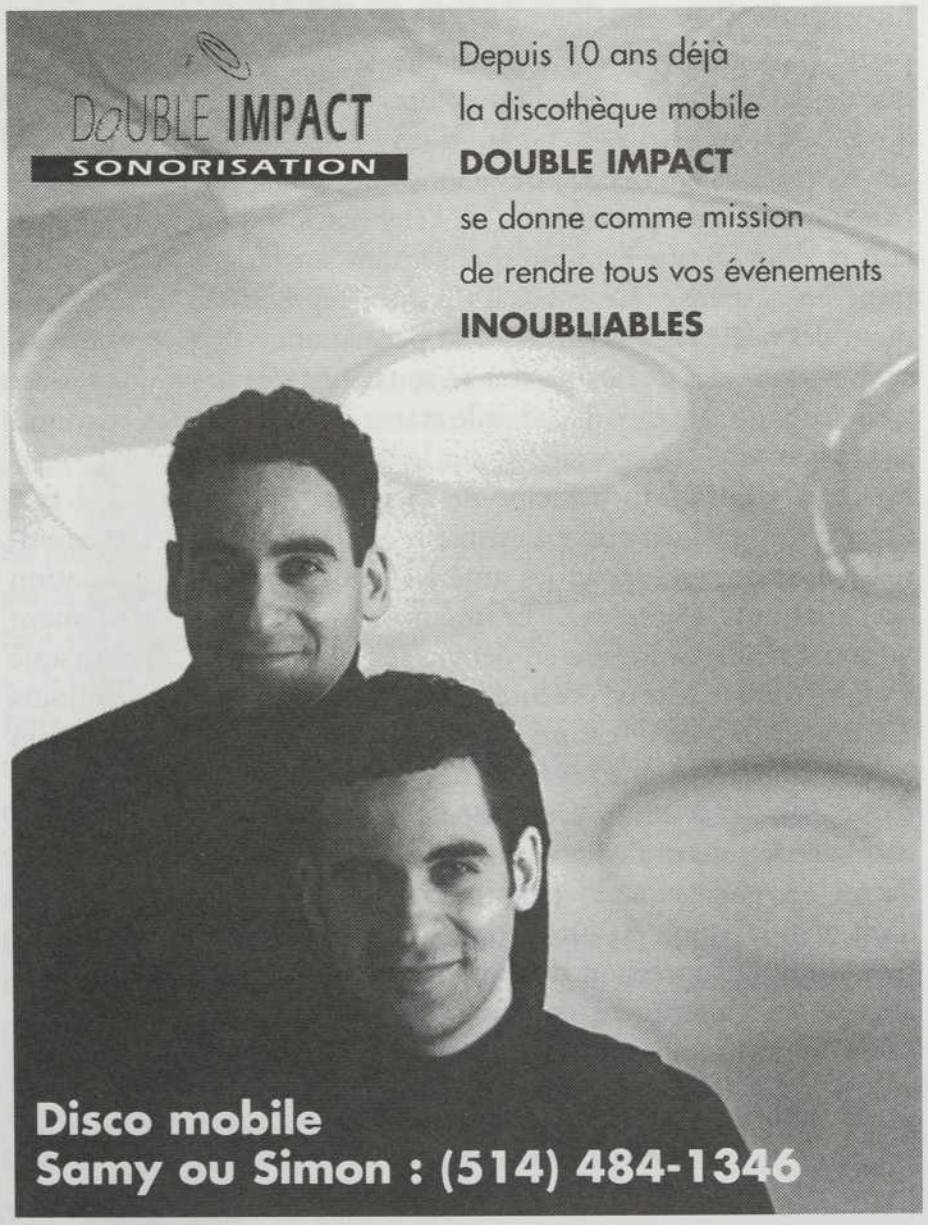
AU SERVICE
DE LA COMMUNAUTÉ
DEPUIS 25 ANS

Magiquement vôtre DANIEL ACOCA

5415, A Paré
Ville Mt-Royal
Québec, H4P 1P7
Tél. : (514) 737-4019 • 344-7282

DOUBLE IMPACT
SONORISATION

Depuis 10 ans déjà
la discothèque mobile
DOUBLE IMPACT
se donne comme mission
de rendre tous vos événements
INOUBLIABLES



Disco mobile
Samy ou Simon : (514) 484-1346

LES ACCORDS DE WYE PLANTATION

Une analyse de M. Daniel Gal, Consul Général d'Israël

Beaucoup d'encre a été versée sur le mémorandum de Wye alors que l'encre même du document vient de sécher. Comme d'habitude, des voix se font entendre pour exprimer leur pessimisme et pour blâmer au lieu d'encourager les parties aussi bien israélienne que palestinienne. Afin de rendre justice aux artisans de la paix, il serait bon de rappeler, en quelques points, ce mémorandum.
L'accord obtenu, fruit d'un processus laborieux et d'efforts ardus, repose sur deux principes de base : la sécurité et la réciprocité. En ce qui concerne le premier principe, Israël a fait des concessions extrêmement douloureuses impliquant de grands risques, tout ceci dans l'objectif de promouvoir le processus de paix. Comme l'a déclaré le Ministre des Affaires étrangères Ariel Sharon, « le processus de paix est presqu'aussi difficile que la guerre ».
Parmi ces concessions, « qui sont douloureuses, selon M. Sharon, mais nécessaires afin d'arriver à la paix », on retrouve la libération de plusieurs criminels palestiniens des prisons israéliennes, le redéploiement des forces militaires israéliennes d'une partie plus grande de la Cisjordanie que ce qui avait été prévu, l'ouverture d'un parc industriel à Gaza, d'un aéroport à Dahanyia, de l'aménagemenent d'un passage sûr, de l'élaboration d'un comité législatif et d'un comité économique portant sur les différentes questions en suspens. De plus, les parties reprendront immédiatement des négociations sur le statut permanent . Ces négociations seront accélérées et les parties se sont engagées à prévenir toute action unilatérale qui altérerait le statut du territoire, ceci jusqu'à la conclusion des négociations sur le statut permanent.
En ce qui a trait au principe de réciprocité, Israël a exigé et a obtenu des engagements palestiniens concernant les points essentiels, ainsi que des garanties américaines en vue de l'application des différents éléments. Le mémorandum stipule clairement qu'Israël ne devra mettre en oeuvre ses engagements que lorsque les Palestiniens auront éxécuté les leurs. « Nous aurions toujours pu donner plus de territoire, de dire le premier ministre Benjamin Nétanyahou, sans que les Palestiniens aient à combattre le terrorisme. Mais cela aurait créé l'expansion des infrastructures terroristes au détriment de la paix entre Israël et les Palestiniens »
Parmi les engagements palestiniens, on retrouve l'élaboration d'un plan d'action de lutte contre le terrorisme, l'arrestation de terroristes, la supression de la politique du « tourniquet », selon laquelle les Palestiniens emprisonnés sont rapidement libérés, la saisie des armes illégales et la prévention de toutes formes d'incitation à la violence et au terrorisme. L'autorité palestinienne devra également réduire la police palestinienne. Celle-ci transmettra à Israël une liste de ses policiers conforme aux quotas stipulés dans l'accord. Les Etats-Unis sont garants sur ce point de la transmission de toute information aux autorités israéliennes, obligation dont la mise en application sera supervisée par un comité de direction israélo-palestinien.
Les clauses de la Charte de l'OLP appelant à la destruction d'Israël devront être annulées par tous les membres du Conseil national palestinien conjointement ainsi que par les chefs des représentations palestiniennes. La réunion du Conseil national palestinien sera précédée de la ratification de cette annulation par le Comité exécutif de l'OLP et par le Comité central de l'organisation. Le Président des Etats-Unis assistera à la réunion pendant laquelle sera ratifiée la décision précitée.



L'Autorité palestinienne devra également extrader des individus suspects ou poursuivis en justice, coopérer avec Israël en matière de sécurité, ce qui inclut la formation d'un comité de sécurité tripartite Israël-U.S.A -Autorité palestinienne - Il s'agit d'un comité de coopération et de mise au point concernant la lutte contre le terrorisme.
Un calendrier opérationnel précis ainsi que des dispositifs de supervision et de contrôle ont été fixés. Ce calendrier est une partie essentielle de l'accord. Israël remplira ses engagements à terme, immédiatement après que les Palestiniens auront rempli leurs obligations à chacune des étapes. L'accord doit entrer en vigueur au terme des dix jours suivant la date de sa signature. Les mesures adoptées par les parties seront mises en application conformément au calendrier détaillé dans l'accord. Chaque phase fait mention du redéploiement qui est indiqué à la fin de la liste, ceci de manière à souligner que celui-ci sera effectué uniquement après que les Palestiniens auront rempli leurs obligations concernant la dite phase.
Le double objectif du mémorandum de Wye peut se résumer en ces mots de M. Nétanyahou : « s'assurer que les Palestiniens aient ce dont ils ont besoin afin de diriger leur propre vie tout en s'assurant qu'ils ne puissent pas menacer la vie des Israéliens. Ceci est la structure de l'entente sur laquelle se base toute négociation future ». En effet, seule une entente de ce type pourra apporter la paix dans la région car elle entraînera avec elle la normalisation des relations entre Israël et les pays arabes.
Voilà en somme les résultats de négociations intenses. Ces résultats méritent d'être examinés afin d'être appréciés à leur juste valeur. Donnons une chance à la paix, aidons les partenaires de la paix à construire des ponts plutôt que d'ériger des murailles ■

Des recteurs des universités francophones du Québec en visite en *Israël.*

Développement de la coopération dans les domaines académique et scientifique
Consulat d'Israël

Québec, le 9 novembre 1998 – A l'invitation du gouvernement israélien, des recteurs d'universités francophones du Québec sont en mission en Israël afin de mieux connaître les activités de formation et de recherche des universités israéliennes.

Cette initiative fait suite à une entente signée par le ministre des Relations internationales, M. Sylvain Simard, en avril 1997, à Jérusalem, entre les gouvernements d'Israël et du Québec, dans les domaines scientifique et technologique, de la culture et de l'éducation. Les principaux secteurs d'intérêt commun en matière de science sont la biotechnologie, les nouveaux matériaux, les technologies de l'information, les sciences de l'environnement et les transports.

Font partie de cette mission les recteurs de l'Université de Montréal et de l'Université du Québec ainsi que les directeurs généraux de l'Ecole Polytechnique et de Télé-Université. Sur place, les recteurs et directeurs généraux ont pu constater qu'il existe un grand potentiel de coopération entre les chercheurs québécois et israéliens.

Une entente entre universités a d'ailleurs été conclue entre l'Institut des technologies d'Israël, le Technion de Haïfa, et l'Ecole Plytechnique, de Montréal. Cette entente vise à promouvoir les échanges d'enseignants et d'étudiants ainsi que le partenariat de recherche. Un deuxième projet d'entente, dans le domaine de la biotechnologie, sera également discuté lors de cette mission, entre l'Université Bar Illan et l'Université du Québec à Montréal (UQAM).

Ces ententes s'inscrivent dans la volonté commune d'Israël et du Québec d'encourager le développement de partenariats de recherche et d'affaires dans le domaine des technologies de pointe. Les deux sociétés ont en effet en commun d'avoir effectué, au cours des dernières années, un important virage technologique qui favorise le développement de nouveaux produits et de nouvelles entreprises visant le marché mondial ■

Source: Denis Auclair

Direction des communications

Annonce d'une initiative de 300 millions $ qui permettra à chaque jeune juif de visiter *Israël.*

MM. Michael Steinhardt et Charles R. Bronfman pilotent des projets pour favoriser le renouement des jeunes juifs avec leur héritage.

Dans un effort sans précédent visant à endiguer la vague d'assimilation et à promouvoir l'identité juive parmi les Juifs vivant à l'extérieur d'Israël, M. Natan Sharansky, ministre de l'Industrie et du Commerce et président du conseil du comité ministériel sur les relations Israël-Diaspora et les chefs de la communauté juive nord-américaine, MM. Michael Steinhardt et Charles R Bronfman, ont annoncé aujourd'hui la création de Birthright Israël. Il s'agit d'une initiative mondiale de 300 millions $ en vue de financer des visites éducatives en Israël destinées aux jeunes âgés de 15 à 26 ans. Le premier ministre Netanyahou a dévoilé le programme lors de l'allocution qu'il prononçait devant l'assemblée générale du *Council of Jewish Federations* réuni à Jérusalem hier soir.

« Nous nous trouvons à un carrefour critique dans l'histoire du peuple juif : nous devons tout faire pour renforcer les liens entre les jeunes, leur culture et leur religion », a déclaré Michel Steinhardt, président-fondateur du conseil de Brithright Israël.

« L'établissement de liens solides avec Israël est une manière efficace de ramener les jeunes juifs vers leurs racines, a-t-il ajouté. Dès l'an 2000, tous les jeunes juifs auront l'occasion de renouer avec leur héritage comme jamais auparavant. C'est un cadeau de notre génération à nos enfants et petits-enfants », a-t-il ajouté.

« Bien qu'Israël soit le centre de la vie juive, le coeur-même du peuple juif, trop peu de nos jeunes décident d'en faire l'expérience, a déclaré Charles Bronfman, président-fondateur du conseil de Birthright Israël. Nous estimons qu'une telle expérience en Israël suscitera un nouvel engagement envers la communauté juive chez les Juifs vivant à l'extérieur d'Israël ¨».

Le premier ministre Netanyahu, face au soutien dynamique accordé par la communauté juive à Israël, a exprimé son appui enthousiaste face au programme et son optimisme quant à son succès.

« Le peuple d'Israël est prêt à accueillir tous les jeunes visiteurs. Les Juifs du monde entier ont toujours soutenu Israël et maintenant il est temps pour nous de prendre part à ce partenariat unique dont l'objectif est de resserer les liens au sein de la communauté juive. J'espère que chaque jeune admissible tirera parti de cette occasion unique », a ajouté le premier ministre.

Le cadeau Birthright couvrira les frais aller-retour et l'équivalent d'au moins dix jours d'activités importantes en Israël ou peut servir de crédit aux jeunes désireux d'effectuer un séjour plus long ■

Renseignements : Israël - Eliot Hoff, 011-972-53-572-913, New York, Rebecca Moatz, (212) 885-0470 ; Montréal, Yves Théoret, (514) 395-0375, poste 14.

ALAIN AZUELOS, D.M.D.

CHIRURGIEN DENTISTE

Esthétique
Dentisterie Générale
Blanchiment
Implants

CLINIQUE DENTAIRE
6164, Chemin Côte St-Luc, #203
Montréal, Québec H3X 2H1
Tél.: 484-0665 Fax: 484-2053
toto @ total.net

DAHAN, BENCHAYA & GUINDI
Comptables Agréés - Chartered Accountants

Albert Benchaya, c.a.

5285 boul. Décarie, suite 100
Montréal, Qc H3W 3C2
Tél.: (514) 488-6000
Fax: (514) 488-8898

Octopus VOYAGES
JEAN-TALON



Alain Look,
Président

«Pour vos voyages d'affaires
et de plaisir...»

600, rue Jean-Talon Est
(Tour Bell Canada)
Montréal (Québec) H2R 3A8

Tél. : (514) 948-4828 • Fax : (514) 948-4729

ORMANI

A. Perez

Montres de marques reputées
Bijoux sur commandes
Certificat d'évaluation
Achetons or et diamants

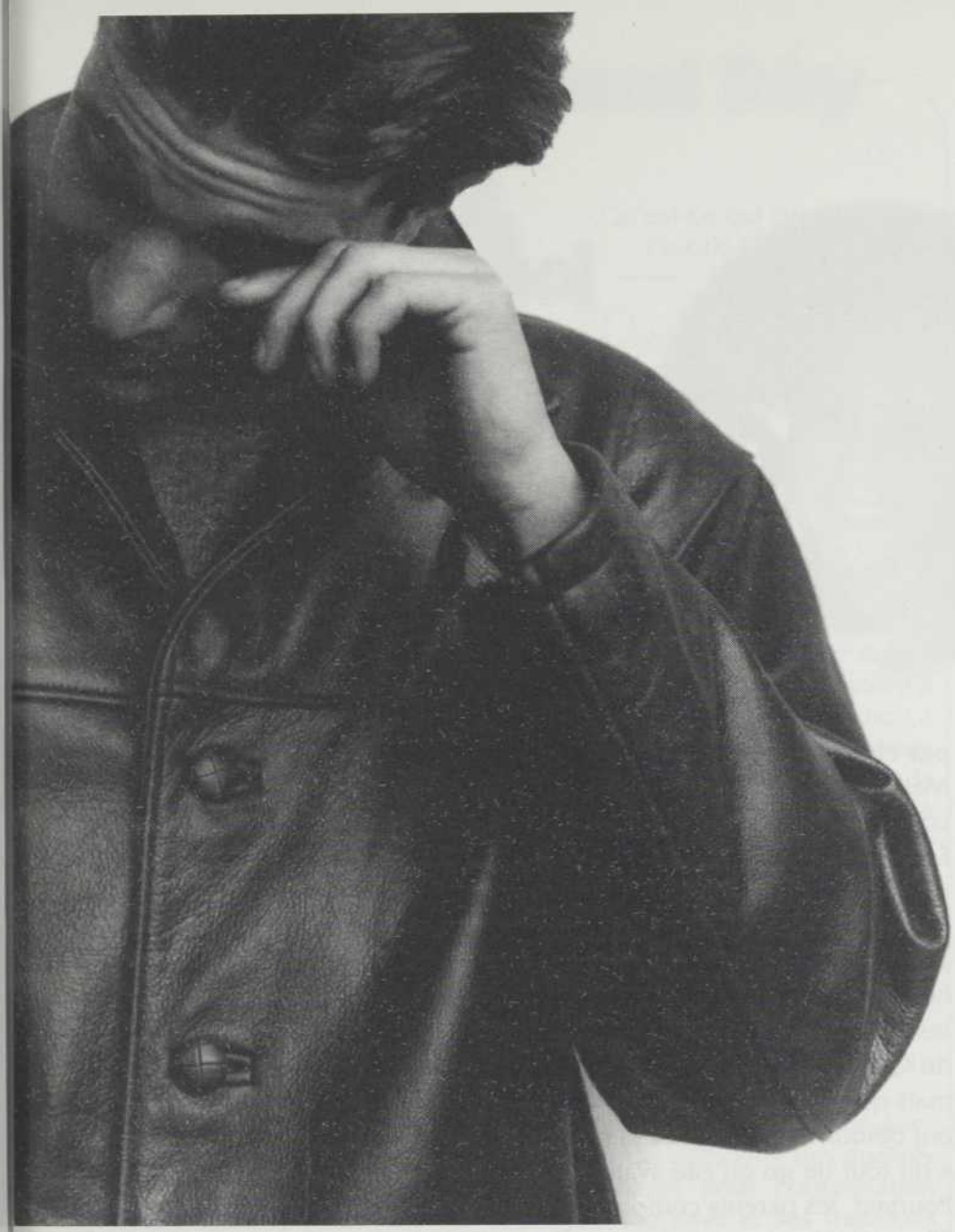
30ans d'expérience à votre service

Vêtements pour ELLE
Accessoires
Stylistes reputés



65, Notre-Dame ouest, Montréal (Qc) H2Y 1S5
Tél: (514)848-1153 - (514)847-1103 Fax: (514)847-0010

FROU FROU



Le Monde du Manteau



CUIR - LEATHER
À tous les gens de la communauté sépharade du Québec

15% de rabais

(sur nos prix deja réduit)
sur tout achat de manteau de cuir à prix régulier

Ne peut être jumelé à aucune autre offre.

95, Chabanel Ouest,
Montréal, Québec H2N 1C2
CANADA
Tél.: (514) 383-7161
(514) 383-7150
Fax: (514) 383-7600

10% de rabais

(sur nos prix deja réduit)
sur tout achat de jupes,vestes,pantalons à prix régulier

Ne peut être jumelé à aucune autre offre.

Alain Abitan



Alain Abitan est âgé d'un an quand il arrive de Cannes avec sa famille. Il y est né en 1968.
Son premier souvenir communautaire est celui de sa Bar-Mitzva à la synagogue Hekhal Chalom qui venait d'ouvrir ses portes. Le cours « Free Hebrew for Junior », dispensé le soir après les classes et organisé par les Lubavitch à l'école primaire qu'il fréquente, aussi bien que le programme « Judaïca » (cours accéléré de rattrapage en Hébreu, Talmud, Torah) qu'il suit lors de son passage à l'école Herzliah, enchantent l'âme juive du jeune garçon.
Après avoir fréquenté le cegep Vanier, puis l'université Concordia où il obtient son Baccalauréat en Commerce (B.Comm.) en 1991, Alain ne perd pas de vue les jeunes amis juifs qu'il a rencontrés au cours de ses études et s'implique au groupe AYJA (Association for Young Jewish Adults). Il y retrouve des jeunes débutants professionnels comme lui. Puis, à partir de 1994, ils s'inscrit au SEC (Sephardic Educational Center) de Montréal. Le bureau principal de cet organisme dont le but est de maintenir vivant le séphardisme juif dans le monde, se trouve à Los Angeles. New York, Miami, Washington, sont aussi les points de rencontre où ces jeunes participent à des conférences, organisent des chabattons et mettent en commun toute la richesse de la culture séphardade. Un an après son inscription, Alain fait partie de l'exécutif du SEC. L'été 1995 avec le voyage en Israël « Mission Yachdav », Alain connaît la joie de faire partie d'un groupe de personnes de toutes origines, venues des quatre coins du monde. De ce programme passionnant, instructif et enrichissant, notre ami rapporte une plus grande implication à ses occupations sociales. En effet, il fait partie du YAD (Young Adult Department), le département de Jeunes Adultes de l'Appel Juif Unifié de la communauté juive de Montréal où il est particulièrement apprécié par ses qualités de solliciteur assidu au moment de la Campagne d'Appels de Fonds.
Lors de la conférence « Direction 2000 » événement lancé en mars 1998 par l'Appel Juif Unifé, Alain prend une part active auprès des organismes sépharades de Montréal, rencontrant les membres de leurs conseils d'administration aussi bien des écoles que ceux des synagogues et d'autres organisations. Il les met au courant de l'importance du futur de la Communauté Juive de Montréal et, avec deux autres jeunes bénévoles, s'acquitte haut la main, de la mission confiée. Une « réalisation » bien menée qui leur vaut des félicitations.
Plus récemment au YAD-VENTURE, groupe sportif et social qui rassemble des jeunes juifs sportifs, nous retrouvons Alain, aimé et respecté de tous les camarades avec qui il partage les joies du sport que ce soit lors du Tour de vélo dans le Vermont, au ski dans les alentours de Montréal ou en équitation.
Surtout et avant tout, exemple rare aujourd'hui, Alain est un fils affectueux, plein d'attention envers sa chère Maman de santé fragile, pour qui il laisserait tomber rencontres amicales et bénévolat si chers à son âme.
Ne pensez-vous pas qu'Alain Abitan est un crédit pour sa famille, pour la communauté juive et pour la société ?

Clémence Bendelac-Levy

Joanna Benatar



Vouloir, c'est pouvoir.
Joanna Benatar :
première policière sépharade ?

À sa connaissance, elle est effectivement la première Sépharade à prendre ce chemin et ça n'a pas été de tout repos!
Mais Joanna est dotée d'une tenacité à toute épreuve et de parents compréhensifs qui ont laissé s'épanouir sa personnalité explosive.
Être dans la police, c'était son rêve de toujours. Elle aime tout ce qui sort de l'ordinaire et adore l'action. Hier encore, elle arbitrait un match de hockey de l'équipe féminine du Canada. Elle a donc joué et arbitré au hockey, mais elle a aussi pratiqué le balon balai, la ringuette et le hockey (dans une équipe de garçons s'il vous plait). Elle a aussi fait partie du GAJ, le Groupe Action Jeunesse de la Communauté Sépharade du Québec. Elle était intéressée également par la médecine sportive mais quelques cours de sciences humaines et sciences de la santé l'en ont détournée. Imaginez la tête de son papa sépharade, quand elle lui a dit tout de go qu'elle avait opté pour la police ou l'armée !
Pourtant, les parents compréhensifs ont fini par se plier au désir de leur fille et l'ont même soutenue. De toute façon, essayez donc de faire changer d'avis Joanna !
Ses demandes envoyées, elle s'est rongée les ongles : seulement 120 personnes seraient acceptées sur un total de 850 demandes. Elle se faisait du souci pour rien et a été acceptée. Puis c'est le cycle : cours de techniques policières, stage avec la patrouille où elle a passé une dizaine de jours au PDQ II. Il ne lui restera plus que son stage de trois mois à l'Institut de Police de Nicolet.
Joanna a choisi le métier de patrouilleur. « Superbe, j'aime ça! » affirme-t-elle à son petit frère Jérémy qui a dix ans qui la regarde les yeux écarquillés. Sa réaction? *Ouach !...*
Il faut dire que Joanna est son idole !
Elle a aussi une sœur aînée qui se dirige vers le design, qui aime les belles jupes et le disco ainsi qu'un chien Retriver, son chien ! Il l'accompagnera quand elle quittera la maison, car Joanna l'indépendante a hâte d'avoir son chez soi à elle.
Ses camarades la taquinent gentiment : « J'espère que tu ne vas pas me donner trop de contraventions » est la remarque la plus courante qu'ils lui sortent.
Née à Montréal, cette grande jeune fille de 20 ans n'a pas eu de peine à s'intégrer au milieu très québécois et (un peu macho) de l'école de Police. Elle est capable de prendre soin d'elle-même. Pour ce qui est de la famille : Elle n'est pas pressée d'en fonder une. On verra plus tard !
Sa détermination lance un message aux jeunes qui ont un rêve : *« Quand j'aime quelque chose, je me donne à fond. Il faut persévérer, moyennant quoi on arrive toujours au but qu'on s'est fixé. »*
Avis donc à nos jeunes qui voudraient suivre son exemple : faites-en autant mais n'oubliez pas vos notes car votre candidature ne sera acceptée que si vous avez une moyenne de 80 au secondaire !

Alberto delBurgo

Pascal Déry



Qu'est-ce qui fait courir Pascale Déry ?

Debout très tôt le matin, couchée très tard la nuit, sept jours sur sept, une main aggripée au volant de sa Honda, l'autre accrochée à son cellulaire, Pascale est en cavale. De son bureau chez Stéphane Laporte, auteur, producteur et réalisateur démissions de télévision , à un plateau de Télé Métropole pour l'émission « *La vie est un sport dangereux* » ou à T.Q.S. « *La fin du monde est à 7 heures* » ou encore à Radio Canada pour « *Les Couche-Tôt* », d'un meeting de production à une salle de montage, d'un studio en direct à un tournage en extérieurs dans les Laurentides, ou encore, de Boston à Las Vegas au sein de la tournée mondiale de Céline Dion « *Let's talk about love World Tour* » à laquelle elle participe de temps à autre comme membre de l'équipe d'André-Philippe Gagnon,... Pascale est constamment en mouvement. Malgré cet emploi du temps démentiel, Pascale trouve encore le temps de suivre ses cours à l'Université de Montréal où elle termine un baccalauréat en journalisme, d'écrire une chronique pour le journal de son département, de faire une revue de presse hebdomadaire pour préparer et lire son bulletin de nouvelles à la radio CISM-FM, sans oublier son sport deux à trois fois par semaine pour garder la forme. Elle est toujours à son meilleur lorsqu'elle est sous pression, nous dit-elle.

Depuis les bancs de l'école Maïmonide au primaire, jusqu'à son baccalauréat au Collège Stanislas, Pascale a toujours démontré des qualités de leadership et des dispositions particulières pour l'organisation d'événements spéciaux. De par son éducation juive et ses traditions auxquelles elle est fortement attachée, ainsi que de par son environnement familial, elle est une vraie sépharade et fière de l'être. D'ailleurs, une récente chronique dominicale dans le journal *La Presse* lui a été consacrée. En effet, pour avoir stoppé ses multiples activités lors du Yom Kippour, le Grand Pardon est devenu pour les non juifs qui la côtoient, « *Le congé de Pascale* » à prendre impérativement une fois par an, pour décrocher complètement de ses activités habituelles et se consacrer comme elle l'a fait, à la réflexion spirituelle.

Nous avons rencontré Pascale et lui avons posé quelques questions.

Pascale, qu'est-ce qui te fait autant courir ?

C'est tout simple, j'adore ce que je fais. C'est vrai que cela demande beaucoup d'énergie, mais quelle plus belle façon de la dépenser que de faire ce que l'on aime vraiment ?

A 22 ans, tu es déjà familière des plateaux de télévision, des tournages, de la radio, tu côtoies les artistes, Céline Dion t'appelle « ma pichounette » ,... tout cela doit être grisant ? quel est ton but ?

Dans ce milieu, tout est question de « timing », il faut être au bon endroit, au bon moment et être la bonne personne. C'est vrai que c'est parfois grisant, mais derrière chaque émission, il y a une somme de travail considérable qui se fait : des meetings sans arrêt, des répétitions, des nuits de montage. J'ai surtout la chance de travailler avec des personnes auprès desquelles j'en apprends un peu plus chaque jour. Par exemple, mon travail à l'émission « Le Point J » pendant un an comme assistante de Julie Snyder a été une expérience très enrichissante : une heure de direct, quatre soirs par semaine, c'est pas évident, mais Julie est une animatrice extraordinaire. Cette année, je travaille avec Stéphane Laporte, l'auteur des « Bye, Bye » et de nombreuses autres émissions,... un gars génial, super cool et tellement généreux. Je bosse avec lui sur plusieurs concepts d'émissions pour les prochaines saisons et peut-être que...j'en animerai une !

De nombreux jeunes rêvent de show-business, quels conseils leur donnerais-tu ?

Y croire très fort, ne jamais abandonner, ne pas compter son temps, être prêt à de nombreux sacrifices, afficher la motivation et la détermination nécessaire et... avoir un peu de chance.

Alors bonne chance Pascale et à bientôt sur nos petits écrans !

Claude Benarroch

Yaël Perez



L'étoffe d'une Leader

Pour qui connaît Yaël Perez, la première question qui vient à l'esprit c'est : « Où trouve-t-elle le temps pour faire du bénévolat ? » En effet dans une société où la principale préoccupation des jeunes consiste à foncer dans une seule direction : se doter d'un maximum d'outils pour réussir dans sa carrière professionnelle, Yaël fait exception à la règle. Cette jeune sépharade de 27 ans a pourtant un palmarès académique et communautaire impressionnant. Diplomée B.S.C en Psychologie de l'université McGill, titulaire d'une Maîtrise en sciences neurologiques de l'Université de Montréal, elle prépare actuellement un doctorat en sciences neurologiques à cette même université.

Sur le plan communautaire elle participe depuis l'âge de quatorze ans à tout ce qui touche de près ou de loin aux programmes « jeunesse ». Elle est actuellement présidente du département enfants du Centre Communautaire juif et co-présidente du programme de formation du Jeune Leadership Sépharade de la Communauté Sépharade du Québec. Elle sait trouver du temps pour faire du théâtre, et c'est ainsi qu'on la redécouvre avec plaisir à chaque Quinzaine Sépharade dans des pièces dirigées par Solly Levy ou Carlo Bengio.

Yaël est récipiendaire du prix du Jeune Leadership Sépharade décerné par la Communauté Sépharade du Québec ainsi que du Gene. H. Kruger Memorial Scholarship décerné par la Fédération C.J.A.

Pour Yaël, faire du bénévolat c'est dans la nature de son caractère, c'est un peu sa philosophie de la vie. Elle remarque cependant une certaine désaffection des jeunes pour la « chose communautaire » pour des raisons qu'elle comprend mais qu'il faut également corriger cette situation en essayant d'intéresser ces mêmes jeunes à des projets nouveaux. C'est une des raisons pour lesquelles elle a accepté de s'engager dans le programme du jeune leadership.

N'ayant pas fréquenté les écoles juives, Yaël ne se sent pas moins sépharade pour autant et sa forte identité juive est perceptible à travers les valeurs qu'elle met de l'avant pour expliquer son engagement communautaire. Pragmatique ? Si l'on veut, quand elle affirme qu'elle croit à un séphardisme appelé à évoluer dans l'environnement nord-américain. Profondément sépharade, elle l'est surtout quand elle est à l'extérieur du contexte communautaire.

Son bénévolat elle le vit un peu comme une mission « cela me permet de penser que je contribue à l'épanouissement de jeunes comme moi et également de celui de ma communauté. »

Pour ce qui est de sa vision de la Communauté Sépharade du Québec, elle croit fermement à sa raison d'être à condition qu'elle évolue dans sa mission et qu'elle s'adapte aux changements incontournables.

Yaël, nous en sommes convaincus, a l'étoffe d'une leader et nous souhaitons que son exemple serve de modèle à nos jeunes ■

Platon



Jérusalem, novembre 1998
Délégation montréalaise au General Assembly 1998
De gauche à droite,
M. Stanley Plotnick, S.E. David Sultan, M. Ori Bauer,
M. Moïse Amselem et S.E. David Berger.



Jeune Leadership Multiculturel
M. Allie Amzaad, Directeur Général QUBA



De gauche à droite,

M.Léon Lévy, président de l'American Séphardic Federation, M. Isaac Telias, président de la Fédération latino-américaine et M. Judah Castiel, président de la Fédération Séparade du Canada.

Jeune Leadership Sépharade 1998-1999





RABBIN
Yehoudah Abitan



CANTOR
Shimon Sibony



DAVID WIZMAN
(Israël)
Jeune promesse du chant liturgique



CANTOR
Daniel Lasry



RABBIN
Meyer Bitton

MERCI À NOS HAZZANIM

POUR LEUR PARTICIPATION LORS DE LA SOIRÉE DES PIYOUTIM DU 19.12.1998

JEUNE LEADERSHIP SEPHARADE C'EST PARTI !



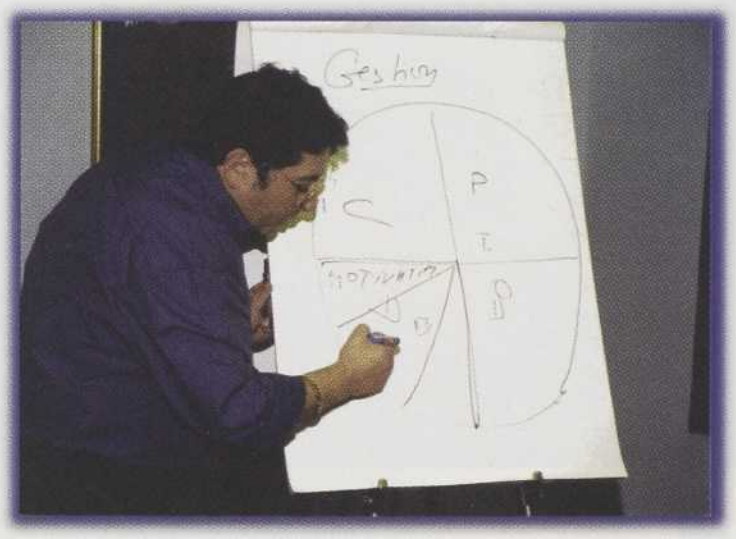


Alberto delBurgo

Avec l'automne qui avance, les cours de développement personnel sont offerts un peu partout.

Ils s'adressent aux adultes qui cherchent à s'épanouir et aux personnes âgées qui y trouvent la possibilité de faire ce qu'elles auraient toujours voulu faire.

Mais à part les études collégiales ou universitaires, il est relativement rare que des cours soient offerts aux adolescents et jeunes adultes. Pourtant, le dimanche 8 novembre, de très nombreux postulants s'étaient présentés avec enthousiasme au brunch de la Communauté Sépharade du Québec à l'invitation du comité de Formation de Cadres pour le JLS 2 soit le « *Jeune Leadership Sépharade* » qui entre dans sa deuxième année.



Marcel Elbaz, conférencier invité pour le cours sur le Leadership.

Yaël Haroch, étudiante ayant suivi ce cours l'an dernier, est venue nous dire combien elle avait apprécié JLS 1 et son rôle revalorisant, après que le président de la Communauté Sépharade du Québec, Moïse Amselem ait lancé un vibrant appel à l'implication des jeunes et à leur formation.

En quoi consiste cette formation ? C'est Emmanuel Castiel qui l'a précisé : le défi pour nos jeunes sera, entre autres, d'apprendre à organiser un projet, parler en public, participer à un Conseil d'administration, faire du marketing, etc. De la théorie ? Pas tellement, c'est surtout le côté pratico-pratique que les participants vont développer durant les cinq mois que durera la session.

Ce n'est pas un cours magistral nous dit Gad Sabbah, ce sont plutôt des ateliers interactifs visant à mettre en situation ce groupe de jeunes.

Comment entreprendre des contacts d'affaires ? Comment « monter » un projet ? comment le vendre ? Comment comprendre le rôle du bénévole et celui du professionnel ? Enfin, comment mieux connaître la communauté sépharade, son histoire et le rôle qu'elle joue dans la diaspora ?

Autant de questions dont les réponses sont importantes pour la structuration de l'avenir individuel de chacun de ces jeunes et essentielles à la collectivité qu'ils constitueront.

Parmi les chargés de cours qui se sont présentés à leurs futures pupilles, Sylvain Abitbol, spécialiste des appels de fonds et des campagnes de financement et Marcel Elbaz à l'humour caustique, fervent adepte du « *Planifier, Organiser, Diriger, Contrôler* » et de la pyramide de Maslow qui leur inculqueront les bases de la motivation, de la communication et du Leadership.

Pourquoi vous êtes là ? - demande-t-il aux jeunes que son franc parler a captivés - *Vous êtes là parce que cette formation ne vous permettra pas seulement d'apprendre, mais aussi de vous rencontrer entre vous et de créer un réseau.*

Enfin, James Dahan, le Directeur Général de la Communauté Sépharade du Québec qui n'en est pas à sa première formation de cadres - et il s'en faut - est venu conclure en soulignant le besoin criant de la communauté en matière de cadres.

Le message est donc passé à notre jeunesse : polissez votre caractère, fourbissez vos armes, nous avons besoin de vous!

À en juger par le nombre de jeunes qui se pressaient à la sortie autour de la table des inscriptions, son appel a bien été entendu et JLS 2 semble vouloir se tailler un succès encore supérieur à celui de l'an dernier ■

Communauté Sépharade du Québec

Comité Directeur



Moïse Amselem
Président



Maryse Ohayon
Présidente sortante



Dave Dadoun
Vice-président



Aline Malka
Vice-présidente



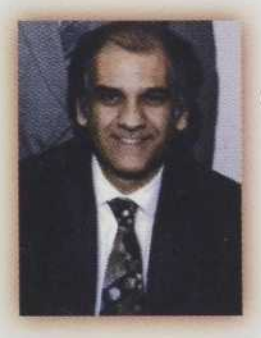
Jules Cohen-Scali
Trésorier



Laurent Ziri
Secrétaire



Armand Ohana
Président
Hekhal Shalom



Claude Tapiero
Président
Collége Hillel



Gilbert Brisset
Président CSBOM



Emile Malka
Président Or Hahayim



Michel Abitbol
Président
Centre Communautaire
Juif



James Dahan
Directeur Général

Assemblée Générale Annuelle
de la
Communauté Sépharade du Québec

Moïse Amselem, président de la
Communauté Sépharade du Québec
a le plaisir de vous inviter à

l'Assemblée Générale annuelle
le dimanche 7 février 1999
à 18h00

à la Congrégation Or Hahayim,
5700 Einstein Côte St-Luc,

Ordre du jour

Rapport moral du président
Etats financiers
Distinctions communautaires

Thé - Café - pâtisseries


MEXX

Le service de conseils pour parents

- Vous ne savez pas quoi faire lorsque Sara pique une crise de colère?
- David éprouve de la difficulté à suivre à l'école?
- Comment aider Jonathan à améliorer son estime personnelle?
- Comment apaiser la rivalité fraternelle?

.....

Le service de conseils pour parents répond aux nombreuses et diverses demandes des parents

Services multilingues - Charge nominale

Pour un rendez-vous, appelez
342-8171, ext. 652

Les Services d'Aide à la Famille Juive de l'Institut Baron de Hirsch
Jewish Family Services of the Baron de Hirsch Institute
FEDERATION CJA

SÉCURITÉ & ALARME
NASA
GILBERT DERY
6217 St. André
Montréal, Québec H2S 2K6
270-NASA (6272) • FAX: 270-6834
ULC

ART-V-DECO

- Service de décoration personnalisé
- Grand choix de tissus exclusifs
- Draperies-Dentelles-Literie-Plein jour
- Stores-Hunter-Douglas-Levelor etc..
- Accessoires de salles-de-bains
- Meubles-lits-chaises-meubles d'appoint
- Service de rembourrage
- ransformation et réparation de rideaux et autres
- Service et prix garantis.

Viviane Wani

3100, Boul. de la Concorde
Laval (Québec) H7E 2B8
Tél. : (514) 664-0930
Fax : (514) 482-4112

Joyeuses Fêtes de Hannouca



El Morocco
glatt kosher
TRAITEUR

Pour le meilleur et pour le prix...

844-0203

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES
SERVICE D'ASSISTANCE ET DE REFERENCE SEPHARADE

CLINIQUE D'IMPÔTS

MARS - AVRIL 1999

UN COMPTABLE OFFRE SES SERVICES GRATUITEMENT AUX PERSONNES ÂGÉES ET AUX FAMILLES À FAIBLE REVENU.

CAMPAGNE DE PANIERS DE FETES

PESSAH 1999

Nous avons besoin de vous
Votre aide-Votre soutien
Vos denrées non-périssables cacher pour Pessah.

GROUPE ACTION JEUNESSE

Actions prévues pour l'année 1998 - 1999

- série de rencontres intéractives avec toxicomanes et personnes ressources.
- groupe de discussion pour adolescents et jeunes adultes.
- programme de sensibilisation dans les écoles.

Nous serons bientôt dans votre quartier .

Si vous voulez de plus amples informations, ou si vous voulez vous impliquer
Contacter Elizabeth au 733-4136.

L@ chronique Internet de la CSQ
WWW.CSQ.QC.CA



David Amselem
davidamselem@videotron.ca



Sam Edery
s.edery@prestige.ca



Audrey Abecassis
audrey@complete-tech.com

Votre comité branché de l'Internet est à votre service, ils attendent vos suggestions, vos commentaires, vos idées et surtout vos messages. Afin de rendre notre site plus actif, votre achalandage est des plus précieux :venez nous visiter ! Notre visibilité nationale et internationale dépend de vous et de votre voyage

Le comité bénévole **CSQ-INTERNET** adhère avec enthousiasme à la vision d'une communauté «BRANCHÉE» et RAPPROCHÉE. Pour mieux vous servir et mieux acheminer ses efforts, le comité compte sur vos commentaires et vos suggestions. Quels sont vos intérêts ? Quelles sont les nouvelles rubriques ? Nous contacter c'est nous encourager à persévérer… Vous brancher c'est vous informer… « S'engager sur l'autoroute de l'information, c'est rapprocher nos réalités, supprimer nos distances, partager nos différences, accentuer nos complicités, raffermir nos liens. »
(Association canadienne d'éducation en langue française).

On vous a promis du nouveau sur le site, en voilà un :

LE CLUB-RENCONTRE…
C'est simple, vous voulez trouver la personne que vous cherchez, il suffit de vous inscrire à l'aide d'un formulaire et le tour est joué. Le site est destiné à tous les Sépharades qui cherchent une nouvelle façon de rencontrer du monde.

Afin de vous informer en temps voulu des activités culturelles et régulières, une nouvelle rubrique intitulée « calendrier communautaire » sera accessible dans notre site. Nous comptons sur la collaboration des responsables de toutes les constituantes pour nous faire parvenir un agenda détaillé. Notre courrier électronique est à votre disposition.

Voici un aperçu des rubriques qui seront greffées à notre site :

- Calendrier communautaire : social, politique, économique, culturel et religieux.
- Liens avec d'autres sites sépharades à travers le monde
- Babillard commercial / publicités produits et services professionnels
- Annonces classées
- Recherches d'emploi
- Bienvenue à Montréal – synagogues, restaurants cachers, mohalim, rabbins, centre communautaire…etc.…
- Club cyber-rencontres.

Br@nchez-vous sur le jud@ïsme mondi@l,
n@viguez d@ns le monde séph@r@de de l'Internet.

@ @ @ @ @ @

Voici quelques adresses intéressantes :

La communauté juive en France
http://www.col.fr
A partir de ce site, vous pourrez naviguer pendant plusieurs heures en France et ailleurs dans le monde.

Votre prière au Kotel
http://www.pirechei.co.il

L'union des étudiants juifs en Europe	**http://www.eujs.org**
L'union des étudiants juifs en Belgique	**http://www.ping.be/uejb**
Le fonds social juif	**http://www.tsedaka.col.fr**
L'Alliance Israélite Universelle	**http://www.aiu.org**
Institut Séfarade Européen	**www.sefarad.org**

Ce site nous permet de retrouver des nouvelles de plusieurs communautés sépharades :

En Amérique du Nord, France, Espagne, Portugal, Grèce, Argentine, Brésil, Italie, Cap-Vert

La connection séfarade	**http://sephardiconnect.com**
Les ressources juives francophones:	**www.col.fr/francophones.html**

Baruj Garzon : Le Rabbin, l'éducateur

De passage à Montréal où il était l'invité du Centre Educatif Sépharade et du Centre Communautaire Juif, le rabbin Baruj Garzon, ou Benito pour ceux qui ont été ses élèves à l'Ecole Normale Hébraïque de Casablanca, a tenu à nous rendre visite à la Communauté Sépharade du Québec et il a bien voulu répondre à nos questions.

Elie Benchetrit



Monsieur le Rabbin, vous avez été, en 1968, le premier Rabbin officiel en Espagne aprés 500 ans d'absence. Comment avez-vous vécu cette expérience ?

Comme un grand défi, le passé pesait sur ce présent en 1968 et il pesait lourdement, mais il a fallu le laisser en arrière. La femme de Loth est devenue une statue de sel pour s'être tournée vers le passé. Je crois que c'est un danger à éviter et pour les individus, et pour nos communautés. Notre avenir est devant nous, la Torah elle-même commence par *Berechit*, la lettre beth est comme vous le constatez une lettre ouverte sur l'avenir. C'est cette ascèse de la pensée que j'ai été obligé de faire en 1968 pour oublier les lumières et les ombres du passé et à partir de là, essayer de poser les bases d'une communauté vivante par ses propres forces non seulement pour survivre mais pour vivre pleinement.

Quelle est la situation actuelle des communautés juives d'Espagne ?

Ces communautés sont relativement jeunes elles ont grandi après la 2e guerre mondiale et l'exode des juifs d'Afrique du Nord. Après une période de 25 ans de structuration la communauté connaît un essor nouveau, et elle essaie de développer un nouveau leadership formé par de jeunes bénévoles. Nous manquons de professionnels de la qualité de ceux que vous avez en Amérique du Nord et particulièrement à Montréal. Nous faisons de notre mieux pour nous entourer de conseillers surtout en matière d'éducation juive, notre priorité.

Combien y-a-t-il de juifs en Espagne ?

Nous sommes à peu prés 20 000 juifs dispersés à travers 17 communautés, dans la péninsule ibérique, les Canaries, les Baléares, Ceuta et Melilla, dont certaines très modestes, comme celle de Séville où nous comptons 70 personnes. Les deux noyaux les plus importants restent Madrid et Barcelone qui comptent des écoles juives à plein temps et des synagogues avec plusieurs minyanim.

Avez-vous remarqué un changement d'attitude à l'égard des juifs dans l'Espagne post-franquiste ?

L'Espagne est le pays d'Europe qui a le plus évolué au cours des dernières années. C'est une société démocratique et pluraliste qui s'est adaptée harmonieusement à la modernité. Ce changement a été amorcé déjà avant la mort du général Franco. L'Espagne est à l'heure actuelle un pays qui a réalisé des progrès admirables sur le plan social et économique et qui est devenue une partenaire de plein droit de l'Europe.

Il est évident qu'en raison de tout cela il y a eu également un changement à l'égard des juifs et surtout la fin de la main mise d'une religion catholique mal comprise et mal expliquée. Heureusement, la religion catholique a évolué depuis le concile de Vatican II et elle est devenue plus authentique, ce qui a permis l'instauration d'un dialogue judéo-chrétien. L'Espagne a offert aux

juifs un cadre légal merveilleux qui n'a pas son pareil en Europe et je suis heureux d'avoir vécu ce changement.

Les communautés juives à travers le monde fonctionnent grâce à l'engagement de bénévoles dévoués à la cause et également à des professionnels qui se donnent sans compter pour le bien de leur communauté. Parfois leur action n'est pas très bien perçue, comment expliquez-vous cette situation ?

Il m'est très difficile de répondre à cette question, car il faudrait d'abord définir ce qu'est une communauté. Si nous voulons gérer une communauté comme une entreprise commerciale alors on peut parler des professionnels. Or, notre communauté n'est pas une entreprise commerciale. C'est un grand bateau dont le capitaine est l'Eternel, béni-soit-il. C'est lui que nous servons. Les bénévoles sont des gens qui sont « payés » par D., les professionnels sont des gens qui sont payés par notre communauté et par D., ils sont doublement payés. On pourrait donc dire qu'il faut exiger d'eux le double de leur travail, tandis que les bénévoles devraient prouver qu'ils méritent ce salaire de D., car la satisfaction qu'ils en retirent en assurant la perénnité du peuple d'Israël, ils la doivent en grande partie au travail exceptionnel de leurs professionnels. J'insiste fortement sur le fait que la réussite d'une communauté dépend de ce travail d'équipe entre professionnels et bénévoles. Si ces derniers ne pensaient qu'au *kavod* qu'on leur doit et les premiers qu'à leur salaire, le *chidoukh* c'est-à-dire le mariage entre ces deux composantes ne se ferait pas car c'est la perspective de ce qui vous unit qui devient la valeur absolue. La référence commune c'est D. et c'est cela qui va nous aider à réussir. Si le dialogue ne se convertit pas en trialogue dont le sommet est D., il risque d'échouer.

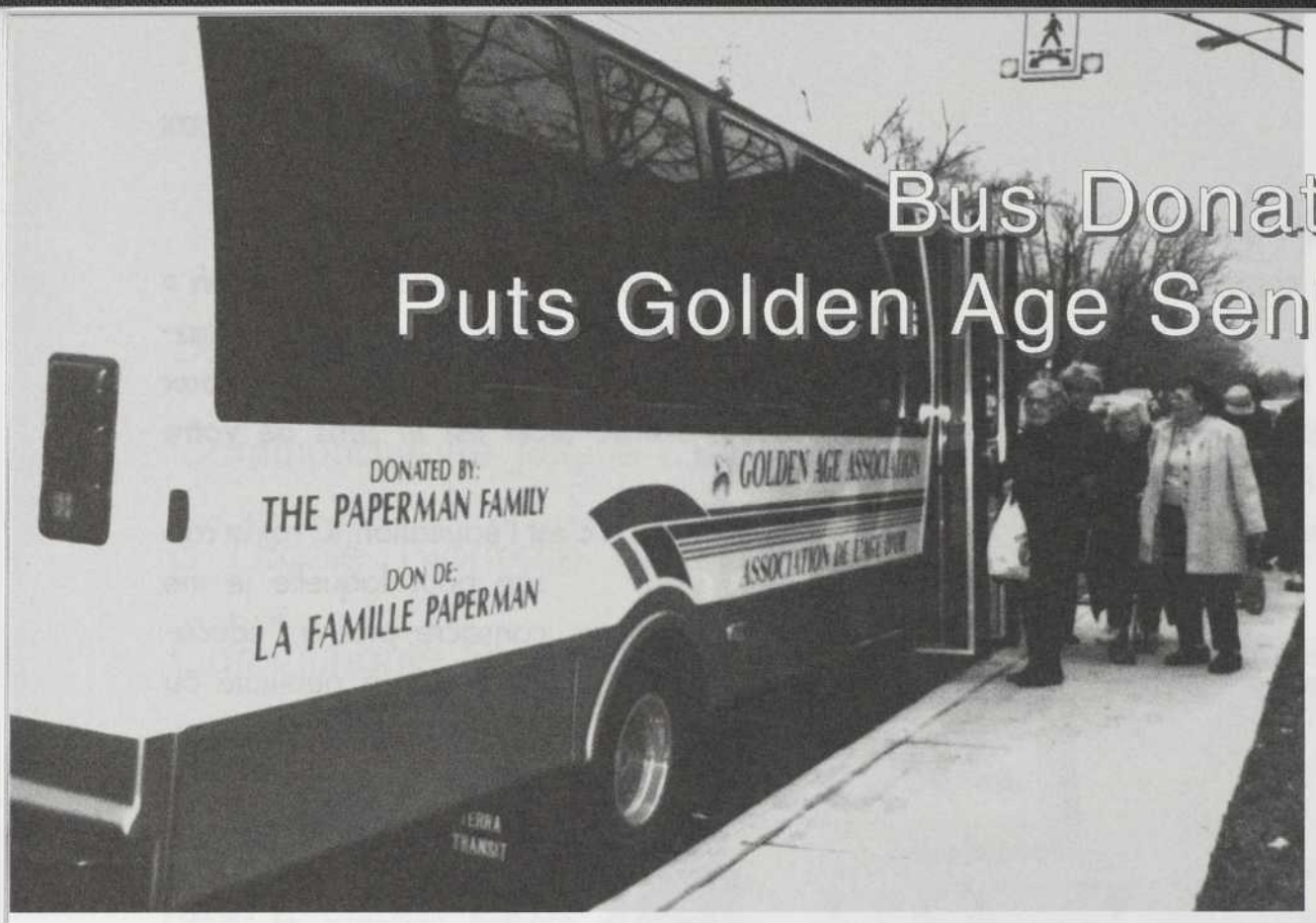


Au centre, Rabbin Baruj Garzon
entouré par ses anciens élèves de l'Ecole Normale Hébraïque.

Vous êtes devenu depuis quelque temps le « chaliah » c'est à dire le messager de l'éducation juive en diaspora. Vous êtes aussi demeuré trés attaché aux valeurs du séphardisme. Quel est le sens de votre message ?

Le véhicule de ce message c'est l'éducation. C'est la raison pour laquelle je me consacre plus à l'éducation qu'à la publicité ou aux relations publiques. Le message du séphardisme est essentiellement juif. Nos valeurs, nos expériences historiques, notre image du judaïsme que nous avons vécu sont des éléments dont le peuple juif a besoin pour forger sa cohésion et son unité et faire face au défi de la survie d'Israël comme État juif et non seulement comme un État pour les juifs. Cette nouveauté c'est le judaïsme sépharade qui l'a formulée en la vivant, c'est un vécu que nous devons partager avec tout le peuple juif. Il faut que le juif devienne sémite. C'est un concept spirituel et non racial. C'est cela le sens du message que nous les séphardim, devons faire passer au peuple juif et à nos frères ashkenazim qui dans leur majorité ont tellement souffert dans ce siècle heureusement proche de la fin. Nous devons essayer de partager nos valeurs. C'est le moment de répondre à l'Unité de D. avec l'unité du peuple d'Israël. « Qui est comme le Peuple d'Israël, une seule nation sur toute la terre ? » C'est ce que l'Éternel nous répond quand nous disons « Écoute Israël. L'Éternel est ton D., l'Éternel est Un ». C'est là le défi du séphardisme tel que je le conçois, c'est à dire cet apport, cet enrichissement que nous avons élaboré pendant plus de 1000 ans d'une histoire qui a débuté dans la vieille Sépharad et qui doit continuer de faire vivre et nourrir le peuple juif pour le prochain millénaire ■

Bus Donation Puts Golden Age Seniors on Wheels



A generous donation of a luxury motorcoach to the Golden Age Association, by the Paperman Family proves to be an incredible benefit to the senior community. It is used by members, to travel to recreational outings and special functions throughout Montreal and surrounding areas.

The bus seats 22 passengers in comfort. All seats are ergonomically designed to assist in ease of entry and exit. The bus is climate controlled, and similar top the coach used as a courtesy vehicle at most airports.

Noted Mr. Herb Finkelberg, Executive Director of the Golden Age Association of Montreal, « The donation reflects not only tremendous generosity to our Community by the Paperman Family, but, a true understanding of the special needs of our senior citizens. Transportation plays a vital role in the support network of services our Agency provides. We have shopping programs, hot meal deliveries, and transportation to and from our Centre. We also offer opportunity for social outings ».

In the past, the Golden Age Association relied upon converted school buses, which, while functional, they were not geared to accomodating seniors. The last bus required substantial repairs. « In our mind, safety ranks as the number one priority », remarked Mr. Finkelberg, « and it became impossible to repair the old bus, to ensure our long term safety standards ».

Launching a campaign to replace the bus, Mr. Finkelberg's original intent was to seek $10,000 each from several of our community's leading citizens. « With this in mind, one of our officers approached Herbert Paperman, and to my surprise and delight, he asked about our total requirements. His immediate reaction was to underwrite the entire venture ».

« The Paperman Family has been a part of the Montreal Jewish Community for over four generations ». Mr. Paperman replied, « It is a true mitzvah for me to be able provide this transportation to our senior citizens, after all, their need is great ! ».

« The Paperman Family name on our bus is to honour their generosity » added Mr. Finkelberg.

Paperman & Sons in Canada's largest Jewish funeral home, and has been serving the Montreal Community for over 90 years. Their AfterCare Division provides pre-planning and community services to those in need.

The Golden Age Association is a dynamic senior centre offering recreational, educational, artistic and social activities to individuals over 50 years of age. Golden Age Association, open to the public, is an agency steeped in Jewish culture and tradition ▪

CENTRE COMMUNAUTAIRE JUIF

SOIRÉE DE RECONNAISSANCE ASSEMBLÉE GENERALE



Lors de la remise du Prix de la Communauté Sépharade du Québec De gauche à droite:Moïse Amselem, Président de la Communauté Sépharade du Québec et Madame Raymonde Folco, députée de Laval Ouest. Récipiendaire, Joe Amar, pas présent dans la photo

A l'occasion de son Assemblée générale annuelle, le 22 novembre dernier, le Centre Communautaire Juif conviait tous ses bénévoles à une soirée exceptionnelle «Hommage en Images». Animé par Solly Levy et David Sultan, et sous la direction artistique de Carlo Bengio, l'événement s'est ouvert sur un spectacle multimédia d'envergure qui présentait, en son et images et sur écran géant, toutes les réalisations du Centre au cours de l'année 1998. Ont été décernés ensuite plusieurs trophées et distinctions spéciales, qui étaient la raison d'être de cette soirée unique, à tous les bénévoles du Centre s'étant illustrés par leur implication, leur apport communautaire, et leur contribution exceptionnelle au rayonnement de l'institution. Cette année, le prix de la Communauté Sépharade du Québec est ainsi allé à M. Joe Amar. Le prix du mérite d'excellence, décerné par le Président du C.C.J. en signe de reconnaissance à une personne qui s'est distinguée par ses services exceptionnels, son engagement et sa contribution remarquable à la cause du Centre est allé à James Dahan. Le trophée du Centre Communautaire Juif, octroyé chaque année au département s'étant distingué par sa performance et sa contribution à l'essor du Centre, a été décerné au département Le Bel Age. Enfin, le Prix d'excellence professionnelle est revenu à M. Eric Choukroun et à Mme Brigitte Danino pour leur rendement exemplaire en tant que professionnelles du C.C.J.



Lors de la remise du Prix au Bel Age De gauche à droite:Michel Abitbol, Président du Centre Communautaire Juif, Daniel Gal, Consul Général d'Israël et Simone Banon, Présidente du Bel Age

D'autres certificats de mérite sont venus honorer des bénévoles du Centre, dévoués à sa cause et oeuvrant discrètement et avec abnégation dans chacun des départements :

Vera Lipman et Selena Sukster en Garderie ;
Stéphanie Levy, Tal Savion, Thierry Cohen Scali et Yossi Mouyal au département Jeunesse ;
Marc Dahan et Elisa Assaraf chez les Jeunes Adultes/SEC ;
Arick Weizeman et Chantal Buzaglo aux Projets Communautaires ;
Sarah Ascher et Simy Cohen au Bel Age ;
Sam Bensimon, Haim Sabbah et Saadia Marciano pour la synagogue.



Lors de la remise du Prix d'excellence professionnelle De gauche à droite:Robert Abitbol, Directeur du C.C.J., Eric Choukroun, récipiendaire, Gerry Weiner, membre du Comité exécutif de la Ville de Montréal, Michel Abitbol, Président C.C.J. et Brigitte Danino, récipiendaire.

VISITE DU DR JOSE A. NESSIM

En octobre dernier, le Centre Communautaire Juif recevait la visite de l'éminent Dr Jose A. Nessim, établi aux Etats-Unis et natif du Paraguay, et dont le curriculum est tout à fait renversant. Non content d'être un brillant médecin de formation et d'avoir fondé et dirigé le Département d'obstétrie et de gynécologie du prestigieux hôpital Cedars Sinaï, Dr Nessim restera dans l'histoire pour avoir créé le premier et unique à ce jour, Centre Éducatif Sépharade (CES) dirigé par des sépharades, à Jérusalem en 1979. Dr Nessim se rendait à Montréal exprès pour rencontrer les leaders de la communauté et s'entretenir avec eux de l'épanouissement du sépharadisme et du rayonnement mondial de sa noble institution. En présence de MM. Michel Abitbol, Président du C.C.J., Moise Amselem, Président de la Communauté Sépharade du Québec, Judah Castiel, Président de la Fédération Sépharade du Canada et de tous les autres dignitaires de la communauté sépharade, Dr Nessim a rappelé les accomplissements du SEC, qui s'emploie à promouvoir l'héritage et la culture sépharades en Israël, mais aussi à travers le monde, par le biais du mouvement Jeunes Adultes qui lui est affilié. Dr Nessim a donc exhorté ses pairs à la solidarité et au renforcement des structures existantes (écoles, synagogues, institutions rabbiniques, lieux d'études juives) afin que leurs traditions se perpétuent. Dr Nessim a fini son allocution en saluant M. Robert Abitbol, Directeur du C.C.J. et Tania Kimia, présidente de la section Jeunes Adultes-SEC, et en réitérant sa conviction que la C.S.Q. dans son ensemble est la communauté sépharade la mieux organisée de sa connaissance.



de gauche à droite :
Moïse Amselem, Président de la Communauté Sépharade du Québec
Dr Jo A. Nessim, Président et fondateur du C.E.S.
Michel Abitbol, Président du Centre Communautaire Juif

GRAND SHABBATON INTERNATIONAL



Plus tôt cet automne a eu lieu le grand événement annuel des Jeunes Adultes/SEC du Centre Communautaire Juif : un shabbaton international placé, cette année, sous le signe de "La fièvre méditerranéenne". En effet, plus de 120 jeunes adultes en provenance d'Ottawa, Toronto, Los Angeles, New York, de Montréal bien sûr et, pour la première fois aussi de Boston, se sont réunis à «La Montagne Coupée» à St Jean de Matha pour un week-end complet d'activités pédagogiques et de divertissements.

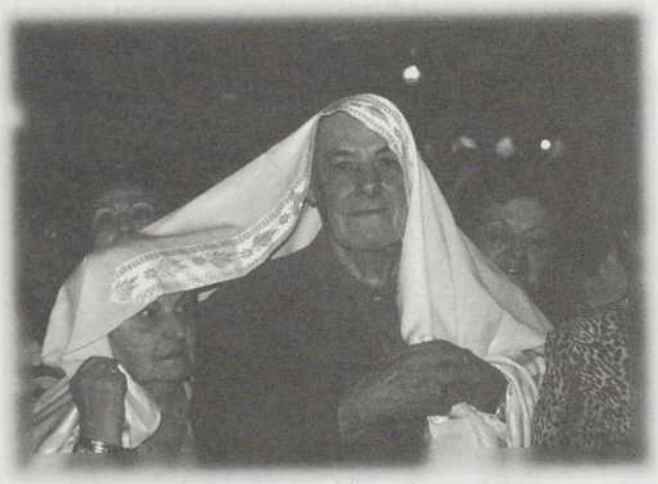
Ateliers sur la pensée juive animés par l'éminent Rabbin Baruj Garzon et Dr José A. Nessim, soirée de hénné, journée olympique et repas gastronomique typiquement méditerranéens se sont ainsi déroulés dans la bonne humeur et l'enthousiasme général.

La dernière édition du shabbaton annuel des Jeunes adultes du Centre restera donc comme un grand succès, à mettre sur le compte d'une affluence record (une liste d'attente a dû être établie et 30 personnes ont même été refusées), une participation exemplaire, et un remarquable travail d'organisation de la part des bénévoles.

CÉLÉBRATION DU DIXIEME ANNIVERSAIRE BEL AGE



Un peu plus tôt cet automne, un projet très cher au département du Bel Age du Centre Communautaire Juif se concrétisait : célébrer dûment les noces d'or de ceux de ses membres arrivés au nombre vénérable de 50 ans de mariage. C'est donc au restaurant El Morocco, en compagnie de M. Moïse Amselem, Président de la Communauté Sépharade du Québec qu'eut lieu cette très émouvante célébration, généreusement présidée par le Rabbin Benito Garzon. On récita le Kiddouch, prononça les 7 bénédictions, et unit pour la seconde fois Rémy et Flora Benoualid, Eliane et Marc Amzallag, Messod et Simy Inou, Henri et Rachel Amzallag, Isaac et Sarah Abergel, Sarah et Elie Ascher, René et Jocelyne Choukroun. Rabbin Garzon conclut en disant un Dvar Torah très approprié à l'extraordinaire circonstance. Pour saluer sa présence, et marquer en même temps les dix ans du Bel Age, ce dernier s'est finalement vu offrir, au nom du département, par sa présidente, Madame Simone Banon, une magnifique mezouza ouvragée par M. Ralph Sultan qui a été présent à cet événement.



Durant les sept bénédictions Isaac et Sarah Abergel.

VISITE DU RABBIN BENITO GARZON



Le Centre Communautaire Juif s'est regoui en octobre dernier de la visite de l'illustre Rabbin Baruj Garzon, résident de Madrid et leader religieux de la communauté séphardade d'Espagne. En plus d'être titulaire d'un doctorat en philosophie de la Sorbonne, entre autres distinctions académiques, et de diriger, depuis 1980, le Centre Éducatif Sépharade à Jérusalem, Rabbin Garzon est le professeur personnel de la Reine Sophie d'Espagne et anime, à l'instar du Rabbin Sitruk, une émission à la télévision nationale. Son itinéraire à Montréal fut particulièrement fructueux, se montrant fort impressionné à chacune des étapes de son parcours, et laissant lui-même une merveilleuse impression à ceux venus l'accueillir.

Rabbin Garzon a, notamment, pu visiter les deux campus de l'Ecole Maïmonide et faire la prière avec les étudiants du Secondaire. Il a également visiter le Collège Hillel. Il a pris part à une rencontre/déjeuner avec les professionnels sépharades, et animé un séminaire pour les professionnels du C.C.J. La même journée, il honorait de sa présence une rencontre/conférence des Jeunes Leadership, où plus de 50 participants des Jeunes adultes/SEC et de l'École Maimonide étaient présents. A la Congrégation Or Hahayim, il a donné une conférence devant une assistance de plus de 120 personnes. Il a, en outre, eu l'occasion de visiter la Yeshiva Yavné et de rencontrer son homologue, le Rav Banon.Il était présent lors du repas Retrouvailles du Bel Age au restaurant El Morocco où il a présidé une cérémonie très particulière (v. 10e anniv.). Enfin, il a pu visiter les locaux de la Communauté Sépharade du Québec en compagnie de MM. Moïse Amselem et James Dahan. Bref, autant d'étapes qui ont inspiré à M. Garzon ce commentaire élogieux : «La communauté sépharade du Québec est sans doute la mieux organisée et la plus dynamique que je connaisse».

PROJETS COMMUNAUTAIRES



David D'or



Shlomo Bar



Michaël Ben

Concert David & Shlomo

Le 25 octobre dernier avait lieu au Spectrum de Montréal, le concert très attendu du fameux duo israélien David & Shlomo. Plus de 500 personnes étaient présentes pour se laisser séduire par deux chanteurs aux capacités vocales renversantes, habités d'un souffle profane et religieux à la fois, et leur groupe de musiciens, mariant très habilement des textures orientales et occidentales. Une soirée intense et enchantée.

En première partie, on a pu aussi applaudir le jeune Michaël Ben, déjà remarqué lors de la Quinzaine sépharade.



Visite de Roger Hanin.

C'est avec un très grand plaisir que nous accueillions Roger Hanin, alias inspecteur Navarro, invité par le Centre Communautaire Juif pour une projection spéciale de son film «Soleil» au Cavendish Mall de Côte St Luc le 18 novembre dernier.

Avec 250 personnes sur place, l'événement affichait complet et s'est déroulé dans une atmosphère chaleureuse et fraternelle. Véritable figure du cinéma français, le célèbre acteur d'origine juive algérienne était manifestement ravi d'être entouré des siens et a révélé, dans sa conférence d'introduction, une étonnante personnalité et un indéniable attachement à ses racines. Mr Hanin est en outre un écrivain confirmé, avec son 4ème roman paru chez Grasset. Une séance de signature a d'ailleurs précédé la projection du film Soleil qui met en vedette Sophia Loren et Phillipe Noiret et dont il est le réalisateur. La soirée s'est terminée chez Madame Benudiz qui donnait une réception privée en son honneur.

Notons que le Consul Général d'Israël, Monsieur Daniel Gal était présent pour ces deux événements culturels parrainés par le Centre.



Roger Hanin en compagnie de Daniel Gal, Consul Général d'Israël

Tous ces textes ont été rédigé par Emmanuel Chocron.

Chorale KINOR

La Chorale KINOR fêtera bientôt ses 30 ans d'existence
en même temps que le lancement de son premier C.D. vers la fin février.
Date exacte et lieu à confirmer. Surveillez les annonces à cet effet
Si vous aimez chanter et vivre des expériences de groupe intéressantes,
joignez vous à la trentaine de membres de KINOR en vous présentant à l'une de nos répétitions
qui ont lieu tout les mardis, à 20 heures, à la salle Sinaï du Centre Communautaire Juif

Un brin d'humour dans un cimetière

Elie Benchétrit

Le cimetière juif de Tanger était vide en cette belle journée de mars, un mois où les visiteurs se font rares. J'étais là, venu de loin pour « visiter » comme on dit mes chers disparus, mon père que je n'ai pas connu car nous ayant quittés alors que je n'avais que neuf mois, mes grands-parents qui, avec ma mère, m'ont élevé avec amour et dévotion et puis d'autres dont les noms font partie de mes souvenirs et de ma vie dans cette ville où je suis né.

La solitude des cimetières est majestueuse, la mémoire et l'histoire sont présentes sur chaque pierre tombale où sont inscrits des noms d'hommes, de femmes, d'enfants qui ont façonné notre mémoire collective. « Beth Hahayim » nul autre nom ne pouvait mieux convenir pour un tel lieu, la Maison de la vie. Car la vie y est présente malgré le silence des morts.

Je quittais l'endroit la gorge serrée, car à chaque visite je ne peux m'empêcher de me poser la question « à quand la prochaine visite ? » C'est le sentiment tragique de culpabilité qui nous hante nous juifs de la diaspora quand nous pensons à nos exils.

Une voix m'interpella : « monsieur, monsieur ! » C'était une dame d'un certain âge se tenant près d'une tombe et qui m'invitait à l'écouter.

« J'habite en France et je suis venue me recueillir sur la tombe de mon cher et regretté frère. Je tiens à avoir quelques photos pour les montrer à mes petits-enfants qui n'ont jamais eu l'occasion de visiter le Maroc. Seriez-vous assez aimable de prendre quelques photos de moi priant pour le repos de l'âme de mon frère ? »

Comment aurais-je pu refuser, surtout que j'avais connu le défunt et sa famille. Je m'apprêtais donc à faire ma B.A pour ne pas dire ma « mitsva ». J'ajustais l'objectif et allais appuyer sur le bouton.



– Attendez, attendez monsieur... donnez-moi quelques secondes... je vais pleurer. Sur le moment je ne pouvais réaliser le cocasse de la demande et j'ai attendu en effet l'espace de quelques instants,avant que la dame ne prenne son air le plus désolé est s'incline en larmes sur la tombe en criant : « mon cher frère, mon pauvre frère, pourquoi nous as-tu quittés alors que tu étais si jeune ? » et puis relevant la tête et s'adressant à moi :

– Allez-y c'est le moment de prendre la photo.

J'appuyais sur le bouton et m'apprêtais à lui rendre la caméra.

– Attendez, attendez, vous pensez que je paraissais assez triste ?

Et avant que je ne puisse répondre

– Vous allez m'en prendre une autre je vous prie, vous êtes prêt ? Ah quel grand malheur, quel vide dans nos vies (nouveaux pleurs et gémissements).

– Vous pensez que c'est bon ? Moi je le pleure, j'aimais beaucoup mon frère. Merci, vous êtes bien aimable.

Je quittais le cimetière avec un sentiment étrange partagé entre l'envie de rire de cette situation peu commune et une certaine tendresse pour une dame qui se faisait un devoir de transmettre à une autre génénération le souvenir d'un être cher qu'elle avait tellement aimé.

Je décidais de marcher les quelques kilomètres qui me séparaient de mon hôtel afin de mieux me pénétrer de ces moments d'une rare intensité et que je me permets de raconter aujourd'hui ▪

RIEN DE TROP BEAU POUR NOS ENFANTS !



Alberto delBurgo

Sur les deux campus de Maïmonide, des centres de la petite enfance ont vu le jour. De conception récente, de construction ultra-moderne, surtout à Côte-Saint-Luc, ces centres sont plus que des garderies, ils préparent adéquatement nos tout petits au monde de demain.

À peine savent-ils marcher que certains enfants savent pitonner sur l'ordinateur mieux (parfois) que leurs parents!

L'accessibilité est limitée et les parents doivent s'y prendre à l'avance pour réserver les places.

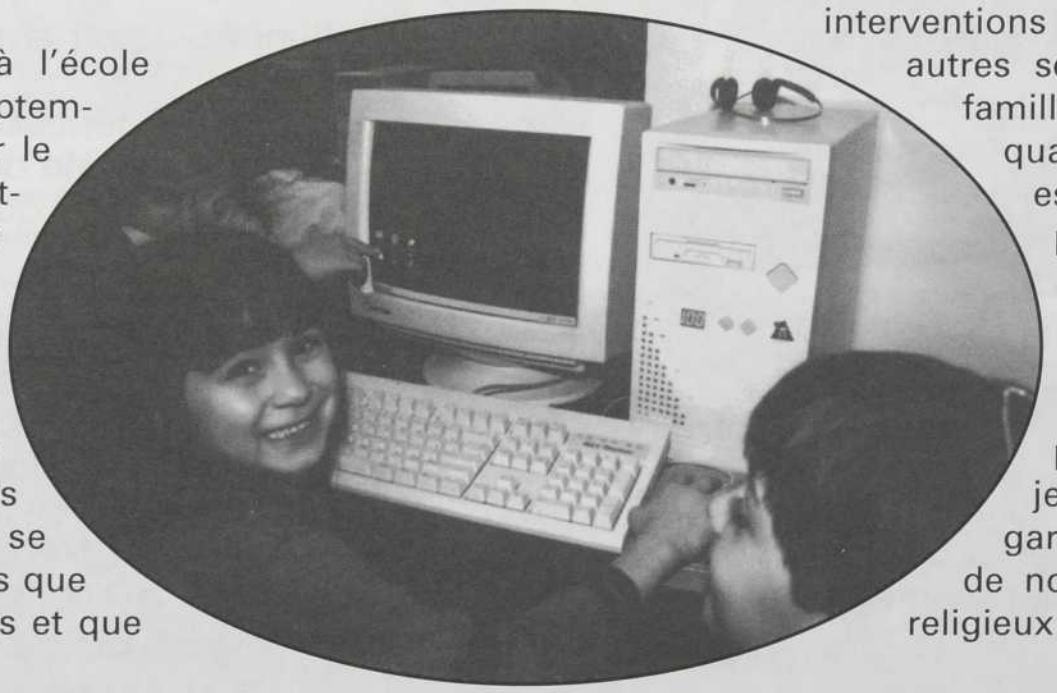
Sur une montagne de jouets multicolores, Michaël a choisi une auto jaune avec de grandes roues. Rachel essaye aussitôt de la lui arracher. Leurs cris et pleurs attirent l'attention de l'éducatrice qui intervient alors pour leur faire comprendre qu'il faut partager le temps d'utilisation du jouet.

C'est ce qu'on appelle de la socialisation et c'est précisément ce à quoi un enfant qui passe ses premières années en milieu familial n'est pas toujours exposé.

Aussi, la ministre de la Famille et de l'Enfance, Pauline Marois, a-t-elle offert aux centres de la petite enfance son appui inconditionnel.

Les objectifs de base de ce programme visent à favoriser les dimensions physique, motrice, intellectuelle, langagière, socio-affective et morale du développement global de l'enfant afin de mieux le préparer aux étapes ultérieures de son développement.

Déjà en application à l'école Maïmonide depuis septembre dernier, autant sur le campus de Côte-Saint-Luc que celui de Ville Saint-Laurent, plus de la moitié des places sont réservées pour la saison 1998-1999 et ceux qui veulent y inscrire leurs enfants feraient mieux de se dépêcher, d'autant plus que les places sont limitées et que la réglementation du 5$ par jour pour les enfants de 2,3 et 4 ans est déjà en vigueur.



Le programme éducatif des centres de la petite enfance place le jeu au cœur du processus d'apprentissage..Il repose sur cinq principes de base :

- *Chaque enfant est un être unique.*
- *Le développement de l'enfant est un processus global et intégré.*
- *L'enfant est le premier agent de son développement.*
- *L'enfant apprend par le jeu.*
- *La collaboration entre le personnel éducateur et les parents contribue au développement harmonieux de l'enfant.*

Le centre de l'école Maïmonide de Côte-Saint-Luc est tout neuf et c'est l'un des plus modernes. Les pupilles pratiquent déjà les arts visuels et l'ordinateur. Ils naviguent même sur l'Internet. Ils ont également l'usage du « PC to TV » dernier cri, un système révolutionnaire qui leur permet de voir sur un écran TV ce qui se passe dans leur ordinateur. Ils démystifieront ainsi le monde de l'informatique et pourront acquérir une longueur d'avance sur les générations qui les précèdent. Dès décembre 1998, ils seront « initiés » à la musique classique.

Le programme éducatif des centres de la petite enfance vise à guider les interventions des éducateurs, à assurer la cohérence uniforme de leurs interventions et la continuité avec les autres services éducatifs et les familles et à promouvoir la qualité de l'éducation qui y est dispensée. Confié au personnel dévoué et professionnel de l'école Maïmonide, ce programme ne pourra que contribuer à l'épanouissement de notre jeunesse, tout en étant garant de la préservation de notre héritage culturel et religieux ■

Le Comité Culturel Français
de la
Bibliothèque Publique Juive

vous invite
au lancement du livre

Quand le mysticisme mène à la folie
Essai sur la mystique juive,
Sabbataï Zevi, Rabbi de Kotzk.

du Dr. Marc-Alain Wolf,
suivi d'une conférence, en date du

16 janvier 1999,
à 20 heures,
à la Biblithèque Publique Juive

I.G.S.
AGENCE DE SÉCURITÉ

Valet Parking

- *Bar/Bat Mitzvah*
- *Réceptions*
- *Synagogues*

25 ANS D'EXPÉRIENCE COLLECTIVE
AVEC LA COMMUNAUTÉ

Tél.: (514) 489-6336
(24 h)

MONTRÉAL
c'est toi *ma* ville!

acces MONTRÉAL

La carte Accès Montréal vous fait économiser toute l'année chez 85 partenaires culturels et de loisirs de Montréal. Seulement 5 $, seulement pour les Montréalais.

Procurez-vous la carte qui vous permet de sortir mais qui vous défend de payer cher dans tous les bureaux accés Montréal ou les bibliothèques municipales.

Renseignements:

(872-2237)
#610

http://www.ville.montreal.qc.ca

KIO - COM
COMMUNICATION & PUBLICITE

- **ARTICLES PROMOTIONNELS**
- **RÉGIE EN PUBLICITÉ**
- **CONCEPTION ET RÉGIE DE KIOSQUE PUBLICITAIRE**
- **PANNEAUX D'AFFICHAGE**

5475 rue Paré, suite 258, Ville Mt Royal (Québec), Canada, H4P 1P7
Tél.: (514) 731-7411 Fax: (514) 731-6441

Soirée de Gala 25 ans

de jeunesse, d'espoirs et de rêves

Nous étions ce soir-là plus de 300 personnes. 300 personnes toutes unies dans le même esprit : l'esprit de la fête et de la communauté. Je passais de table en table, recueillant remerciements et témoignages sincères qui m'allaient droit au coeur. je pense que j'ai dû rêver de tels moments. Toutes les strates de notre vivante communauté étaient en cette célébration de la collectivité un seul et même corps. Les jeunes, les moins jeunes, les fondateurs, les argentiers, les gens d'affaires, les intellectuels, les officiels, les permanents et dirigeants de la communauté, se parlaient détendus, partageaient un véritable moment de joie, et pour certains se retrouvaient après s'être perdus de vue.
Au coeur de la soirée, je l'ai bien senti, le peuple juif était là, dans toute sa splendeur et vibrait à l'unisson tantôt par le rire, tantôt par le sérieux et l'important des propos, mais surtout par ce qui préfigure notre unicité, une sorte de chaleur humaine inimitable faisant de chacun un véritable membre de la famille de l'autre.



Des étudiants et membres du CA du Centre Hillel

Il s'en est dit des choses importantes ce soir-là. D'abord Linda Amram, présidente du Bnai'Brith Hillel, avec son verbe précis gorgé de sens et de profondeur, a rappelé le trait-d'union des générations, le devoir de transmission et d'élévation commune, le pouvoir de l'expérience d'un judaïsme pluriel et partagé, comme tremplin à l'éveil continu de jeunes étudiants et de jeunes adultes.

Puis ce fut au tour de José Berros, président du Centre Hillel, de nous communiquer sa jeunesse et son humour, sa dévotion aussi à un centre qui semble être devenu, comme ce le fut pour beaucoup d'anciens, un deuxième chez-soi.

Quand le Consul général d'Israël, Daniel Gal, fit un parralèle entre les 50 ans de la naissance de notre pays et du mi-parcours d'existence du Centre Hillel, le ton était donné : le Centre Hillel recevait avec cette déclaration ses lettres de noblesse.

Ensuite, le débat fut lancé par Claude Cohen, président d'honneur de la soirée et de Média-Express, qui posa les vraies questions, dénudées de toute demi-teinte, nous communiquant de la sorte son indéfectible attachement passé et présent. La survie du Centre Hillel, les défis qui l'attendent et la pauvreté de ses moyens financiers, la limite de ses pouvoirs, sont des réalités auxquelles il faut répondre et remédier. Pourquoi tout cela tient-il encore du système "D" , de budgets inadéquats et du miracle, quand il faudrait avoir de structures et des moyens modernes et performants ?

La lignée des anciens directeurs, nous plongea avec nostalgie, dans cette période où le Centre Hillel fut un instrument d'expression, d'action sociale, le lieu d'un sionisme et d'une ouverture ancrée à la tradition : Ce temps des prises de position et des combats qui en ont fait sa réputation intellectuelle. Depuis, les choses ont bien changé. Aujourd'hui, épousant son époque, le Centre Hillel s'est transformé en lieu d'initiatives, d'activités et de formation dynamisante, se nourrissant à même les volontés et désirs, à même la créativité et l'énergie de sa jeunesse.



Une vue d'ensemble de la soirée de Gala du 25ème anniversaire.

Et puis ce fut à mon tour. Nous avions tous chacun de notre côté composé notre allocution, et je fus étonné de voir que nous parlions tous le même langage, que nous avions les mêmes inquiétudes et les mêmes espoirs. Il est vrai que j'insistai sur la progression historique du centre et la nécessité aujourd'hui de passer à une autre vitesse, nous plaçant sur le même piedestal que les infrastructures qui font la fierté dans la communauté juive. Car après tout, le Centre Hillel est ce vivier de forces nouvelles et de créativité qui nous maintiendra en avant des autres groupes communautaires que composent la mosaïque de Montréal et du Québec. Gréver son pouvoir de rassemblement, d'éducation des valeurs juives, de formation de l'esprit de solidarité de chaque individu qui, une fois projeté dans le monde extra-communautaire, perpétue cette chaîne d'entraide, d'action et de brillante représentation au sein de la société québécoise et canadienne.

Quand ces considérations primordiales atteignirent leur cible, c'est-à-dire, la conscience des gens en présence, ce fut le temps de la fête et d'un fin repas préparé par les bons soins de madame Tolédano. Le comédien parisien invité pour l'occasion, Gad Israël nous fit bien rire, sachant singer avec délice les travers si chers de nos concitoyens d'ici et d'ailleurs; sans oublier Arik Wizman qui fidèle à lui-même, dans une ambiance endiablée, sut improviser des scènettes hilarantes, animant avec talent l'ensemble des festivités jusqu'aux petites heures du matin.

Que reste-t-il de ces heureux moments ? L'envie d'aller plus haut, plus fort, plus loin. L'envie de voir venir ce Centre Hillel nouveau dont tous rêvent de voir l'avènement. L'envie d'engager de nouveaux partenariats, d'attirer de nouveaux talents, de trouver les nouvelles sources de financement qui nous permettront, au-delà des discours de fêtes, d'atteindre nos objectifs. Nos jeunes ont soif d'horizons nouveaux à conquérir, ils ont faim d'appartenir à leur communauté et de la faire prospérer. Le leg des générations précédentes est conditionnel à cet héritage de réussite et de rayonnement sur lequel nous sommes tous d'accord et qu'il ne reste, aujourd'hui, à 25 ans, l'âge des décisions significatives dans la vie d'un homme et d'une organisation, qu'à nous mettre au travail, la main dans la main et les yeux tournés toujours vers l'avenir. Un avenir qui puisse protéger et prémunir notre communauté contre toutes les formes de déjudaïsation lente ou accélérée de celle-ci.



Quelques une des anciens directeurs du Centre Hillel et José Muyal directeur actuel

José Muyal
Directeur Centre Hillel.

AVEC LES COMPLIMENTS DE

ERIC ALEXANDRE

Les Importations Ltée
Imports Ltd.

433, Chabanel Ouest, suite 900
Montréal (Québec) H2N 2J8

GLATT GLATT

MAJESTIK

Par
Emile Sabbah

LE TRAITEUR DES FINS GOURMETS

Consultez-nous pour
Fiançailles • Henné • Mariages
Brith • Bar / Bat Mitzva et autres
Nous ferons de votre Simcha
un moment mémorable avec
Distinction, Élégance
et Courtoisie

5415, Royalmount, V. M. R. Tél.: 735-7911

Agence d'assurance Rimock Inc.
6,900 boul. Décarie, (Carré Décarie)
bureau 344 A, Montréal (Québec)
H3X 2T8
Tél.: (514) 731-3361
Fax: (514) 731-1267

Simon Rimock
Courtier - Broker



Perpétuons la Tradition



Créations Sultan

*LOCATION de robe de henné.
*Accessoires.
*Tenue pour le marié.
*Costumes d'enfants.
*Bijoux de Fez.

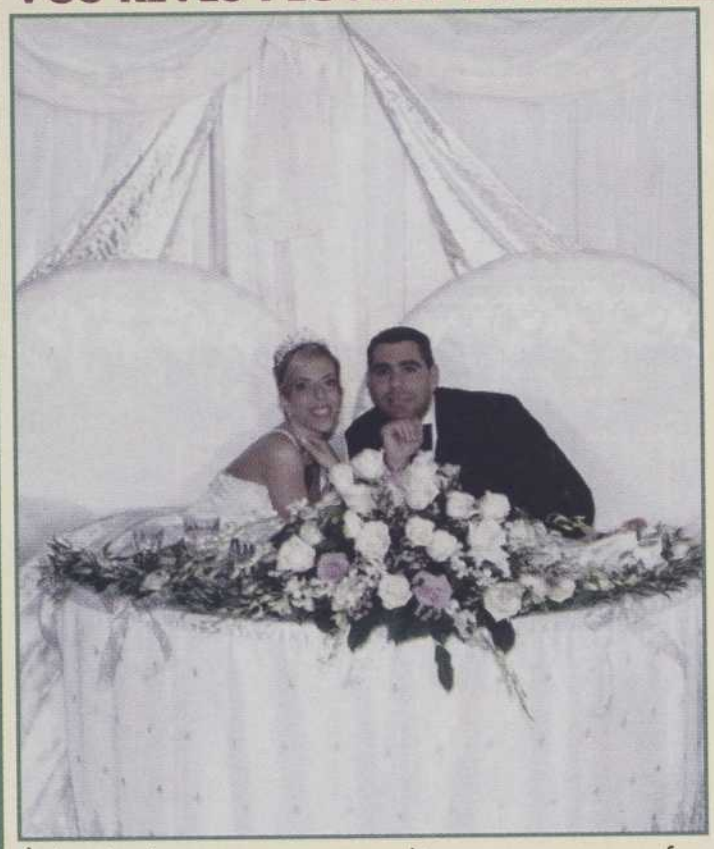
*VENTE de Caftans somptueux.
*Gracieusetés à offrir aux invités.

Nous nous déplaçons pour habiller la mariée.

Molly Sultan
(514)738-6517

4995 Carlton, Montréal, Québec. H3W 1G9 FAX: (514)738-1484

VOS RÊVES PEUVENT DEVENIR RÉALITES!



DECORAPH

À l'aide de nos somptueux décors, venez transformer vos fiançailles, vos Hénés, vos mariages ou Bar-mitzvot, et ce à des prix raisonnables qui défient toute compétition.
Franchissez les frontières du réel avec l'entreprise **DECORAPH**

RAPHY ASSAYAG
Tél. : **341-DECOR** (3326)
4188 De Courtrai. Montréal

ב"ה

GARDERIE & ACADEMIE BETH RIVKAH

5001 Vézina, Montréal

Bourses scolaires limitées

- *Personnel diplômé et dévoué*
- *Local tout juste rénové et redécoré*
- *Spécialistes en musique et gymnastique*
- *Gymnase complètement équipé*
- *Cour de récréation clôturée*
- *Programme trilinque - Hébreu / Français / Anglais*
- *Garderie ouverte pendant la saison estivale*
- *Service d'autobus disponible*
- *Excursions*

Garderie à temps plein pour fillettes
de 18 mois à 5 ans
$5 par jour, déjeuners chauds inclus
(selon les normes gouvernementales)

Etudes juives et programme accrédité séculier en français pour les niveaux élémentaires et secondaires



Nous vous offrons un programme enrichi qui développera au maximum le potentiel de votre enfant

VEUILLEZ NOUS CONTACTER MAINTENANT AU 731-3681
POUR INFORMATION ET INSCRIPTION

BETH OLAM LEVAYAH
SALONS-FUNÉRAIRES



Directeur

Vous avez dorénavant le choix

En tant que directeur de Beth Olam Levayah, et comme membre fier de la communauté sépharade, ma priorité personnelle est d'offrir le service funéraire le plus digne possible à toutes les familles. Ma mission est de respecter nos traditions uniques. Mes connaissances étendues des besoins complexes de notre communauté me permettent de vous offrir le genre de service funéraire respectueux que vous attendiez jusqu'ici. Venez constater la différence, et permettez-moi de vous montrer que la dignité, la qualité, et l'expérience ne s'accompagnent pas nécessairement d'un coût élevé.



8255 Rue Bougainville, Montréal, Québec H4P 2T3
Téléphone: (514) 736-8888 Fax: (514) 736-2530



SAMEDI SOIR
CHABBAT MEVARECHIM CHEVAT
16 JANVIER 1999 A 19H30

DANS LA NOUVELLE SALLE DES FÊTES
DE L'ACADEMIE BETH RIVKAH

5001, RUE VEZINA, MONTRÉAL

INVITÉ D'HONNEUR:

RAV HAÏM MELLOUL
DOCTEUR EN ECONOMIE

ENTREE : 26$

ORCHESTRE ORIENTAL
SOUPER ROYAL

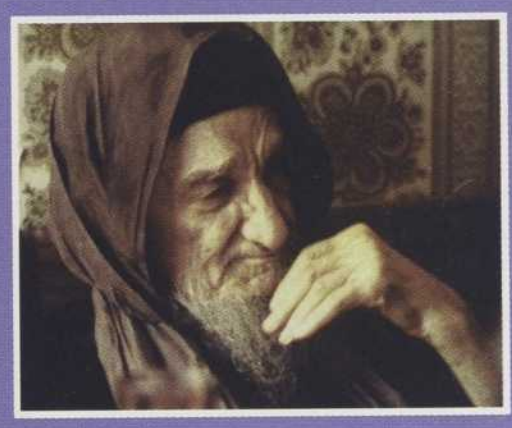
ב"ה

LE COMITE DES PARENTS DE L'ACADEMIE BETH RIVKAH

SERAIT HEUREUX DE VOUS RECEVOIR A LA

HILLOULA

DU VENERE TSADIK



RABBI ISRAEL ABOUHASSIRA

BABA SALE

RÉSERVATIONS AU: 731-3681 (MME GABAY)
738-8289 (MME LILIANE)



Lampe de table au
fini bleu,
argent ou ambre.
Modèle 1034312.
69,99 $

UNION
Luminaires & Décor

8150, boul. Décarie 340-5000
Stationnement gratuit. Emballage-cadeau sans frais.
Lun. au mer. de 8 h 30 à 18 h. Jeu. et ven. de 8 h 30 à 21 h.
Sam. de 9 h à 17 h. Dim. de 12 h à 17 h.
Visa, MasterCard, American Express,
Interac et Télécrédit acceptées.

TAXI
273-6351
VETERAN

Réservations pour toutes occasions

SERVICE **24** HRS. SERVICE

Reservations for all occasions

273-6351

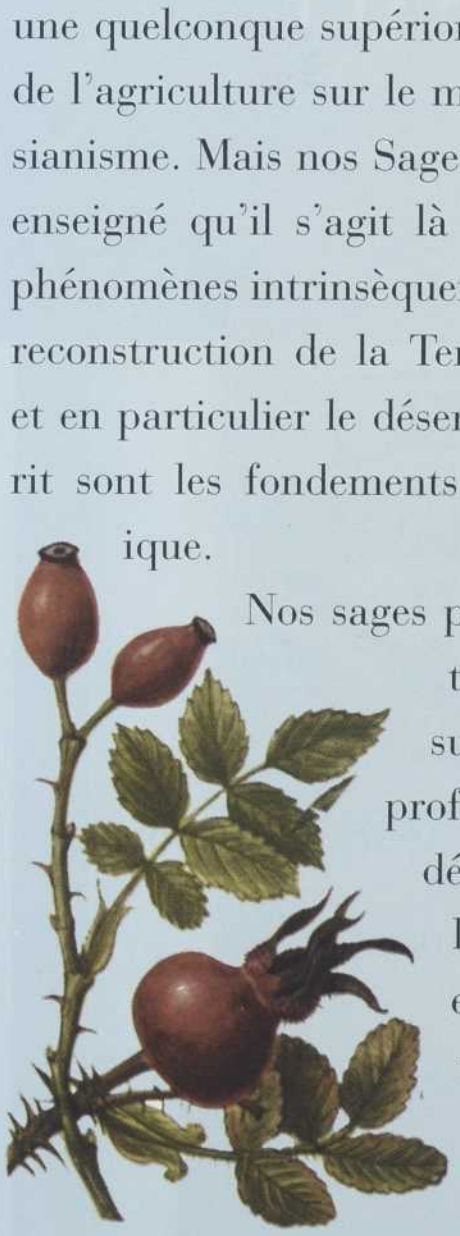
Tou-Bichevat

Un messie et un arbre

Nos Sages ont édicté l'étonnante directive suivante :

« *Si un plant se trouve dans ta main et que l'on t'annonce la venue du Messie, mets tout d'abord ce plant en terre et va ensuite à sa rencontre* ».

Il ne faudrait assurément pas déduire de cette directive une quelconque supériorité de l'agriculture sur le messianisme. Mais nos Sages ont enseigné qu'il s'agit là de deux phénomènes intrinsèquement liés : la reconstruction de la Terre d'Israël et en particulier le désert qui refleurit sont les fondements de l'ère messianique.



Nos sages par défiance à l'égard de tout signe messianique susceptible d'entraîner de profondes déceptions et des déchirures sanglantes dans la foi juive, nous mettent en garde avec une vigueur peu commune en disant : « *Que se décomposent les calculateurs de la fin* ».

Cette règle comporte cependant une exception et un signe de la fin est autorisé : « *Il n'y a pas de signe plus clair de la fin que le verset : Et vous montagnes d'Israël, donnez vos branches et portez vos fruits à mon peuple car ils sont proches de venir* ».

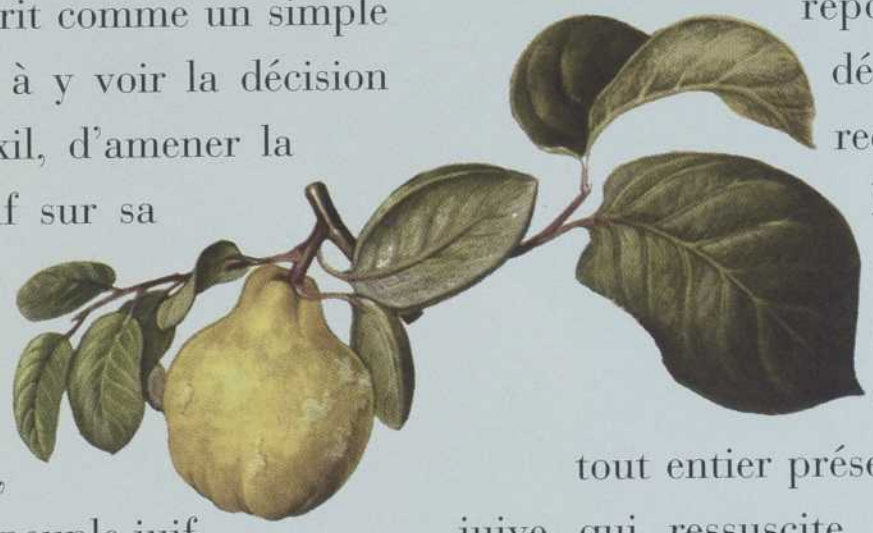
Si, nous dit Rachi, la terre d'Israël donne ses fruits en abondance, il ne peut y avoir de signe plus clair de la fin de l'exil. Et nous sommes dans l'attente que la fin du verset se réalise, à savoir : « *Car ils sont proches de venir* ».

e [illegible] entre le peuple et sa terre est tel que la terre répond en quelque sorte à l'appel du peuple qui revient, en lui permettant d'y vivre dans l'honneur. Ce rapport se reflète d'ailleurs dans l'ordre calculé des dix-neuf bénédictions du Chemoné Esré puisque la Birkat Hachanim, la bénédiction agricole précède la sonnerie du grand chofar pour la délivrance.

Le prophète Ezéchiel nous appelle donc à saisir l'intériorité des phénomènes, à ne pas considérer le retour de peuple juif à sa terre



comme un simple transfert de population ni à regarder la terre qui refleurit comme un simple phénomène agricole, mais à y voir la décision divine de mettre fin à l'exil, d'amener la résurrection du peuple juif sur sa terre.



Il y a là également une démonstration par l'absurde, de l'appartenance, du lien qui relie de peuple juif à sa terre à propos du verset énonçant une apparente malédicton : « *je dévasterai cette terre et vos ennemis qui y habitent seront dévastés* ». ?



Le Ramban (Nahmanide) rapporte les paroles de nos Sages expliquant qu'il ne s'agit pas là d'une malédiction mais d'une bonne nouvelle: la terre d'Isrël n'accepte pas nos ennemis. Et, en tant que témoin oculaire de la situation, il ajoute que cette terre jadis cultivée est devenue un désert, car depuis que nous l'avons abandonnée, elle n'accepte aucune nation.



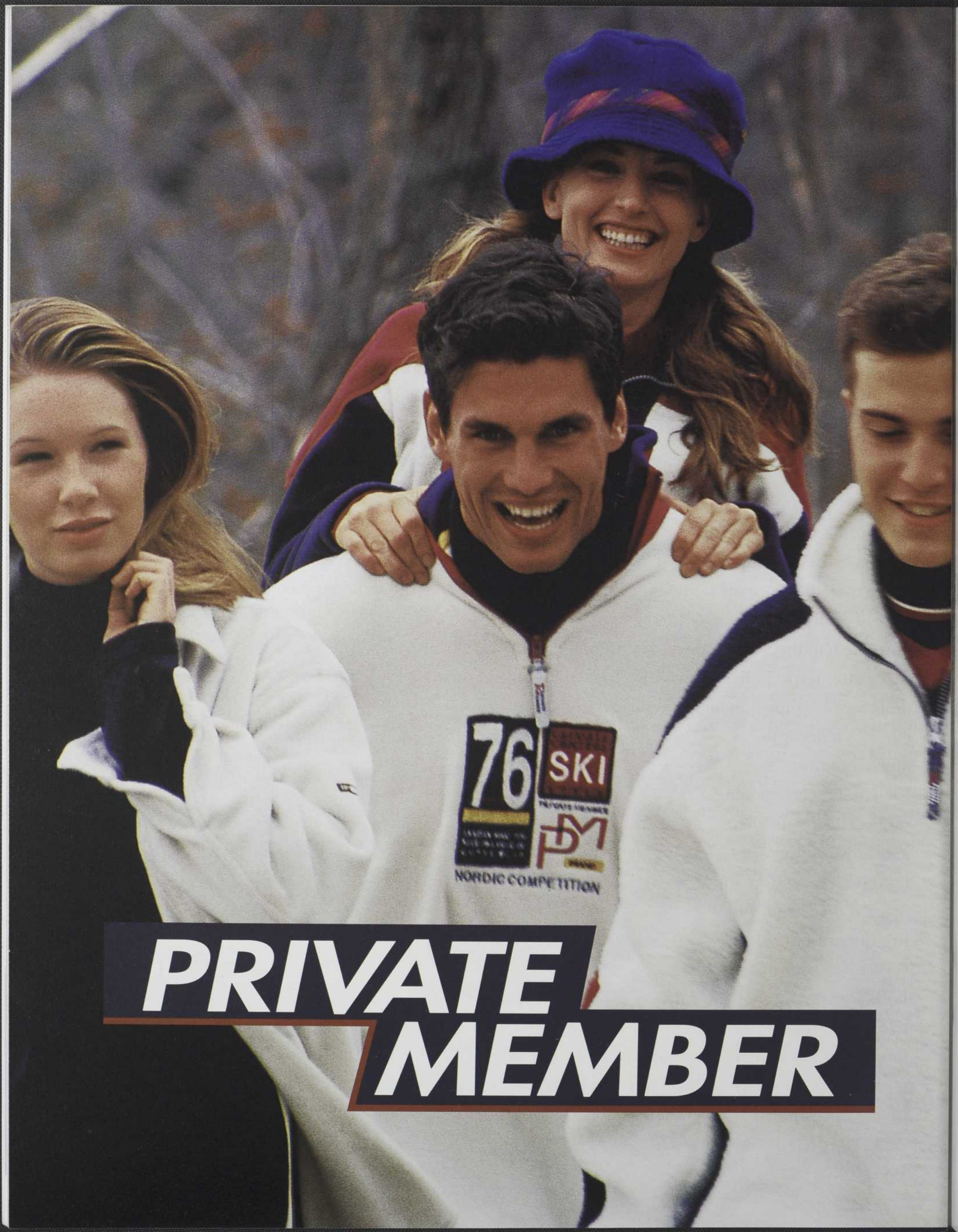
La situation est comparable à celle de deux jeunes gens qui, prétendant recevoir la main d'une jeune fille lui joueraient de la sérénade sous son balcon. L'un aurait reçu de l'eau sale sur la tête et l'autre une fleur. Pendant deux millénaires, les nations qui se sont installées sur la terre d'Israël n'ont reçu d'elle que des refus. Mais depuis que nous y sommes retournés, il y a environ cent ans, la terre d'Israël nous sourit, répond à notre appel. Le désert refleurit, la terre se reconstruit.

Malgré les difficultés de tous ordres auxquels nous sommes confrontés dans notre patrie, le pays tout entier présente de tous côtés une vie juive qui ressuscite, profonde consolaton en laquelle nous puisons de la force afin de continuer avec détermination et courage notre participation à ce grand retour. Et nous sommes persuadés que ce début de la fin qui s'est manifesté par la réapparition des implantations agricoles en Eretz Israël que nous fêtons à Tou Bichvat, ce commencement, ce début modeste ira s'amplifiant jusqu'à la délivrance complète ▪

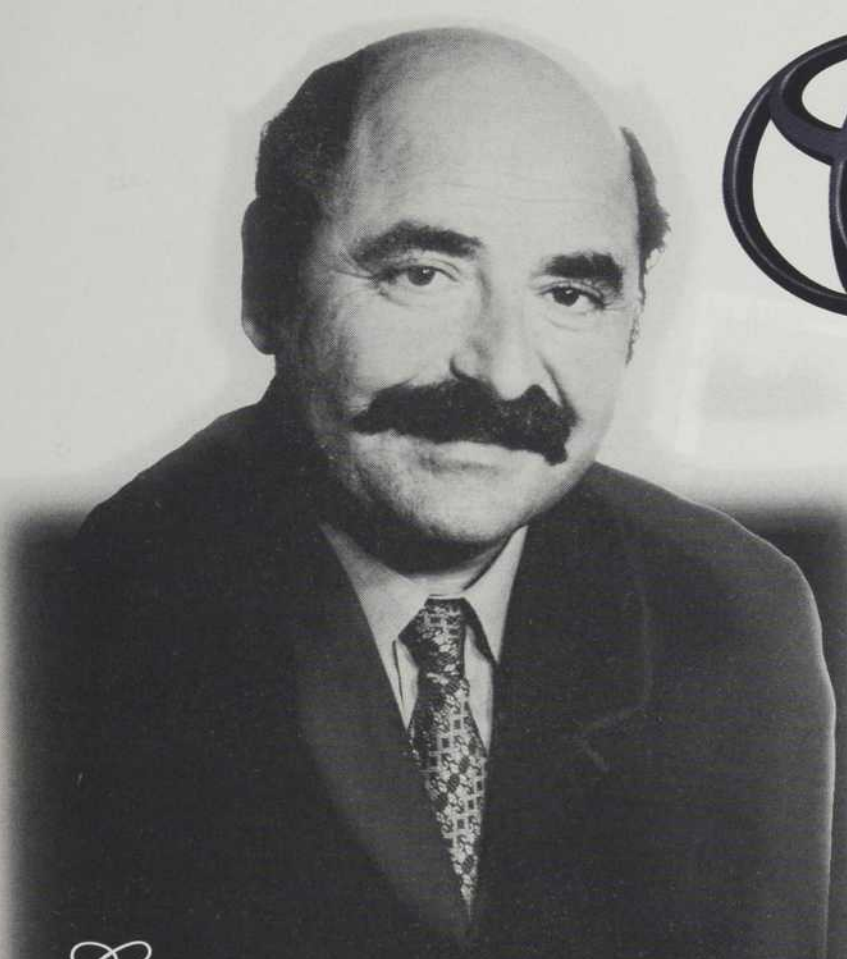
Source : Le Souffle de Vie







PRIVATE MEMBER



C'est avec plaisir, fierté et en vous promettant un service amical et personnalisé que je vous invite à me recontrer pour tout besoin d'achat, de location et de service.

Le dévouement de mon équipe professionnelle satisfera toutes vos attentes !

Toujours présent pour la communauté.

Jean Alloul
Président

TOYOTA PIE - IX INC.

9390, boul. Pie-IX
Montréal
329-0909

FAIRVIEW

3050, boul. St-Charles
Kirkland
428-0000

TOYOTA PIE IX
Site internet: **http://www.toyotapieix.com**
Adresse e mail: **toyotap9@total.net**

FAIRVIEW VOLKSWAGEN
Site internet: http://**www.fairviewvilkswagen.com**









LOCATION *Gala* RENTALS (MK)

élégance, distinction, service





(MK)

Chaises

Tables

Nappes

Vaisselle

Argenterie

Cristal



2445, Duncan

Ville Mont-Royal

(Québec) H4P 2A2

Tél. : (514) 341-4252

Fax : (514) 738-4012

Photo : Raphael Ohaya

MK **TRAITEUR MAZALTOV**

Strictement cacher, sous contrôle du Vaad Hair

Madame Hazan Traiteur vous propose
sa nouvelle formule « tout compris »
dans la salle de fêtes Hekhal Chalom, sompteusement décorée
et à des prix qui conviendront à tous les budgets.
Pour plus de renseignements et visite de la salle appellez.

Tél.: 739-0260 / 747-4530 ***Fax: 731-1971***

DR. CLAUDE COHEN
DR. JOSEPH OUTMEZGUINE

SANTÉ DENTAIRE ET ESTHÉTIQUE

1668 de Maisonneuve Ouest, Montréal
Qué, H3H 1J7 (Métro Guy, sortie St-Mathieu)
Tél. : (514) 933-3641

BRIT MILA - BAR MITSVA - MARIAGES
RÉCEPTIONS DE TOUS GENRES
SERVICE PERSONNALISÉ

TRAITEUR MK TAKE-OUT

☎ 484-9727 - FAX:731-2883

5281 Décarie (Coin Isabella)
Montréal, Qc. H3W 3C2

" AU SERVICE DE LA COMMNAUTÉ DEPUIS 1977 "

CANNES CÔTED'AZUR

A 2mn à pied de la Croisette et de la plage, superbe condo à louer, 2-4 personnes, tout équipé, à la semaine ou au mois, toutes saisons. Proximité de la synagogue.

Tél.: (514) 366-9253

RABBIN YEHOUDA ABITTAN

Cantor de la Synagogue
Spanish & Portuguese

MOHEL

Certifié par l'Hôpital
Général Juif de Montréal



« Pour une circoncision à la perfection Contactez-nous sans hésitation »

Bur. : 737-3695
Dom. : 737-1903

VOYAGE VASCO Saint-Laurent

René Lévy-Soussan

1451, Du Collège
Ville St-Laurent, Qué. H4L 2L8 Du Collège
Tél. : (514) 744-1555
Fax : (514) 744-4834

CUT TAXES HERE

FORTUNE FINANCIAL

David Mizrahi, Pl. Fin. &
Frederic Dayan, CFA

La Corporation Financière Fortune

Pour une consultation GRATUITE ou une réevaluation objective de votre santé financière:

N'hésitez pas à nous contacter:
Tel: 939-REER (939-7337)

PLANIFICATION FISCALE - FINANCIERE -SUCCESORALE

THE IRAQI COMMUNITY OF BURMA

In the mountains between Burma and India, Rabbi Eliahou Avichail of Jerusalem located a tribe, the origins of whom he traced back to the tribe of Menashe, in the Bible. Their mountain villages were named for Hebron, Yerushalayim and other places in Israel. Common names, among these people, include Rebekah and Yehudah. Many studied Judaism in Burma. Some have been converted to Judaism and have made aliyah.



The mainstream Jewish Community in Myanmar is that of the Baghdadi Jews. It was during the mid-1800s that the Jewish community was established. Members came mostly from Iraq and Persia (today's Iran). Cochini Jews from Kerala (southern India) and Bene Israels from northern India also joined the community. Most were entrepreneurs, self-employed merchants and traders. Arabic, Burmese and English were the common languages.

In 1857, the Musmeach Yeshua Synagogue was established in the heart of Rangoon (now Yangon). A generation later, another synagogue was built by the rents collected from adjacent shops. Thus, fund-raising was never required.

Shortly before the first World War, a Jewish day school was established, for more than 140 children in Rangoon. It received a government subsidy that was greater than the capital supplied by the community.

The Jewish community of Burma flourished under the rule of King George V. The two synagogues in Rangoon were attended by almost 2,200 people. Services followed the Mizrakhi ritual. There were also Jews in Basseim and Taunggyi.

In 1935, Victor Kelly left Rangoon for Kobe, Japan. Another very vibrant Iraqi community



had been established around Kobe's Ohel Shelomo. Eventually, one of the Torah scrolls from Rangoon made its way to Ohel Shelomo in Kobe.

A mass exodus took place during WWII. The Jews left Burma (for Australia and England) in 1942 - just before the Japanese invasion .

After the war, only a few hundred returned to Rangoon. Then, came the socialist military regime. Yet the Jews never perceived discrimination in Burma.
This article was researched by Leo Paul Dana in Kobe and Yangon.
Among the last great entrepreneurs of Socialist Burma was Yitzhak Samuels. His sons Moché and Yaacob were the last Baghdadi patriarchs of Rangoon. The last Baghdadi children to grow up in Rangoon were Diana, Khazma and Sammy Samuels. s Sammy received his Bar-Mitzvah lessons from a business partner of Yitzhak - a Burmese Buddhist who became the spiritual leader of the community, namely U Aung Kywe, also known as A-K. The same fellow was made responsible to upkeep the Musmeah Yeshua Synagogue.

The synagogue was renovated during 1993 and 1994. The Synagogue Trust owns shops and apartments, the rent from which is used to maintain the synagogue.

The building still stands at No. 85 26th Street, in Yangon. In its Hekhal are two Baghdadi Torah scrolls. The synagogue is attended by israelis stationed in Myanmar, but no longer is this a world centre of Baghdadi tradition ▪



Les Juifs de Caracas.

Une communauté structurée et dynamique à découvrir

Sylvain Dahan

Située à plus de mille mètres d'altitude, la capitale du Vénézuela offre à ses visiteurs une vue splendide et exceptionnelle du parc national *El Avila* - chaîne de montagnes qui se dresse entre la ville et le littoral de la mer des Caraïbes.

Construite à flanc de montagne, Caracas s'étend d'est en ouest sur plus de 25 kilomètres et sur quelques 12 kilomètres au sud.

Dans cette ville de plus de quatre millions d'habitants, vit une communauté juive d'environ 30 000 âmes réparties pratiquement à parts égales entre ashkénazes et sépharades. Deux organismes principaux encadrent merveilleusement les membres de cette communauté. D'une part, *l'Asociacion Israelita de Venezuela* (A.I.V) sous la présidence de M. David Bassan, veille aux destinées des quelques 15000 sépharades de Caracas, originaires pour la plupart de ce que nous appelions le Maroc espagnol (Tanger, Tétouan, Melillla, etc.) Quelques juifs originaires du Moyen-Orient (Syrie et Liban) complètent le tableau. D'autre part, la *Union Israelita de Caracas* (U.I.C.) dirigée par M. Freddy Pressner, voit à la bonne marche de la communauté ashkénaze, originaire d'Europe de l'est (Pologne, Hongrie, Roumanie). Comme un peu partout ailleurs dans le monde, on retrouve à Caracas des institutions types telles que la Fédération Sioniste ainsi que le Conseil National du Bnei-Brith. La grande majorité de ces organismes et institutions sont chapeautés par la *Confederation de Associaciones Israelitas de Venezuela* (C.A.I.V.).

Si les ashkénazes ont su faire leur niche dans la capitale vénézuelienne, malgré au départ, la barrière linguistique, les sépharades quant à eux - la langue aidant - se sont très bien implantés et intégrés à Caracas. Commerçants, manufacturiers, importateurs, promoteurs immobiliers, hommes d'affaires, financiers ou encore professionnels, les juifs de Caracas se retrouvent dans des domaines assez variés. Ils sont chaleureux, hospitaliers et souriants.



Synagogue sépharade Mariperez.

Outre le grand édifice *Mariperez* (du nom de la rue où il est situé) et qui regroupe la très majestueuse synagogue *Tiferet Israel* (1100 places), une grande salle des fêtes, les bureaux de la communauté et du département rabbinique, un mikveh ainsi que d'autres services connexes, huit autres synagogues sépharades, également avec salles de fêtes,se retrouvent dans un rayon de 2 kilomètres. De moindre envergure mais toutes aussi belles, avec de beaux vitraux, ces synagogues-centres offrent les trois offices quotidiens – le climat aidant – durant toute l'année. Sous la direction spirituelle du grand rabbin et dayan (juge) sépharade de Caracas, Rabbi Itshak Cohen - petit-fils de Rabbi Yamin Cohen Z"L, ancien rabbin de la ville de Tanger dans les années 1950-60 – le département rabbinique offre une multitude de services tels que la certification de kashrout

aux établissements, la célébration de mariages, l'émission de guet (divorce religieux), la visite aux malades ainsi que les services d'une confrérie du dernier devoir (Hévra kadisha), etc. Récemment, le rabbin Cohen a mis sur pied un projet de kollel qui est en bonne voie, ainsi que l'implantation d'une Chehita (abbatage de volailles et bétail) de rite sépharade.

De son côté, la communauté achkénaze compte deux grandes synagogues (une orthodoxe et une de tendance conservatrice). La U.I.C. dispense à ses membres des services similaires à ceux de l'A.I.V.

Afin d'offrir aux juifs de Caracas des activités socio-culturelles et sportives, l'A.I.V. et la U.I.C. ont construit conjointement la *Hebraica* – un énorme complexe avec plusieurs bâtiments – qui fait la fierté de la communauté et qui regroupe une piscine olympique avec gradins, deux grandes pataugeoires pour enfants, un terrain de football avec piste de course, 2 terrains de base ball, des courts de tennis, un gymnase semi-intérieur, de grands espaces verts avec tables de pique-nique, un stationnement intérieur sur trois étages, un auditorium pour conférences, spectacles et projections de films, un club social, un restaurant et un snack-bar.



Synagogue Mariperez
Vue Centre Communautaire

Par ailleurs, ils ont monté également un réseau d'enseignement juif, qui regroupe environ 2300 élèves. Une école mixte de 1800 enfants et adolescents (de la garderie jusqu'à la fin du secondaire) est située sur les terrains même de la Hebraica ; l'autre école (pré-scolaire et primaire seulement) compte quelques 500 élèves et est située au centre de Caracas. Un programme d'études juives est dispensé dans ces écoles par des professeurs locaux mais également par des professeurs envoyés d'Israël. A noter qu'une troisième école – indépendante et ultra-orthodoxe –dispense une éducation juive à environ 200 élèves ; c'est l'école Sinai.

Ne bénéficiant d'aucune aide gouvernementale, chaque association se finance à même une cotisation annuelle versée par chaque famille. Cette cotisation permet aux membres d'utiliser les services communautaires et d'inscrire leurs enfants dans le réseau d'éducation. Une cotisation – facultative – permet à ceux qui désirent devenir membres de la *Hebraica*, d'utiliser les installations sportives et de participer aux différentes activités culturelles de cette dernière.

Un problème majeur jette toutefois une ombre sur la vie de ces juifs qui ont opté pour le Vénézuela comme terre d'accueil : une insécurité physique de tous les instants. Si le Vénézuela se classe parmi les plus grands pays producteurs de pétrole, la corruption de ses dirigeants le plonge dans une pauvreté telle que le vol et le crime y sont devenus monnaie courante.

A la veille d'élections présidentielles déterminantes le 6 décembre prochain, la candidature d'un ancien militaire qui en 1992 avait tenté un renversement de gouvernement, fait craindre le pire. Malgré son image de politicien ouvert aux investissements étrangers et opposé à la privatisation, le candidat Chavez est vu par les analystes comme capable d'instaurer une dictature au Vénézuela ■

N. BOUZAGLO

בס"ד

VICTORIA GIFT SHOP

5875 Av. Victoria
Tel: 738-1414 Fax: 737-6518

- Articles Religieux
- Talitoth
- Mezuzoth
- Livres de prières (Spécialité sépharade)

LES ENTREPRISES SHIFRA

2071 St-Louis
Tel: 744-4283

- Livres hébraïques en français
- Cadeaux
- Choix de nappes de toutes sortes et grandeurs

Vérification de Tefilin et Mezuzoth
Recevons commandes de Kipot et cartes d'invitation pour BAR MITZAH et MARIAGE

JACQUES OBADIA, CA
GILL OBADIA, CA

3080, boul. Le Carrefour
Bureau 200
Laval (Québec)
H7T 2R5

Téléphone : 682-7272
Télécopieur : 682-1508

HAREL ◈ DROUIN

& ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS

Connaissez-vous la plus *importante* firme de comptables agréés au service *exclusif* de la PME ?

Une équipe de plus de 100 personnes

- FORFAITS TOUT INCLUS
- VOYAGES DE NOCES
- VOYAGES D'AFFAIRES
- GROUPES ET CONGRÈS

LARA
VOYAGES • TRAVEL

- TOURS GUIDÉS
- CROISIÈRES
- SERVICE PROFESSIONNEL

EXCELLENTS TARIFS SUR TOUTES DESTINATIONS

CONTACTER
VERA. S.PEREZ
Tél.: (514) 341-1503
Fax: (514) 341-7500

4995 Rue Paré Mtl.Qc. H4P 1P4

A la mémoire de mes grands-parents
Evie Stroller

Femme d'origine sépharade, j'ai grandi dans une famille qui incluait ma grand'mère. L'amour, l'honneur et le respect des personnes âgées font partie de la tradition sépharade. Depuis la plus tendre enfance, on nous inculque l'importance de donner une place d'honneur à nos grands-parents, et c'est un sentiment merveilleux !

De passage à Montréal, j'ai été bouleversée (j'avais de la « rbina ») de voir des grands-parents placés dans des centres d'accueil. Cela, vraiment, était en totale contradiction avec mon éducation.

Ces personnes âgées, porteuses de notre héritage, se trouvent en fait dans un environnement que l'on pourrait qualifier d'idéal puisqu'il offre de bons programmes, un milieu propre et bien entretenu, de la bonne nourriture et des services adéquats. Or ces programmes ne sont pas adaptés à leurs coutumes et traditions, la nourriture est différente et le personnel ne parle pas toujours leur langue.

En tant que bénévole, j'ai passé beaucoup de temps avec les résidents sépharades. Je leur ai parlé en arabe, en français et même en espagnol. Je pouvais lire dans leurs yeux le bonheur quand je leur tenais la main, quand je les serrais fort dans mes bras ou quand je riais avec eux. J'étais devenue pour eux un membre de la famille, un visage familier.

Ce que j'essaie de vous dire, c'est que nous avons tous un devoir envers eux. Nous ne pouvons les laisser s'éteindre peu à peu. Nous devons leur consacrer quelques heures par jour pour qu'ils puissent se reconnaître en nous, pour que leur vie n'ait pas été vaine, pour qu'ils gardent leur dignité.

Je vous encourage à trouver le temps de partager avec eux un « petit verre de thé » avec des galettes, comme au bon vieux temps, de leur raconter une belle histoire du temps où...., d'écouter avec eux de la musique andalouse, ou tout simplement comme je le fais souvent, de leur tenir la main en écoutant leur bénédiction. Voilà ce qui illustre, pour moi, une valeur fondamentale du judaïsme.

On manque de bénévoles. Des bénévoles engagés pour aider nos personnes âgées à se sentir à l'aise, à se sentir aimées. Un groupe de bénévoles entièrement dévoués au bien-être de ces personnes. Nous devons enseigner à nos enfants à prendre soin de ce monde précieux, dernier témoin de notre héritage. Arrivée à la fin de son voyage, cette première génération de grands-parents, la plus fragile et la plus vulnérale de notre communauté, ne devrait pas être négligée. Elle devrait continuer à vivre dans la dignité, aux côtés de ses correligionnaires.

A nous, enfants et petits-enfants, de nous efforcer de le leur assurer !

Ressources Humaines

Vous êtes à la retraite et vous pouvez donner de votre temps

pour le bien-être de votre communauté ?

La Commission des Ressources Humaines

de la Communauté Sépharade du Québec a besoin de vous.

Contacter James Dahan au 733-3945

Entrevue avec Roger Hanin

Propos recueillis par Léa Soussana

Roger Hanin, vous êtes de passage à Montréal pour lancer votre livre ***L'Hôtel de la vieille lune*** On vous a connu à travers des films, ***mémoires-collectives*** de plusieurs générations. Du ***Coup de Sirocco*** à ***Soleil*** en passant par ***le Grand Pardon*** quel a été votre parcours?

*C'est un parcours très éclectique. J'ai commencé par des films d'aventure puis ensuite des films un peu plus intelligents comme les films que j'ai faits avec Arcady : **Le Sirocco, Le Grand Pardon, Le Grand Carnaval** puis ensuite des « films engagés » comme **Train d'Enfer**, la Rumba et dernièrement **Soleil**. Donc, j'ai écrit pour le théâtre, pour le roman, j'ai créé un festival de théâtre depuis vingt-sept ans.*

Le cinéma a été pendant longtemps votre médium de prédilection. Comment passe-t-on de l'image au discours écrit ?

Je ne penserais pas qu'on passe de l'un à l'autre. On fait les deux choses silmutanément ou l'une après l'autre. J'ai toujours écrit depuis que j'avais 13 ou 14 ans et puis les choses se sont précisées et je peux dire que j'ai plus de choses à dire à 70 ans qu'à 13 ans. J'ai eu la chance de rencontrer Jean-Claude Fasquel de chez Grasset qui a aimé et qui aime toujours ce que j'écris. Donc la vie c'est aussi simple que ça.

A-t-il été facile d'avoir une carrière d'artiste et une carrière de père de famille, une vie de famille?

R.H.: Je n'ai pas eu une carrière de père de famille, je crois que c'est la chose que j'ai ratée parce que j'ai divorcé une première fois. Mon rêve - je suis d'une famille nombreuse de cinq enfants - aurait été d'avoir une grande table avec plusieurs enfants. Je ne l'ai pas réussi, mais c'est uniquement de ma faute, parce que je voulais autre chose. Je me suis intéressé à moi avant de m'intéresser à cette notion de famille. Mais ça ne m'a pas finalement beaucoup manqué.

Notre religion parle du destin, de ce qui est écrit. Existe-t-il pour vous un hasard ou, comme le dit la chanson, « ton étoile t'a déjà tracé ton chemin » ?

On croit au destin quand on a presque fini sa vie, ce qui est mon cas. Quand on regarde en arrière, on dit « c'est le destin », il est ce qu'il est, il est le mien. Mais quand on commence sa vie, croire au destin, c'est quelque chose d'un peu irresponsable.

Acteur, comédien, aujourd'hui romancier, à travers tous ces domaines artistiques, que signifie être Juif et comment s'identifie-t-on en tant que Sépharade ?

*Moi je n'ai jamais, pardonnez-moi, pété, pissé, fait l'amour ou mangé en me disant je suis Sépharade. J'ai vécu comme un homme et c'est Sartre qui a raison quand il dit dans **Réflexion sur la question juive**, « ce sont les autres qui vous font Juifs ». Moi à chaque fois qu'on m'a dit Juif Sépharade, je l'ai assumé avec orgueil mais je n'ai pas été me balader sur la place avec une étoile jaune en disant « regardez, je suis Sépharade ».*
Disons, que je ne pense pas «qu'on fasse Juif ou Sépharade» comme vous dites, peut-être qu'on a une certaine fierté d'appartenir à une communauté...
Oui, mais il faut faire attention de pas être agaçant non plus. Faut pas agacer les gens avec « je suis Sépharade, je suis Juif ». Il faut l'être, l'assumer avec fierté, éviter de sombrer dans la vanité.

Dans ***Soleil***, vous parlez de votre mère, vous retracez le parcours de vos origines, pourquoi ce film ?

Je parlais souvent de ce qui m'était arrivé à des amis et ils m'ont dit pourquoi tu n'en fais pas un film. Et puis finalement, j'ai relaté des événements importants de ma vie. Je pensais que c'était un film, et je l'ai fait. C'est facile à dire comme ça dans une interview mais, il faut le faire. J'ai fait un film et quelquefois, le soir, j'avais des fous rires en me disant : « C'est extraordinaire qu'on m'ait donné de l'argent pour faire ce film. » C'est un film pour moi, je ne veux pas dire égoïste mais personnel. . On m'a dit, ce film ne marchera pas. Dernièrement je dis aux gens que je revois, au distributeur, vous avez eu raison de me dire que ce film ne marcherait pas. Mais moi j'ai eu raison de ne pas vous écouter. Parce que ce film existe maintenant, aujourd'hui on le passe, on le regarde. Il passera en cassette, à la télévision. Donc, ce sont là les actes. Ça ce n'est pas un acte de sagesse, c'est une forme de folie mais belle.

Lorsque vous faites référence dans ce film à votre mère, je pense à tous les jeunes qui sont soit en révolte contre leur famille, soit en révolte contre l'ordre établi. Quel est votre sentiment par rapport à ce type d'attitude ?

*Moi je ne porte pas de jugement sur cette catégorie d'enfants, comme dans la vie en général. Je vis et j'ai autour de moi des gens que j'aime. Des proches, des amis, des parents et les autres en général, je ne dis pas que je les fuis, mais je les évite. Je m'en éloigne. Donc, les gens qui n'aiment pas leurs parents, qui trouvent que la famille est quelque chose de rébarbatif ou d'odieux ou de négligeable je m'en fous un peu. Je ne les fréquente pas, je ne les vois pas et quand ils s'approchent de moi, je leur dis de s'en aller. C'est comme si c'était des gens qui ne savent pas manger, qui font leurs besoins sur eux, qui se conduisent mal, qui sont laids, qui ne savent pas s'habiller, qui ne savent pas parler, qui ne savent pas aimer. Alors moi je fuis ces gens là, je n'ai pas envie de les voir. Je le leur dis et puis je n'en fais pas du tout une jaunisse, mais je n'aime pas, ça m'emmerde de fréquenter les jeunes. Quand ils viennent vers moi, je leur parle et j'ai beaucoup d'amis jeunes de 12-13-14 ans, c'est un peu l'âge de l'innocence. La fin de mon film c'est «à tous les enfants qui ont la chance d'être aimés et à tous ceux qui n'ont pas eu ce bonheur». Beaucoup de gens qui ont aimé **Soleil** sont des gens qui n'ont pas eu de mère. J'ai été bien inspiré pour faire cette ultime dédicace complète* ■

UNIVERSITÉ LAVAL

L'Université Laval

en collaboration avec

la Communauté Sépharade du Québec

propose deux microprogrammes en linguistique hébraïque :

INITIATION A L'HÉBREU
LANGUES HÉBRAÏQUES.

Ces programmes s'adressent aux personnes qui souhaitent faire l'apprentissage de l'Hébreu ainsi qu'à celles qui désirent poursuivre des études juives, théologiques en particulier.

Dès fin janvier, un premier cours (HÉBREU MODERNE) sera offert si le nombre de personnes inscrites est suffisant.

Coût : $185 la session (45h)
Lieu : Communauté Sépharade du Québec
4735 Chemin de la Côte St Catherine

Renseignements :

UNIVERSITÉ LAVAL : 1 800 561-0478, Poste 3202

COMMUNAUTÉ SÉPHARADE DU QUÉBEC :

Elie Benchétrit : (514) 733-4136

Au bon marché
un almacén recordado en Panamá

Por Nadhji Arjona



.La familia Acrich-Cohen. En el orden usual, las hijas: Raquel (de Ferrari), Perla (de Mitrani), Gloria (de Menasche), Blanca (Vda. De Word), Mary (de Pérez), Rosa (de Simhon), Esther (de Maduro) Ivonne (de Alfandari). Sentados: Abraham, Alegría Cohen de Acrich, Jaime, don David Acrich, y Eli.

La comunidad judía de Panamá, mayoritariamente de origen sefardita, es una amalgama de recuerdos y vivencias extraordinarias. David Eli Acrich nació en Tetuán, Marruecos español, en 1889. Hizo sus primeros estudios en la escuela de la *Alliance Israélite Française* de Tetuán, por lo que hablaba fluidamente español y francés. En 1902, cuando apenas había celebrado su *barmitzvah,* David emigró a Panamá, donde fue recibido por don Abraham Schocrón y su familia, parientes suyos que habían emigrado a ese país desde 1889.

A su llegada, David enfermó durante varias meses, a causa de sucesivas enfermedades, principalmente el paludismo tropical. Era una época terrible, pues no había finalizado aún la guerra civil denominada "de los Mil Días", entre conservadores y liberales. La ciudad de Panamá estaba sumida en la desesperación y el abandono, situación de la que logró recuperarse el país unos años después de la independencia. La juventud y fuerte constitución de David prevalecieron; tan pronto recobró la salud, en compañía de su tío, don Abraham, fundaron el bazar "La Caraqueña". El joven demostró ser muy honesto y trabajador.

Al cumplir veinticinco años, siguiendo el consejo de su tío, David regresó a Tetuán. En su ciudad natal, el 9 de diciembre de 1914 contrajo matrimonio con Alegría Cohen. Al regresar a Panamá con su esposa, estableció

un nuevo almacén que denominó *Au bon marché*. El título no era mal visto en Panamá, país donde la influencia de la cultura francesa ha sido muy apreciada, a pesar del fracaso del Conde Ferdinand de Lesseps en la construcción del canal interoceánico. Durante algún tiempo, antes de tener un local adecuado para usarlo como sinagoga, cuando había *minián* o en ocasiones especiales, las familias de inmigrantes sefarditas celebraban los servicios religiosos en el piso superior del almacén *Au bon marché,* que su propietario arreglaba convenientemente.



Vista del almacén Au bon Marché, propiedad de don David E. Acrich, en la Avenida Central. Esta foto data de año 1915.

David E. Acrich fundó otros almacenes y prosperó tanto en fortuna como en descendencia familiar. Sin embargo, se le recuerda con gran aprecio por haber sido un hombre sin tacha y un digno dirigente comunitario. Su reconocida hombría de bien le granjeó el respeto de las autoridades, permitiéndole éstas servir como garante de otros judíos que comenzaron a llegar sin pasaportes, en busca de un nuevo hogar, víctimas de las penurias de la Primera Guerra Mundial.

Por todos los medios a su alcance, David procuraba lograr beneficios para la comunidad judía que comenzaba a formarse con las familias inmigrantes, en su mayoría, procedentes de Marruecos español. Sus acciones eran motivadas por un genuino deseo de hacer el bien y jamás buscó el reconocimiento personal. En 1933, su elección como primer Presidente de la Sociedad Israelita de Beneficencia Shevet Ahim, oficialmente constituida, fue un acto de aprecio y reconocimiento por parte de la comunidad. Posteriormente, su enérgica gestión llevó a la compra de una propiedad a orillas del Océano Pacífico, que serviría como centro de sano esparcimiento a los jóvenes judíos.

Denominado originalmente Club del Mar, cumplió su finalidad, sirviendo no sólo a los jóvenes, sino a toda la comunidad, para sus actividades culturales y sociales. En 1961, la casa original fue demolida y en su lugar se construyó un moderno edificio que recibió el nombre de Centro Cultural Hebreo de Panamá, utilizado ininterrumpidamente por la comunidad en diversos aspectos. En años recientes, este edificio, a su vez, fue objeto de una reconstrucción total. Cincuenta y tres años después que don David Acrich gestionara, con gran visión, la compra de aquella propiedad, en el hoy valiosísimo terreno se yergue el monumental Centro Cultural Hebreo de Panamá, con su magnífica construcción e instalaciones que reflejan la floreciente vida social y cultural de la comunidad a la que sirve. El Gerente de Operaciones es don Samuel Cohen, de la comunidad sefaradí de Montreal, a quien tuve la oportunidad de conocer el año pasado. (Si el mundo es pequeño, el mundo sefaradí es más pequeño aún.)

David y Alegría tuvieron once hijos, todos los cuales son troncos de honorables familias panameñas. Falleció don David E. Acrich el 14 de noviembre de 1971, en la ciudad de Panamá, su patria de adopción a la que amó y sirvió como hombre de bien. El recuerdo de este inmigrante de Tetuán es motivo de honra y aprecio para la comunidad judía panameña ■



SPÉCIAL 15e ANNIVERSAIRE MARIAGE

Décor

Cérémonie : Houpa
Allée décorée
Arche
Tapis

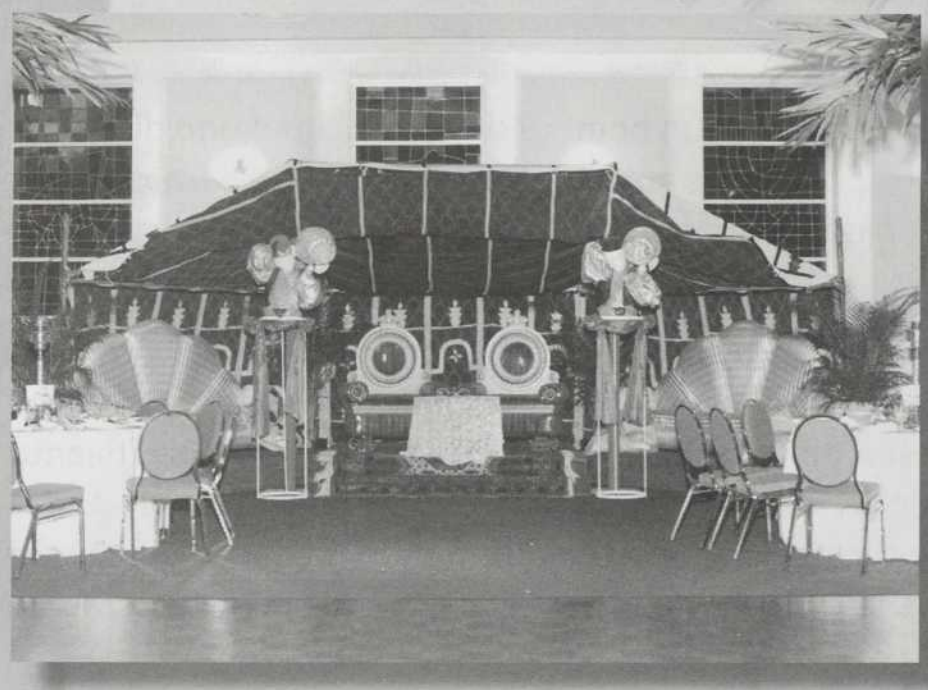
Réception : Décor de mariés
Chaises de mariés

1 000 $

Pour tout contrat signé
avant le 31 mars 1999

SOUFFI DÉCO

Souffir Anniversaire





Décors :
- Mariage • Henné
- Nomination
- Mehitsah

Accéssoires :
- Nappes
- Centres de table
- Fleurs séchées
- Cartes d'invitations

NOUVEAU

4983, rue Paré, Montréal, Qc. H4P 1P4



Pour toutes vos occasions

- *Henné*
- *Fiançailles*
- *Mariage*
- *Bar Mitzvah*
- *Brith Mila*
- *Nomination*
- *Anniversaire*

DECORS

15e Anniversaire Decors

SPÉCIAL 15e ANNIVERSAIRE MARIAGE

Fleurs

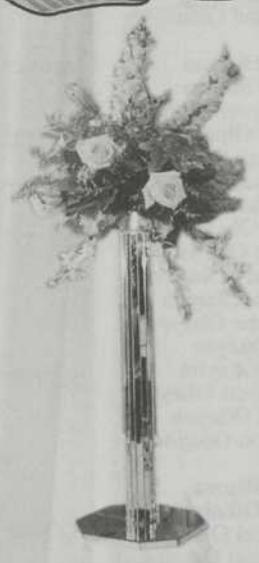
Cérémonie : Corbeilles
Arrangements allée
Bouquet de la mariée
Cortège

Réception : Centres de tables
Stands

1 000 $

Pour tout contrat signé
avant le 31 mars 1999







- Bar Mitzvah • Brith Mila
- Annversaire • Cocktaïl
- Kabalath Panim
- Housses de chaises
- Fleurs naturelles
- Bonbonnières
- Light Show • Limousines
- Valets de Parking Etc...

SHOW-ROOM

Tél: 343-5226 ou 892-4314 - Fax : 343-5185

Forfait tout inclus à partir de 29,00 $

Incluant :

Salle
Repas
Bar ouvert
Nappes spéciales
Centres de tables
Vaisselle orientale
Décor des mariés
Chaise porteur

Le Palmeraie

Nouvelle Décoration

5780, Westminster
Côte Saint-Luc. H4W 2J7
Tél: 343-5226 ou 892-4314
Fax : 343-5185

Design by Yossi Berrebi

Merci

à nos abonnés de soutien de janvier 1998 à décembre 98

ABONNÉS ($26 à 40$)
Loly Abensur
Sophie & Eric Attias
Evelyne Barchechat
Messody & Meyer Barchechat
Albert & Claude Benarroch
Flory Benbaruk
Hélène Benbaruk-Lapointe
Léa Beniflah
Viviane & Menasse Benzaquen
Nissim Benzaquen
Réal Bernard
Simon Btito
Henry Bouhnik
Hilda Chétrit
Paula & Jacob Chriqui
Hanna Cohen
Gilberte Cohen
Annette Cohen
Renée Cohen
Alice & Sam Dahan
Isaac Dahan
Victoria Elmaleh
Zari & Emile Elmoznino
Edith & Fernand Fassi
Michelle Fhima
Nelly Franco
Rachel Fredj
Dolly & Joseph Gabay
Armand & Germaine Gabay
Dody Gabbay
Miriam & André Gabbay
Vivian & David Gabbay
Laurette & David Garzon
Lily-Hélène & Simon Gian
Rachel Suissa Givon
Madeleine & David Goldman
Renée Gomel
Lise & Jacques Guedj
Agnés & Claude Guedj
Evelyne & Mauricio Guitta
Maude & Claude Haccoun
Lyson & David Haccoun
Lucie & Selim Halabi
Fanny & Emile Harari
Annette Pesso-Harrar
Rachel & Maklouf Harroche
Viviane & Maurice Harroche
Claude Harroch
Charles Harrosch
Raymonde & Joseph Hassan
Dody & David Hasson
Gladys & Raphaël Hayot
Jacques Hazan
Michelle & Charles Hazan
Jacqueline & Léon Hazan
Victoria Haziza
Eva & Prosper Ibghi
Rosette & Léon Ifergan
Jacqueline & Meir Ifergan
Daniel Innou
Sultana Israël
Lydia & William Israël
Jacqueline & Joseph Issan
Marie & Joseph Ittah
Marie & Amram Ittah
Louise & Jack Jedwab
Sylvie & Armand Kadoch
Jo Kadoch
Simy & Makhlouf Kadoch
Lola & Albert Kakon
André Kalfon
Suzanne & Jack Kanfi
Muzli Karkoukly
Fortune & André Krief
Serge Kena-Cohen
Esther & Jean-Claude Kessous
Messody & Abraham Kessous
Maryse & Jean Kessous
Joëlle Khalfa
Alice & Robert Kleinman
Odile & Daniel Knafo
Rosette & Maurice Knafo
Olga Korsun
Claire & Michaël Kramer
Evelyne & Irving Kuperman
Laurette Landry
Sarah & James Laredo
Monique & Joseph Lasry
Suzanne & Gad Lasry
Arielle S. & Jean-Claude Lasry
Martha & Alfred Lawee
Michel Lazar
Sara & Gaston Lazzam
Philippe & Olga Lecousy
Perla Lévy-Kaufman
Alice & Arlette Lévy
Fiby & Abraham Lévy
Olga & Naïm Lévy
Gilberte & Joseph Lévy
Madeleine & Solly Lévy
Dolorès & Léon Lévy
Rachel & Jacques Lévy
Nelly & Albert Lévy
Clémence & Daniel Lévy
Messody & David Lévy
Rita & Victor Lévy
Roger Lévy
Irène Lévy
Alice & Armand Lévy
Marie & Elias Lévy
Simon Lévy
Allegria Lévy
Marcelle & Matteo Lévy
Claire & Samuel Lévy
Marinette & Moïse Lévy
Hélène & Sam Lévy
Abraham Lévy
Suzanne & Jim Lévy
Jacob Lévy
Perla Lévy
Dina & Emile Lévy
Mimy & Edmond Lévy
Rosette & Jean-Claude Lévy
Suzanne Lévy & Reina Dayan
Rachel Fachena-Lévy
Ida London
Yvonne & Richard Look
Sol & Marc Luck
Bob Luck
Doris Lugassy
Isabelle & Charles Lugassy
Simone & Roger Madar
Lison & Elliot Macklovitch
Marie-Rose Malca
Aline & Emile Malka
Hélène Malka
Patricia & Nino Malka
Rachel & David Malka
Maria Lazar & David Malka
Haya & Michaël Malka
Clotilde & Victor Malka
Annie & Gabriel Malka
Suzanne & Gabriel Malka
Perla Malka
Danielle & Edmond Maman
Elise & Georges Maman
Simone et Jacques Maman
Raymonde & Charles Mamane
Jacques Mamane
Claire et Maurice Mamane
Rina & Abraham Mamane
Noemi Mamane Rosenfeld
Simy Mamane
Marcelle & Nessim Mardoche
Nelly & Saadia Marciano
Eva & Herbert Marx
Marguerite & Joseph Maschisch
Edna & Victor Mashall
Haim Masliah
Aline & Solly Maslaton
Marcelle & Albert Masliah
Nelly & Armand Mastey
Suzanne & David Mazaltarim
Estrella & Joseph Méchaly
Annie Sefaty-Medalsy
Victoria & Prosper Medalsy
Sol Medalsy
Anna & Reynald Medalsy
Maurice Medina
Daniel & Samy Medina
Simon Medina
Sarah & Maurice Medina
Nicole & Henry Méguira
Georgette & David Mekies
Marcelle & Raphaël Menahem
Esther & Alexandre Menda
Georgette & Elie Mergui
Raymonde & Meyer Mergui
David Mesri
Régine & Armand Mimran
Aziza & Albert Minciotti
Jacques Misrachi
Lucia & Rahamim Misrachi
Régine & Joseph Misrachi
Leni Biten & Jako Misrahis
Myriam & Lucien Moatti
Rosa Modiano
Vicky & Selim Moghrabi
Mimi & Jean Moryoussef
Zary & Maurice Moryoussef
Nina Moryoussef
Rhonda & Maxime Moryoussef
Vivianne & Léon Mosseri
Marie Motola
Sol Mouyal
Suzie & Amram Mouyal
Nicole & Jacques Moyal
Allegria Murciano
Mary Muyal
Mercedes & Salomon Muyal
Gilberte & Armand Myara
Colette & Abie Myszka
Marie & Albert Nacawa
Martine & Franklin Naccache
Annie Nadler
Monique & Lucien Nahmany
Yvette & Maurice Nahman
Ethy & Claude Nahmiash
Esther & Robert Nahmiash
Jocelyne & Marc Nahmias
Rachel & Beno Namer
Lucienne Namer
Joelle & Albert Nathan
Berthe & Jacques Neufeld
Simy & Hanania Nezri
Esther & Jacob Nezry
Léa & David Nezry
Denise & Simon Nizri
Simone & Ben Noach
Gilberte & Henri Obadia
Laurence & Joseph Obadia
Messody & Nessim Obadia
Raquel & Elias Obadia
Ylana & Gill Obadia
Daphna & Jacques Obadia
Karen & Jeffrey Kastner
Ruth & Aimé Ohana
Evelyne & Elie Ohana
Salomon Ohana
Simy & Lévy Ohana
Viviane & Armand Ohana
Maurice Ohana
Maria & Albert Ohayon
Esther & Jacob Ohayon
Shoulamite & Henri Ohayon
Irène & Armand Ohayon
Isabelle & Jacques Ohayon
Annette et Jo Ohayon
Rahma & Joe Ohayon
Marie & Joseph Ohayon
Maryse & Albert Ohayon
Aimée & Naphtaly Ohayon
Simy & Abraham Ohayon
Yvonne & Maxime Ohayon
Elise & Simon Ohayon
Gloria & Albert Ohayon
M.-France & Robert Ohayon
Marcy & Michel Ohayon
Claudine & Simon Ohayon
Charles Ohnona
Josée & David Ohnona
Sylvie & Albert Oiknine
Florence & Marcel Oiknine
Fanny & Jean-Léon Oiknine
Rebecca & Raphaël Oiknine
Sam Oliel
Régina Olivar
Albert Ouaknine
Muriel & Albert Ouaknine
Dinah Ouaknine
Eva Ouaknine
Clarice & Meyer Ouaknine
Jessica & Michel Ouaknine
Perla & Prosper Ouaknine
Maryse & Henri Ouaknine
Robert Ouaknine
Liliane & Martial Ouaknine
Simon & Abraham Ouazzana
Rachel & Jacob Outmezguine
Anita & Mayer Ovadia
Germaine & Elias Oziel
Gladys & Meir Oziel
Nora & Salomon Oziel
Naomi Paltiel Lowi
Sylvie & Patrick Papagouras
Ariette & Yehouda Pardo
Vicky & Haim Pardo
Lili & Victor Pariete
Danielle & Jean Paris
Lydia-Myriam Parres
Huguette & Howard Pasoff
Simone & Abenmoha Patingre
Janine & Gedéon Penyer
Albert Perez
Messodi & David Perez
Gisèle & Lévi Perez
Georgette & Jacques Perez
Lorraine & Maurice Perez
Victor Perez
Lucie Perez
Lisa & Albert Perez
Nelly & Victor Perez
Flora & Jacob Perez
Rachel & Michael Pfeffer
Mercedes Pimienta
Jacqueline Pinto
Ruby & Nissim Pinto
Solange Pinto
David E. Pinto
Fanny & Jacqueline Pinto
Régine & Jacques Pizante
Denise Ptito
Maurice Ptito
Simon Ptito
Fortune Quedoshim
Stella & Yacov Rabkin
N. Rassekh
Suzanne & Roger Reboh
Dorothy & Cyril Reboh
Martin Reesink
Dorothy & Cyril Reitman
Sarah & Simon Revah
Tania & Simon Rimock
Léa & Aaaron Rimokh
Géraldine & Patrick Roche
Stella & Elie Romano
Henri Rosenzveig
Eliane Roth
Moïse Rothschild
Perla Rouah
Rachel & Samuel Rouas
Mardoché Rouimi
Rachel & Albert Rouimi
Albert Ruah
Georgette & Sam Ruimy
Philippe Ruimy
Rose & Armand Sabbag
Alegria et Maurice Sabbag
Sylvie & Maurice Sabbah
Cécile & Léon Sabbah
Janet & Haim Sadacca
Marina & Samuel Saraga
Albert Saraga
Isaac Sarfatti
Marcelle & Marc Sarfaty
Flora & David Sasportas
Julia & Victoria Selannikio
Fortunée Serruya
Delia & Edmond Silber
Francine Silverstein
Stella & Victor Steinberg
Yvette & Gabriel Strich
Lilianne & Isidore Trafikant
Huguette Ruimy & Léon Vandrome
Sylvia Windholz
Elise Afriat Wizman
Karen & Dov Wolman
Nicole & Sam Zafrani
Alain Zaffrany
Sylvia & Salomon Zagury
Anna & Charles Zbily
Alice Zeitouni
Jacqueline & Emile Zrihen
Annie & Gariel Zrihen
Laurent David Ziri

PATRONS ($50 à 99)
Gisèle Braca
Solange & Jacques Benhamou
Simone & Simon Chiche
Odette & Ernest Chonchol
Marcelle Chétrit Devico
Jacob Lahmi
Zahra & Jacob Leb
Armand Marciano
Liora & Marc Mechaly
Odette & Felix Mellul
Denise & Léon Moyal
Vivianne & Prosper Ohayon
Yvonne & Jacques Perez
Renée & Joseph Perez
Patricia Rimock
Esther & Mardoché Suissa
Sol & Maurice Ziri

GOUVERNEURS ($100 & +)

Salomon Bensabat
Yehuda Chocron
Marcelle & Victor Sibony
Sion Toledano
Ghislaine & Alain Wizman ■

Félicitations

Monsieur Patrick Bensoussan

a été le récipiendaire du trophée décerné au meilleur sportif de l'année lors de la 15ème édition de la soirée des « Sports Hall of Fame » du YM-YWHA, tenue le 20 octobre 1998.
Patrick a été un membre de l'équipe représentant Montréal aux Maccabiades du J.C.C. durant trois années consécutives, deux fois dans l'équipe de soccer et une fois dans l'équipe de Volley-ball. Patrick est non seulement un excellent athlète dans toutes les disciplines, mais il a été aussi le capitaine de l'équipe de soccer l'été dernier lors des jeux qui se sont tenus à Detroit du 16 août au 23 août. Il a montré un très haut niveau de leadership et a maintenu un bon moral au sein de l'équipe tout au long des jeux, tâche difficile tant au niveau physique qu'émotionnel.

Nominations

Maître Gilbert Brisset

a été réélu comme Président de S.B.O.M. de Dollard-des-Ormeaux ainsi que son Conseil d'administration.

Notre ancienne collaboratrice

Brigitte Amor

est de retour à Montréal. En effet, elle a été nommée directrice des Résidences Caldwell.
Nous lui souhaitons beaucoup de succès dans ses nouvelles fonctions.

Nous avons le plaisir d'annoncer que M. André Boisclair, Ministre des Relations avec les citoyens et de l'Immigration a nommé notre ami et collègue le directeur des relations communautaires au Congrés Juif Canadien, région du Québec,

David Sultan

au Conseil des Communautés culturelles du Québec que préside M. Arlindo Vieira

Bar Mitzvah



Monsieur et Madame Sam Edery ont le plaisir d'annoncer la Bar Mitzvah de leur fils

Mark-Maklouf

qui a eu lieu le 20 octobre 1998 à Or Hahayim.

Un grand Mazaltov aux heureux parents !



Elizabeth, Sidney, Mélanie et David Cohen ont le plaisir d'annoncer la Bar-Mitzvah de

Ariel

qui a eu lieu le 11 juillet 1998 à Beth-Rambam.
Durant cette cérémonie, Ariel, de sa voix mélodieuse, a fait une prestation magnifique lors de la lecture de la Parachah.
Bravo Ariel et tous nos voeux de bonheur t'accompagnent.

Remerciements

Madame Rosette Knafo née Malka tient à remercier tous ses amis, collègues et administrateurs des écoles Talmud Torah pour leurs dons au K.K.L. et leur soutien lors du décès de
sa mère
Mme Saada Malka

survenu à Casablanca le 3 juin 1998.

Anniversaires



Cinquante ans de bonheur, d'amour et de complicité, c'est un événement pour lequel nous vous rendons un hommage tout particulier !

Félicitations à

Monsieur et Madame Hanania Nezri

de Montréal, pour toutes ces saisons que vous avez traversées en donnant à vos proches amis le modèle d'un mariage des plus réussi. Vos quatre enfants et 18 petits enfants vous souhaitent un heureux anniversaire et encore plusieurs années de bonheur.



Félicitations à notre doyenne

Mme Régina Sultana Bergel, née Laredo

qui a fêté ses 102 ans le 17 novembre 1998
elle est l'épouse du regretté David Bergel, ancien président de la Communauté Israélite d'El Jadida et mère de Donnie Bensimon, Minnie Aioutz et Joe Bergel.

Naissance



Devinez qui je suis ?
- Je suis né le 10.9.1998.
- je suis l'aîné de mes frères et soeurs.
- je porte le nom biblique de mon arrière grand-père duquel j'espère hériter une part de sa grande sagesse.
- je serais heureux de vivre une aussi belle histoire d'amour que celle de mes parents.
Réponse :

Liam Avraham

fils de Patricia et d'Alain Déry, et petit-fils d'Arlette et Sauveur Lévy et de Nicole et Guy Dery.

Mazaltov à Eddy et Raquel Malka ainsi qu'aux enfants Orly, David et Sarah à l'occasion de la naissance de

Lea Saada

le 30 octobre 1998.
Bonheur, Santé et Parnassa... d'une tata qui vous aime.

Monsieur et Madame Joseph Azoulay, Monsieur et Madame Robert Ezri remercient leurs enfants Carole et Allan de la naissance d'une belle petite fille

Mellissa Mazal

née le 10 octobre 1998.
Mazaltov de la part d'Audrey et de toute la famille.

Nous avons le plaisir d'annoncer la naissance de

Abigael Sara

le 2 novembre 1998 à Los Angeles, fille de notre sympathique amie Nathalie Azoulay et de Jeffrey Singer.
Un grand Mazaltov aux heureux parents et aux grands-parents, Mme Denise Azoulay, Mme Ann Singer, M. Irving Singer et à la tante Lisa.

Samantha, Joshua et Jacob ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur petit frère

Alexandre-Isaac

le 26 octobre 1998.
Un grand Mazaltov aux parents Toby et Emile Benlolo ainsi qu'aux grands-parents, Albert, et Rachel Elhadad, Moïse et Sol Benlolo.
Tous les professionnels de la Communauté Sépharade du Québec souhaitent la bienvenue à ce nouveau venu.

Anaël est heureuse de vous annoncer la naissance de sa petite soeur

Eden Haya Avigael

née le 25 octobre 1998.
Mazaltov aux parents Mike et Céline Malka ainsi qu'aux grands-parents Raphaël et Yvonne.



Kathy et Michel Perez ont la joie de vous faire part de la naissance de

Jonathan - Daniel

le 16 mai 1998.
Sincères félicitations et voeux de bonheur à la famille.

Mariages

Félicitations à Madame Renée Assayag et à Madame Mauricette Ouaknine pour le mariage de leurs enfants

Oro et Georges

célébré le 27 août 1998.2.

Les parents, Sylvain et Sylvia Assouline, José et Ada Carcienté ont le plaisir d'annoncer le mariage de leurs enfants

Monique et James-Haïm

qui a été célébré le 13 septembre 1998.
Tous nos voeux de bonheur aux nouveaux mariés et nos sincères félicitations aux parents.

Décès

Tov Chem Michemen Tov
C'est avec une profonde douleur que nous faisons part du décès de notre cher et regretté époux, père, grand-père et arrière grand-père

Salomon Serruya Z"L

survenu le 4 septembre 1998.
Il était réputé pour sa gentillesse et son sourire réconfortant.
La famille tient à remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie et réconfort lors de cette cruelle épreuve.

Nous avons le regret d'annoncer le décès de

Monsieur Alfredo Folco

ancien président du Congrès des italo-canadiens de Montréal, survenu le 29 novembre 1998.

Il était l'époux de notre amie Madame Raymonde Folco, députée de Laval ouest, à qui nous adressons nos sincères condoléances.

HEVRA KADISHA
DE RABBI SHIMON BAR YOHAY
Confrérie du dernier devoir

URGENCE ?

Appeler :
En journée :
M. Simon Amar
733-2365

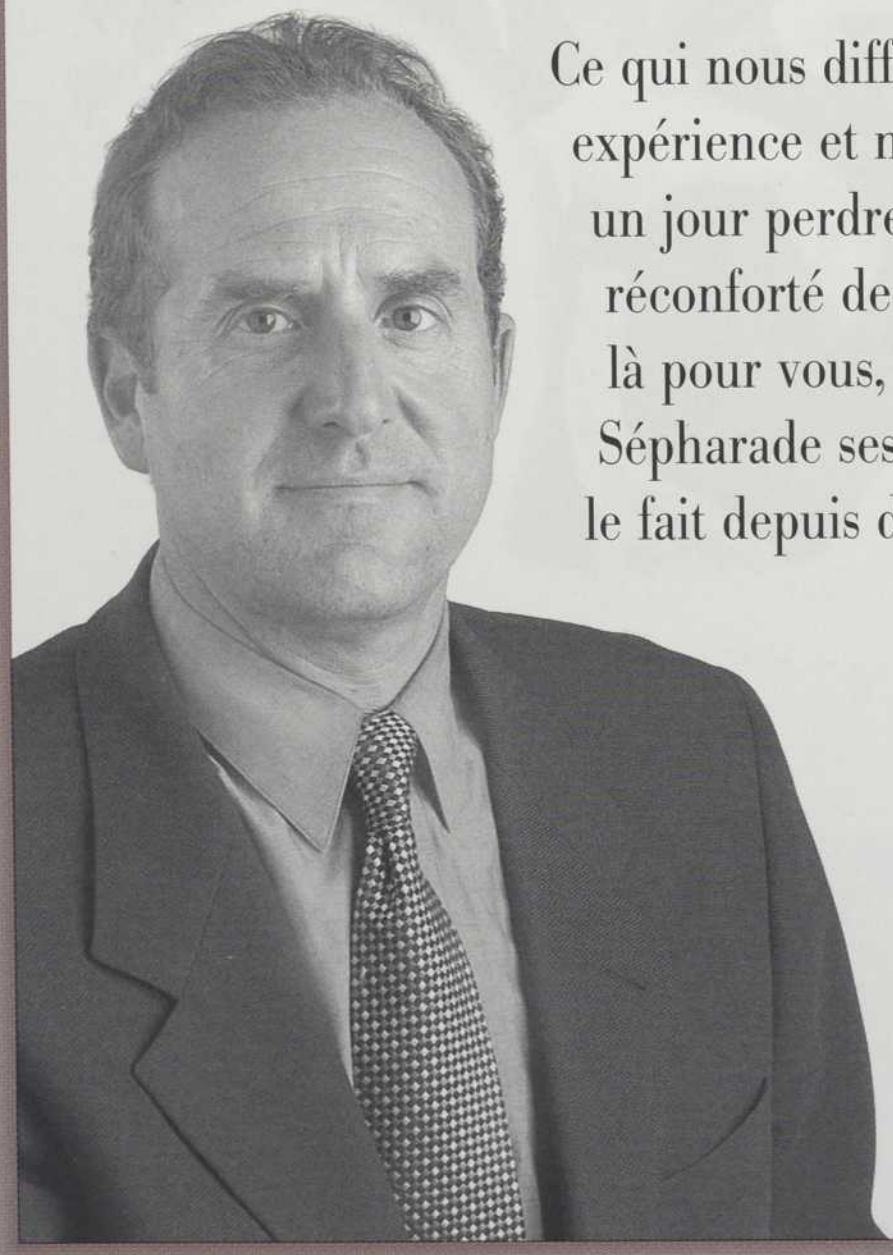
Après 17 h 00 :
M. Simon Lévy
731-3334
Pagette : 599-1290
Cell.: 824-5508

Nous informons la population que la Communauté Sépharade du Québec possède un cimetière communautaire à Beaconsfield avec des lots à prix très abordables. Pour toute information appelez Élie au 733-4998

ב"ה

Un important message à l'intention de la Communauté Sépharade du Québec

Paperman & Fils est fière des rapports qu'elle entretient avec la Communauté Sépharade depuis sa fondation il y a quelque quarante années. Les membres de la Communauté Sépharade savent qu'ils peuvent faire confiance à la Famille Paperman pour leur offrir, à un prix juste et équitable, des services funéraires qui respectent tous les rites de la tradition.



Ce qui nous différencie des autres, c'est notre expérience et notre compassion. Si vous deviez un jour perdre un de vos proches, vous serez réconforté de savoir que la Famille Paperman est là pour vous, qu'elle offrira à la Communauté Sépharade ses conseils et son soutien, comme elle le fait depuis des générations.

joseph paperman

Paperman & Fils

(514) 733-7101

L'expérience à votre service
La promesse que vous ne paierez pas plus

Institut Gémologique d'amérique

BIJOUX ST. LAURENT

FONDÉ EN 1978

Gemological Institute of America

8290, boul. Saint - Laurent, Montréal • Tél.: 387-7397

Ouvert le dimanche
de 12 h 00 à 17 h 00



Diamants





Or 18 k

deux tons jaune et blanc.





Deux tons
platine et or 18 KT.

IMPORTATEUR DE DIAMANTS

- ***Fabricant joallier depuis 1973***
- ***Aucun intermédiaire***
- ***Possibilité de financement***
- ***Signes religieux toutes occasions***

חי